LE REMPART

Le journal français du sud-ouest ontarien

14ième année | **Windsor, le 5 novembre, 1980** | **No 43** | **30 ¢**

TVO fête son 10ième anniversaire

UN PEU D'HISTOIRE

Il y a dix ans, les émissions de TVOntario prenaient l'antenne pour la première fois. Cette décennie est jalonnée de progrès et de défis relevés.

Aujourd'hui, TVOntario rejoint 85 pour cent des huit millions d'Ontariens, sans compter des millions de téléspectateurs dans le monde entier. Le signal est transmis par neuf stations émettrices situées en Ontario, auxquelles s'ajoute le satellite Anik B en orbite à plus de 22,000 milles de distance de la terre.

TVOntario est le service de télévision éducative exploité par l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (OTEO), une société de la Couronne créée en 1970 par la Législature provinciale. L'Office a pour mandat d'utiliser la télédiffusion en tant qu'outil éducatif.

Dans l'optique de TVOntario, la télévision peut être à la fois expérience d'apprentissage et divertissement. Bien sûr, les étudiants et enseignants font de la programmation de TVOntario un usage abondant, mais le réseau recrute une part croissante de son auditoire chez les téléspectateurs de tous les milieux qui voient en TVOntario un complément stimulant aux postes commerciaux.

Les statistiques d'écoute les plus récentes indiquent que près de deux millions d'Ontariens écoutent TVOntario chaque semaine. De plus, 88 pour cent des écoles élémentaires de la province et 92 pour cent des écoles secondaires utilisent les émissions et les documents d'accompagnement de TVOntario.

TVOntario est aussi le seul réseau de télévision éducative au Canada à diffuser régulièrement en français et en anglais; les émissions en français occupent 17.2 pour cent de l'ensemble de la grille-horaire.

Au cours des dix dernières années, plus d'une centaine de nos émissions ou coproductions ont remporté des prix lors de festivals internationaux de films éducatifs.

L'auditoire de ces émissions primées ne se limite pas à la province de l'Ontario. TVOntario compte maintenant parmi les principaux exportateurs d'émissions éducatives dans le monde entier. Ses émissions sont écoutées dans la plupart des autres provinces ainsi que partout aux Etats-Unis et dans certains pays d'Europe.

TVOntario est également à la fine pointe de la technologie, grâce a des innovations qui lui permettront de diffuser plus loin, plus vite et plus fréquemment.

Le réseau utilise également de nouvelles technologies visant à améliorer la qualité technique de ses émissions et à en réduire les coûts de production, ce qui lui permettra d'augmenter le nombre d'émissions produites ou achetées, et de mieux répondre ainsi aux besoins des téléspectateurs.



Léopold Lacroix, directeur général de la division des services français de TVOntario.

Ces technologies, elles-mêmes en constante évolution, connaissent sans cesse de nouveaux perfectionnements et, dans ce contexte, cette deuxième décennie de TVOntario s'annonce encore plus stimulante que celle qui se termine.

TVOntario considère que la télévision peut tout à la fois divertir et enrichir. Il y a là des émissions pour à peu près tous les goûts, qui démentent une fois pour toutes cette vieille notion que la télévision éducative, c'est de la télévision ennuyeuse.

La programmation comprend des documentaires de qualité internationale, comme ceux de la Société National Géographic, les classiques de Télé-cinéma, des sports, de la musique, de la danse, et des séries spécialement destinées aux Franco-ontariens, comme LaPierre: A la une ou Artistes et artisans. Côté enfants, il y a de tout pour tous les âges, comme par exemple les célèbres séries Passe-Partout et Les boucaniers d'eau douce.

Pour que les émissions et documents d'accompagnement répondent vraiment aux besoins éducatifs des téléspectateurs ontariens, le Service de la recherche et de la planification de TVOntario effectue chaque année toute une variété d'études et de sondages.

Les efforts de recherche et de planification commencent dès la conception de la série puis on évalue la réaction à une émission-pilote avant de procéder à l'ensemble de la réalisation. Enfin, une fois que l'émission a pris l'antenne, on en analyse minutieusement l'utilisation et l'influence. Ces activités de recherche sur la qualité des émissions ont pris un essor remarquable grâce à un ordinateur de recherche tout à fait particulier, qui permet de recueillir instantanément et d'analyser les réactions d'un échantillon de l'auditoire.

Grâce à de tels efforts, la programmation de TVOntario s'est mérité une réputation enviable d'excellence et d'efficacité auprès des organismes de télécommunication éducative des autres pays du monde.

L'ASPECT FINANCIER

Au cours de ses 10 années d'opération, TVOntario a connu une croissance constante et fort spectaculaire qui le place maintenant au premier rang des producteurs et fournisseurs mondiaux d'émissions télévisées éducatives.

Avec un budget annuel d'environ 24 millions de dollars, TVOntario assure chaque année la réalisation, seul ou en coproduction, d'en moyenne 450 heures de programmation originale. Quatre-vingt-trois pour cent du financement de TVOntario proviennent de subventions du gouvernement provincial. Le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs fournit les subventions de base pour l'exploitation du réseau et le ministère de l'Education verse des sommes pour l'élaboration et la distribution d'émissions reliées au programme des écoles ontariennes.

Un revenu annuel supplémentaire de trois millions provient de la vente d'émissions et de documents d'accompagnement, de coproductions, et de subventions versées pour des projets précis par divers organismes éducatifs et gouvernementaux.

Au cours des trois dernières années, TVOntario a plus que quadruplé ses ventes d'émissions et documents d'accompagnement aux Etats-Unis, en plus de développer de nouveaux marchés pour la vente directe d'émissions sur cassettes.

Une autre source de revenu est le nouveau projet Galaxie. Il s'agit d'un bloc de quatre heures quotidiennes de programmation pour enfants, distribué par des compagnies canadiennes de câblodistribution.

Le Centre Tournesol en fête!



Quatre membres ont été réélus au Conseil d'administration du centre culturel Tournesol à sa réunion annuelle qui a eu lieu samedi soir dernier au Centre canadien-français. Ils sont, dans l'ordre habituel de notre photo, Mme Ginette Legendre, M. Richard Cousineau et Mlle Théodora Villemaire, ainsi que Mme Diane Thibert qui était absente. Suite à l'élection et l'adoption des rapports habituels, la centaine de membres présents ont joui d'un vin et fromage ainsi que d'un spectacle de variété qui a amené sur scène successivement M. Robert Potvin de Sarnia, Mme Ginette Théroux de Windsor et Denis et Imelda Lehoux, également de la ville. M. Marcel Brûlé de Cambridge, président de la Fédération des Clubs Sociaux de l'Ontario, honorait l'assemblée de sa présence et a signalé que les Francophones n'utilisent pas assez les services disponibles en français au sein des divers ministères du gouvernement ontarien. Les quatre membres réélus se joignent aux autres membres du Conseil qui a choisi ses officiers en fin de soirée. Ils sont: Mme Thérèse Fortier, présidente; M. René Bisnaire, vice-présidente; Mlle Théodora Villemaire, trésorière et Mme Renée Parent, secrétaire.

Conférencier

C'est Son excellence, Mgr Marcel Gervais, évêque auxiliaire du diocèse de London, qui prononcera la première conférence de la saison '80-'81 de la ''Christian Culture Series'' le dimanche soir, 9 novembre, à



Mgr. Marcel Gervais

8 heures, au Centre universitaire de l'Université de Windsor. Son sujet: ''The Gospel and the North American Way''.

Fondée en 1934 par le P. Stanley Murphy, c.s.b., et appuyée par l'Université Assumption, la série présente chaque année des conférences et des specta-

Voir ''Conférencier'' à la page 3

A l'intérieur

Editorial

Un monde à humaniser

Depuis les conclusions du rapport du juge Emmet Hall qui avait alors suscité plusieurs réactions dans le milieu médical, le monde a continué à tourner et aucune amélioration marquée n'a été apportée dans le système d'assurance-maladie au Canada.

On se souvient que le système de la carte "soleil" utilisée par les Québécois est celui qui a reçu le plus d'éloges et qui fut même cité en exemple aux autres provinces puisqu'il ne permet pas aux médecins enregistrés dans le programme d'Etat de demander à leurs clients des honoraires supplémentaires, comme le font les médecins en Ontario ou en Alberta.

C'est peut-être au Québec que l'Etat protège le mieux le citoyen mais il ne suffit pas d'un bon service d'assurance pour offrir des soins de qualité. Ce qui touche le Québécois ou l'Ontarien, c'est bien plus que le mode de rémunération.. c'est la qualité du service qu'il reçoit.

Le système du paiement à l'acte selon les tarifs autorisés par le programme d'assurance-maladie comporte dans ces provinces de sérieux avantages bien sûr mais il peut engendrer chez certains médecins de mauvaises habitudes: il invite ce dernier à traiter le plus grand nombre possible de patients, leur accordant de ce fait le moins de temps possible et misant de plus en plus sur les radiographies et les analyses de toute sorte au détriment du contact humain. Ce système donne plus d'importance à la maladie qu'à la personne malade. Qui n'a pas vécu le rituel coûteux des examens les uns après les autres ou les références d'un médecin spécialiste à un autre. Une façon habile d'augmenter le nombre de ses patients et par voie de conséquences.... la rémunération!

Heureusement, tous les médecins ne se ressemblent pas et c'est ainsi que l'on rencontre encore certains professionnels de la santé qui accordent à leurs patients du temps, du dévouement, du coeur et aussi de bons soins. Les examens et des tests divers sont sûrement d'une grande valeur en autant qu'ils soient nécessaires au médecin traitant pour le guider dans sa thérapie ou confirmer un diagnostic.

Toutefois, c'est dans le milieu hospitalier que la qualité de la vie est la moins respectée et c'est là que la déshumanisation des soins se fait le plus sentir. Les hôpitaux subissent depuis quelques années des coupures de budget suffisamment importantes pour les obliger à réduire leur personnel, le nombre des lits et, à la base de ce système pourtant si coûteux (les Ontariens paient des primes parmi les plus élevées au Canada), c'est le malade qui paie encore la note. En effet, il n'y a qu'à rendre des visites fréquentes à un ami ou un parent résidant dans un hôpital pour constater l'absence de dévouement, de compassion, de compréhension et même de respect que le personnel prodigue envers ses patients. Il est parfois pénible de voir des personnes gravement malades, dépendantes des infirmières pour assurer leurs besoins essentiels et qui doivent attendre dix, vingt minutes la sollicitude de ces employées aux prises avec bien d'autres problèmes que le malade lui-même. C'est parfois à cause d'un conflit dans les relations de travail mais souvent, c'est la faute d'une administration inadéquate, de lenteurs ministérielles, d'une planification déficiente ou de bien d'autres faiblesses de structure. Les malades savent bien, eux, que ce n'est pas l'assurance-maladie qui aidera à humaniser les soins. Le malade est le même qu'il y a 20 ans mais le système, lui, s'est modifié graduellement accordant davantage d'intérêt à la tâche, aux horaires, aux salaires qu'au malade.

Tout cela est peut-être le résultat d'une évolution scientifique, technologique et sociale trop rapide, d'une syndicalisation trop marquée... il reste à trouver l'équilibre de tout ce système et surtout, le monde de la santé doit replacer le malade au centre de ses préoccupations.

Nous avons la science et la technologie... il n'y manque plus que le coeur.

Suzie Dallaire

L'assurance-maladie, dix ans après: sommes-nous plus en santé?

Les Québécois peuvent se vanter au moins d'une chose: avoir l'un des régimes d'assurance-maladie les plus perfectionnés - entendez les plus généreux - que l'on connaisse. Le juge Hall, qui vient d'enquêter sur la question à la grandeur du Canada, l'a affirmé publiquement et a même adressé au Québec ses très officielles félicitations. Et les visiteurs qui nous arrivent "de l'autre bord" nous envient un système qui, contrairement à leur sécurité sociale, n'est pas en train de rendre son dernier souffle.

Aussi, lorsque vient le temps de fêter le dixième anniversaire du régime, le 1er novembre, tout le monde peut y aller de sa ritournelle d'auto-satisfaction. Le ministre, parce que les électeurs sont plutôt satisfaits. Le PDG de la Régie de l'assurance-maladie, parce que "sa" machine fonctionne comme sur des roulettes. Les médecins, parce que leurs banquiers les aiment chaque jour davantage. Et les consommateurs, parce que tout ce beau monde se met à leurs genoux sans leur réclamer la moindre cenne noire... du moins en apparence.

Mais toute médaille a son revers. Dans le cas de notre régime, ce n'est bien évidemment que d'une "fausse gratuité" qu'il faut parler, puisque nous y engloutissons plus d'un milliard de dollars cette année. Et cette somme, il faut presque la multiplier par quatre si l'on veut avoir une idée plus exacte du coût total de la santé au Québec (les hôpitaux coûtent à eux seuls plus de deux milliards). C'est énorme. Et d'autant plus inquiétant que rien ni personne ne semble être en mesure de pouvoir véritablement freiner l'escalade fatidique de la facture en question.

Mais il y a plus grave. Rien n'indique que les Québécois soient aujourd'hui en meilleure santé que naguère. Les "maladies de civilisation" (cancers, crises cardiaques, etc.) sont toujours leur lot. La consommation sans cesse grandissante de services médicaux ne va pas de pair avec l'amélioration de leur état général de bien-être physique et mental. A l'heure des anniversaires, il faut donc aussi réaliser que la générosité même de notre régime d'assurance-maladie n'a rien fait pour stimuler sérieusement l'apparition d'une médecine nouvelle. Ni la naissance du médecin nouveau. En 1980 comme en 1970, c'est le curatif qui mange la plus grosse partie du gâteau. Et il n'est pas besoin d'avoir la tête à Papineau pour comprendre que les institutions comme les CLSC (Centres locaux de services communautaires) et les DSC (Départements de santé communautaire) sont restées très marginales dans l'ensemble du système de soins.

La prévention n'a pas passé la rampe. C'est un régime d'assurance-*maladie* que nous avons, alors qu'il nous faudrait un régime d'assurance-*santé*.



Les progrès de la science et de la technologie médicales permettent des opérations à coeur ouvert comme celle-ci, effectuée à l'Institut de cardiologie de Montréal. Malgré cela, les "maladies de civilisation" progressent. Photo Louis Pépin, SHS]

Service Hebdo-science



Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZIE DALLAIRE
Gérante de la publicité: HELENE BONTRONT
Responsable des abonnements: JEANNE McLEAN
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Chef d'atelier: MARIE-ANN TONER

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

Le directeur et ses droits

(S. D.) — Conscients de leurs responsabilités, les directeurs des écoles franco-ontariennes veulent connaître leurs droits face aux enseignants, aux parents, aux élèves et aux conseils scolaires. Voilà la raison qui a motivé neuf personnes de la région du sud-ouest ontarien à se rendre à Toronto les 23, 24 et 25 octobre dernier afin d'assister au 16e congrès du Conseil des directeurs des écoles franco-ontariennes.

Selon l'un des participants M. Robert Vallée, la conférence d'ouverture prononcée par un professeur de l'université d'Ottawa M. Louis Marcel Desjardins fut une source de conscientisation par rapport au stress vécu par la direction des écoles soumise à de nombreuses responsabilités. Dans sa présentation, le professeur a identifié les symptômes du stress et souligné ses aspects positifs et négatifs. Il a élaboré davantage sur les tensions inhérentes à ce poste de direction dans une école de langue française et a proposé des attitudes à adopter face au stress. ''Nous avons surtout apprécié la façon très pragmatique, appuyée par des exemples vécus en classe et dans l'école, par laquelle M. Desjardins nous a relaté tous les effets du stress,'' ajoute le directeur de l'école Georges Vanier. ''Un esprit sain dans un corps sain'' résume assez bien la manière la plus apte à prévenir ou à diminuer le stress.

Les quatre ateliers animés par deux avocats et d'autres personnes-ressources compétentes en ces domaines furent aussi axés sur la réalité vécue par les directeurs face aux parents, aux élèves, aux enseignants et aux conseils scolaires. Me Paul Lalonde s'est attardé sur les droits des enfants et la loi sur l'éducation. L'interprétation de la convention collective par M. Marc Cazabon, agent de liaison de l'AEFO (association des enseignants franco-ontariens), a permis aux directeurs de mieux connaître les droits des enseignants de leur école; car il arrive que le directeur soit aux prises avec les revendications de son personnel d'une part et celles du conseil scolaire d'autre part. On a enfin mis en garde les participants au congrès sur leur attitude envers certains parents qui sont aussi membres du conseil; à savoir qu'il faut distinguer le parent du conseiller scolaire et n'accorder d'attention qu'aux revendications votées par le conseil.

Ce congrès aura donc enrichi les quelques deux cents directeurs, directrices et adjoints des écoles élémentaires et secondaires de langue française de l'Ontario qui ont trouvé là matière à réflexions et à discussions.

Notons que les participants du sud-ouest ontarien étaient Mmes Dona Bastien, Marie-Anne Séguin et Pauline Bornais, MM. Jean Bénéteau, François Caron et Léo Sylvestre. M. Jean Brûlé a été ré-élu président provincial au CDEFO et M. Joseph Bisnaire en sera le représentant du sud-ouest.

Selon l'ACFO régionale:

Vivre en français à l'école et dans la rue

(S. D.) — ''Les francophones et particulièrement les jeunes doivent apprendre à vivre en français, tant au travail qu'à l'école ou dans la rue''. Voilà la principale priorité qui a fait l'unanimité des membres du conseil d'administration de l'Association canadienne-française de l'Ontario, section régionale lors de la réunion tenue le 25 octobre dernier.

Pour atteindre cet objectif, l'ACFO du sud-ouest ontarien veut instaurer un service d'animation scolaire dans toutes les écoles francophones des comtés d'Essex, Kent, Lambton. Ce service serait mis sur pied en collaboration avec les commissions scolaires des comtés pré-cités et ce sont des animateurs professionnels qui seraient chargés de mener cette tâche. Il leur faudra d'abord comprendre pour quelles raisons les enfants et les adolescents ne parlent français qu'en classe très souvent alors que l'anglais devient la langue d'usage au cours des loisirs. Une fois ces causes décelées, les animateurs tenteront de définir les besoins de ces jeunes et de les motiver à utiliser leur langue maternelle dans la vie quotidienne.

Le conseil de l'ACFO a en outre proposé d'effectuer une recherche sur les soins médicaux offerts à l'Hôtel-Dieu de Windsor. Cet hôpital étant reconnu officiellement bilingue, on se pose la question à savoir s'il répond dans les faits à ce titre. Dans une réponse négative, l'ACFO se charge d'exercer des pressions auprès de la direction de cet établissement afin de desservir la clientèle francophone dans sa langue.

Afin de promouvoir l'essor de la minorité francophone du sud-ouest ontarien, il est essentiel que la relève non seulement apprenne à vivre en français mais aussi qu'elle puisse acquérir une force économique convenable. Et dans cette optique, l'ACFO propose d'offrir aux étudiants des écoles secondaires de toute la région des cours en économie dans le but de motiver les futurs travailleurs à créer et à gérer leurs propres entreprises. Les Francophones devront être ambitieux et prêts à investir quelques capitaux s'ils veulent demeurer une entité respectable. ''L'ACFO suggère un enseignement axé sur le système coopératif et, selon l'animateur Guy Prud'Homme, l'expérience d'une caisse-école serait un modèle à réaliser pour initier les jeunes au monde complexe des affaires''.

Conférencier

suite de la une

cles musicaux de premier ordre.

De plus, on présente chaque année une médaille à un laïc qui a fait valoir à un degré remarquable les idéaux chrétiens. Elle a été présentée entre autres à Jacques Maritain, Etienne Gilson, Paul Doyon, l'honorable Paul Martin, Marshall McLuhan et Jean Vanier. Le nom du récipiendaire cette année sera annoncé d'ici le 31 janvier.

Pour renseignements, on peut composer 254-1722.



On parle d'eux...

Le jeune **François Brûlé**, élève de onzième année à l'école L'Essor, avait pris le goût des courses de longue distance au cours de sa dernière année à l'élémentaire à l'école Georges Vanier à Windsor. Et combien!... Non seulement a-t-il continué à s'entraîner et s'est-il joint à l'équipe de courses de longue distance de L'Essor mais il a complété le récent ''Detroit Free Press International Marathon'', soit un parcours de plus de 26 milles... en 4 heures 20 minutes! Bravo pour ce jeune qui réussit déjà si bien dans ce sport exigeant tant par l'endurance physique que par la discipline personnelle.

*****

MM. Louis J. Bézaire et Jules F. St-Denis ont été élu par acclamation au Conseil d'administration de la Caisse Populaire Windsor Ltée.



• Alaska: un pipeline aux seuls frais des Américains

Le fédéral y tient, dit Lalonde

VANCOUVER (PC) — Les relations entre les Etats-Unis et le Canada pourraient se détériorer si les Américains ne respectent pas leur promesse de construire en entier le pipeline de l'Alaska, a déclaré, hier, le ministre fédéral de l'Energie.

Dans un discours devant l'assemblée annuelle de l'Association américaine des producteurs de gaz naturel (American Gas Association), M. Marc Lalonde a dit que le Canada ne pourrait plus contenir les augmentations du gaz naturel exporté aux Etats-Unis, ce qui n'a pas semblé être contesté par l'auditoire.

Depuis longtemps, les membres de cette Association exhortent le gouvernement américain à tenir compte du gaz naturel canadien dans l'élaboration de ses politiques sur les ressources énergétiques.

Même si le Canada n'a aucune raison de craindre que les Etats-Unis vont faire faux bond, "la balle est maintenant dans le champ américain", a dit le ministre.

"Nous nous attendons à ce que les Etats-Unis respectent leur promesse (de construire le pipeline en entier). A défaut de ce faire, cela pourrait sérieusement nuire aux relations entre les deux pays, pendant de nombreuses années. Le projet doit être mené à terme."

Pas une menace

Plus tard, devant les journalistes, M. Lalonde devait indiquer que ses propos ne doivent pas être interprétés comme une menace à l'adresse des Américains.

«Je voulais surtout insister sur la grande importance que le Canada accorde au parachèvement des travaux de construction du gazoduc», a dit le ministre.

Le président de l'Association, M. Charles Ingram, devait déclarer par après qu'il n'y avait aucune raison que le Canada s'inquiète de la promesse des Etats-Unis de construire en entier le gazoduc.

M. Lalonde a dit aux membres de l'Association américaine des producteurs de gaz naturel que les réserves canadiennes de gaz naturel constituaient la plus sûre garantie d'approvisionnement pour les Etats-Unis.

Toutefois, le gouvernement américain ne doit pas considérer le gaz naturel canadien comme une option secondaire, qu'on peut ignorer à volonté.

"Je pense que ceux qui appuient les mesures visant à réduire les importations de gaz du Canada ont une vision plutôt limitée de la situation", a conclu M. Lalonde.

faire connaître sa politique énergétique à l'occasion du dépôt du budget, aujourd'hui.

Tiré du Droit

Chez les Canadiens de l'Ouest, selon Joe Clark

Le plan Trudeau attise le séparatisme

MONTREAL (PC) — Les propositions constitutionnelles du gouvernement Trudeau vont conduire les gens de l'Ouest tout droit vers le séparatisme, parce que le gouvernement fédéral n'a pas su tenir compte des inquiétudes des Canadiens de cette partie du pays, a déclaré, hier, le chef de l'opposition à la Chambre des communes, M. Joe Clark.

"La proposition sur la constitution déposée à la Chambre des communes va inciter les Canadiens de l'Ouest à se retirer de la confédération de la même façon que le premier ministre Lévesque a tenté de séparer le Québec du Canada", a dit le chef conservateur au cours d'un dîner-causerie devant plus de 200 personnes au Canadian Club.

M. Clark a établi un parallèle entre le présent débat sur la constitution et celui sur les langues officielles, il y a plusieurs années. Des députés conservateurs de l'Ouest, parmi lesquels se trouvait M. Clark, ont appuyé l'adoption de la Loi sur les langues officielles, même s'ils sont admis que la mesure fédérale devait accroître les tensions raciales en Alberta et retarder l'avancement des citoyens de cette province, qui faisaient des efforts même à cette époque pour apprendre le français.

"Mais peu importe la réaction de l'Alberta, la loi s'avérait un pas en avant pour le reste du pays", ce qui faisait contrepoids aux conséquences négatives que cette mesure comportait pour les gens de l'Ouest, a dit M. Clark.

Intérêts régionaux

De la même façon, aujourd'hui, les députés libéraux doivent, pour faire avancer la cause de l'unité nationale dans l'Ouest, avoir une vision qui va audelà de leurs propres intérêts régionaux.

"Aujourd'hui, l'Ouest nous cause des problèmes et je crois que les gens de cette région peuvent s'attendre des députés libéraux du Québec et de l'Ontario qu'ils aient une vision qui ne se limite pas à leur propre province."

Selon le chef conservateur, les modifications unilatérales de M. Trudeau dans les domaines de juridiction exclusive des provinces risquent de donner le coup de grâce à la confédération.

"Il ne s'agit pas seulement d'un projet de rapatriement de la constitution, mais d'une vision du Canada", a-t-il dit.

La façon dont M. Trudeau aborde la réforme constitutionnelle est maladroite "et les dangers qui nous guettent sont aussi périlleux que ceux que nous avons pu éviter".

M. Clark a cité le député libéral Louis Duclos, qui affirmait que les propositions Trudeau pourraient favoriser la réélection du Parti québécois "parce que les changements proposés sont si radicalement différents de ceux promis ... pendant la campagne référendaire".

La réalité du Québec

"Je pense que M. Duclos a raison", a dit le chef conservateur. Les modifications constitutionnelles doivent comprendre des mesures qui reconnaissent "la réalité québécoise, bien que ce soit maintenant une situation que l'ont admet volontiers".

A propos de la charte des droits contenue dans les propositions Trudeau, M. Clark a affirmé que le chef libéral voulait l'aval de Londres parce qu'elle comporte des éléments d'une légalité douteuse.

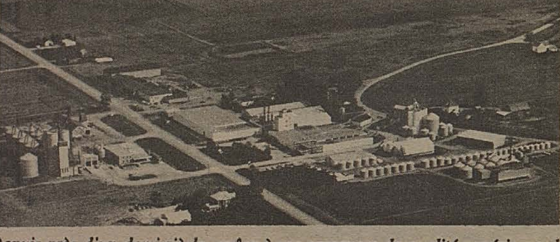
"Ils s'en remettent au Parlement britannique parce que Westminster ne relève pas de la juridiction des tribunaux canadiens", a dit M. Clark.

"Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il s'agit là d'une façon plutôt louvoyante d'apporter des modifications à la constitution d'un Etat souverain."

Quant à la formule d'amendement, elle va créer "deux catégories de provinces": l'Ontario et le Québec, qui vont détenir des pouvoirs de véto, et les huit autres provinces.

"La Colombie-Britannique et l'Alberta peuvent entrevoir le jour où ils auront une population aussi importante que le Québec, qui va pourtant conserver son droit de véto", a dit M. Clark.

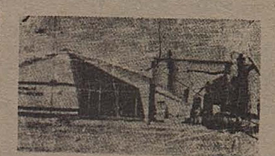
Tiré du Droit











Fleur de Lys

Classement en date du 2 novembre:

The Indians	32
Les Cowboys	30
Les Expos	30
Les Paillonsons	30
Les Grenouilles	29
Les Tourbillons	28
Les Envahisseurs	28
Les Papillons	26
The Best	25
Les Impériales	24
Blanche Snack Bar	24
Les Tortues	23
Les Aces	23
Les Abeilles	23
Les Bercethons	22
Les Aigles	21
Les Cobras	17
Les Oursons	6

Plus haut simple:

HOMMES
Marcel Bergeron 222
Mario Girard 220
Fern Roy 212

FEMMES
Jacline Denis 212
Kandy Lemire 204
Jeannine Girard 191

EQUIPES
Les Tourbillons 924
Les Envahisseurs 913
Les Cobras 908

Plus haut triple:

HOMMES
Mario Girard 577
Julien Chrétien 557
Charles Martineau 555

FEMMES
Jeannine Girard 492
Angèle Lapierre 489
Huguette Haskett 480

EQUIPES
Les Envahisseurs 2693
Les Tourbillons 2621
Les Cowboys 2584

Plus haute moyenne:

HOMMES
Henri Ouimet 168
Charles Martineau 166
André Drouin 166
Bruno Paulin 164

FEMMES
Jeannine Girard 149
Angèle Lapierre 146
Jacline Denis 145

La ligue de quilles de l'Association francophone des Sports de Windsor - Les Joyeux Troubadours

Classement en date du 2 novembre:

Les Pionniers	38
Les Jokers	35
Les Experts	32
Les Betteraves	29
Les TNTs	29
Les Gagnants	29
Les Asterisques	28
Les Cayotes	28
Les Cardinals	26
Les Pirates	26
Les Jaguars	25
Les Coquerons	23
Les Aigles	22
Les Hibous	22
Les King Pins	21
Les Chanceux	20
Les Aces	18
Les Passe-Partouts	18
Les As	13
Les Gaie Lurons	8

Plus haut simple:

HOMMES
Laurent Basque 210
Germain Roy 195
Guy Raymond 194

FEMMES
Cheryl Ducedre 184
Solange Ward 182
Germaine Gaudet 179

EQUIPES
Les Pionniers 817
Les Gagnants 811
Les Hibous 803

Plus haut triple:

HOMMES
Laurent Basque 570
Germain Roy 534
Gaston Landry 494

FEMMES
Cheryl Ducedre 505
Solange Ward 474
Monique Dessureault 467

EQUIPES
Les Gagnants 2214
Les Pionniers 2210
Les Hibous 2195

Plus haute moyenne:

HOMMES
Germain Roy 164
Laurent Basque 161
Gilles Chiasson 160

FEMMES
Solange Ward 151
Cheryl Ducedre 148
Françoise Grondin 144
Monique Dessureault 144

Fleur de Lys - Equipe de femmes

Classement en date du 29 octobre:

Les Malfaisants	33
Les Cartouches	26
Les Tanantes	25
Les Moustiques	22
Les Tourbillons	21
Les Oursons	20

Plus haut simple:
Mabel Verparst 179
Edna Labelle 174
Martine Chrétien 172

Plus haut simple d'équipes
Les Cartouches 899
Les Moustiques 837
Les Malfaisants 824

Plus haut triple:
Yvette Lapierre 458
Edna Labelle 457
Martine Chrétien 455

Plus haut triple d'équipes:
Les Cartouches 2576
Les Malfaisants 2425
Les Oursons 2400

Plus haute moyenne:
Huguette Haskett 140
Martine Chrétien 137
Jocelyn Poulin 135
Yvette Lapierre 135

Ballon-Balai de l'Association francophone des Sports de Windsor-Essex

Résultats du 1er novembre:

DIVISION ENFANTS

Royal Arcanum 2
Pelchat Diamond Drilling 0

R.B.'s Sport Shop 2
Reid's Trophy Centre 1

Résultats du 2 novembre:

DIVISION FEMMES

Metro Windsor Bedding 0
Club Nevada 0

Thompson Sport Centre 0
Caisse Populaire 1

DIVISION HOMMES

Don's Kitchen Centre 3
Village Inn de Leamington 1

Emeryville Auto, Body & Paint 3
Club Alouette 3

Avis

Il reste quelques billets pour tous ceux qui veulent se joindre au groupe organisé par le Conseil étudiant de l'école secondaire L'Essor pour aller voir la partie entre les Canadiens de Montréal et les Red Wings de Détroit le jeudi soir 6 novembre. Le coût de $10.50 comprend le transport à partir du Centre canadien-français à Windsor à 6h15. Communiquer avec M. Lucien Gava au 735-4115 avant 15h le 6.

Comme l'oeuf de Colomb

par le professeur Scientifix

Voulez-vous passer pour un grand magicien? Voici un truc qui vous y aidera! Vous aurez besoin d'une allumette, d'un oeuf à la coque, dont vous aurez enlevé la coquille, et d'une bouteille en verre, dont l'ouverture est un peu plus petite que le diamètre de l'oeuf.

Comment peut-on faire pénétrer l'oeuf dans la bouteille sans le toucher? C'est simple: allumez l'allumette et faites-la tomber immédiatement dans la bouteille. Placez aussitôt l'oeuf dans le goulot de la bouteille. Attendez quelques instants et ... OUPS! L'oeuf tombe au fond de la bouteille!

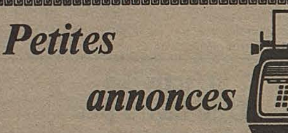
Le secret de cette expérience est que l'allumette a brûlé l'oxygène dans la bouteille, créant ainsi un vide partiel. C'est ce qui vide qui aspire l'oeuf.



Maintenant, êtes-vous capable de faire sortir l'oeuf de la bouteille?

Hebdo-Science

Petites annonces





Chambres à louer, situées avenue Moy, Windsor est. Hommes seulement. Communiquer au numéro 258-6965.

GARDE DE JEUNES

Dame mariée disponible pour garder les enfants chez elle, région des Villages de Riverside, du lundi au vendredi. $6. par jour par enfant. 945-8824.

GARDIENNE RECHERCHEE

Nous cherchons une gardienne de langue française qui aime les enfants pour venir chez nous (à Windsor) garder deux enfants (âgés de 6 mois et de 2 ans) de 9h à 4h30 du lundi au vendredi. Aucun travail ménager. Rémunération intéressante. Composer 253-9997 après 18h.

Ecole St-Paul



Les élèves du Jardin, avec l'aide de quelques grands de 7ième année travaillent à confectionner un épouvantail pour la "Fête de la Moisson".

Ecole St-Ambroise



Quel gros bonhomme!
Les élèves de la 2e année démontrent leur talent de créativité en confectionnant des épouvantails à l'occasion de la fête de l'Hallowe'en.
Steven Kozma a gagné le concours en créant ce bonhomme géant, tel que l'illustre la photo.

La Floride... à votre portée!



Une occasion intéressante se présente à tous ceux qui ont le goût de faire un petit tour en Floride pour s'éloigner quelque temps des rigueurs de nos hivers. Un groupe organisé sous la direction de M. Terrence Furlong de Windsor en conjonction avec l'agence Scholaire de Toronto se rendra à Tampa Bay, sur le golfe du Mexique, à la fin mars 1981.

Quoique M. Furlong soit membre du personnel de l'école secondaire L'Essor et que les élèves de l'école soient invités à se joindre au groupe de voyageurs, il précise que le voyage n'a rien à voir avec l'école. En fait, le voyage ne constitue pas une excursion pédagogique approuvée par la direction de l'école selon son directeur, M. Paul Chauvin.

Le voyage comprend le trajet aller-retour et l'hébergement dans un hôtel de première classe à des prix avantageux. Le départ se fera de Toronto le samedi, 21 mars, et la rentrée au même endroit le samedi suivant.

Elèves et parents de L'Essor ou tout autre personne intéressée sont bienvenus. On peut communiquer par écrit avec M. Furlong au 824 de la rue Fairview.

Les hôtels multiplient-ils les dangers d'incendie?

Les Canadiens vivent dans un pays qui les oblige à voyager beaucoup. La croissance de l'industrie hôtelière en témoigne d'ailleurs. Rares sont ceux qui n'ont jamais passé une ou plusieurs nuits à l'hôtel ou au motel.

L'auteur d'une lettre adressée à la revue "Famille avertie" attirait l'attention il y a quelque temps sur le fait que le meilleur éclairage dans une chambre d'hôtel se trouve très souvent à la tête du lit. Cela encourage donc les fumeurs à lire au lit et après une consommation ou deux ou une jounrée remplie de réunions, multiplie les risques d'incendie.

Cette lettre nous a donc amené à examiner de plus près les chambres de quelques hôtels. Les voyageurs auraient certes intérêt à vérifier ces points lorsqu'ils choisissent une chambre pour la nuit. Les propriétaires d'hôtel pourraient largement contribuer à éliminer certains problèmes en passant en revue leur installation.

•Dans plusieurs hôtels, le téléviseur est situé à un endroit où le lit devient le seul fauteuil pratique. Les danger d'incendie sont à nouveau multipliés puisqu'un fumeur peut s'endormir tout en regardant la télévision. Un problème d'importance moindre survient lorsqu'un ami ou un collègue vient dans la chambre, le lit devient à nouveau le seul endroit confortable pour regarder la télévision.

•Dans un nouvel hôtel de Toronto, les plateaux pour le service aux chambres demeurent dans le passage de nombreuses heures avant qu'on les ramasse. En cas d'urgence, ces plateaux seraient un danger supplémentaire dans un passage plein de fumée.

•Souvent les prises de courant de la salle de bain ne peuvent alimenter qu'un rasoir électrique. De plus en plus de femmes voyagent et utilisent des séchoirs à cheveux. Sans compter que de plus en plus d'hommes utilisent aussi les séchoirs à cheveux. Peu d'hôtels, sauf les récents, disposent de prises de courant près d'un mi-

Voir "Les Hôtels" en p. 12

JEU-QUESTIONNAIRE:

Éprouvez vos connaissances en tourisme

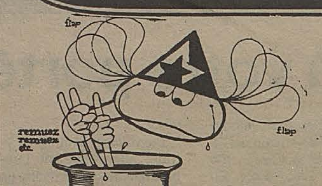
(S.O.P.) - Ce petit questionnaire est destiné à mesurer vos connaissances en géographie et en tourisme. Si vous obtenez de 10 à 15 points, c'est excellent; de 5 à 10 points, vous feriez mieux d'aller vous acheter un atlas et de 0 à 5 points, c'est faible.

1. Quel nom donne-t-on au quartier français de la Nouvelle-Orléans?
2. Au large de quelle grande ville française se trouve le Château d'If?
3. Combien de ponts peut-on franchir pour sortir du territoire de la Ville de Montréal? Nommez-les.
4. De quel État américain est originaire Jimmy Carter?
5. Quelle ville de Gaspésie est renommée pour ses crevettes?
6. Pourquoi le pont Jacques-Cartier n'a-t-il pu être construit en ligne droite?
7. D'où vient le nom "Amérique" que porte notre continent?
8. Quel est le plus étroit des États d'Amérique Latine?
9. Par quel produit local la ville française de Quimper a-t-elle atteint une renommée internationale?
10. Quand la reine d'Angleterre se rend en visite officielle ou privée en Écosse, dans quel château loge-t-elle?
11. Où se trouve la statue de l'homme fort Louis Cyr?
12. A l'est de quel État latino-américain trouvez-vous les îles Trinidad-Tobago?
13. Combien y a-t-il de grands parcs sur le territoire de la Ville de Montréal? Nommez-les.
14. Si vous voulez vous procurer du papier d'art fait à la main, dans quelle localité du comté de Charlevoix vous rendrez-vous et quel personnage bien connu vous vendra ce produit?
15. Dans quelle ville portuaire du nord de l'Italie se trouve le plus célèbre cimetière du monde?

Réponses au jeu-questionnaire:

1. Le "Vieux Carré".
2. Marseille.
3. Dix ponts: le pont Lachapelle, le pont Viau, le pont Papineau, le pont Pie-IX (rive nord); le pont Jacques-Cartier, le pont Victoria, le pont Champlain et le pont Mercier (rive sud); et le pont-chaussée de l'autoroute des Laurentides.
4. De Georgie.
5. Matane.
6. Parce que les propriétaires de l'immeuble Familex ont catégoriquement refusé de se laisser exproprier.
7. Du grand navigateur italien Amerigo Vespucci (1454-1512).
8. Le Chili.
9. Ses faïences.
10. Au château de Balmoral.
11. Dans le parc Ste-Elizabeth, face à l'église du même nom, dans le quartier Saint - Henri (Montréal).
12. A l'est du Venezuela.
13. Il y en a six: le parc Maisonneuve, le parc Lafontaine, le parc Mont-Royal, le parc Jarry, le parc Angrignon et l'Ile Ste-Hélène.
14. A St-Joseph-de-la-Rive, à la papeterie de Mgr Félix-Antoine Savard.
15. A Gênes.

Le poisson au gratin



Les gratins de poisson servis bien chauds sont un régal pour tous les convives, non seulement à cause du mariage des saveurs qui les caractérise, mais à cause de leur authentique valeur nutritive.

Ils sont aussi les préférés des ménagères, car ils peuvent être préparés à l'avance et cuits plus tard sans embarras. Les gratins de poisson sont aussi faciles à servir. Ils s'apprêtent dans des plats attrayants qui passent directement du four à la table. La ménagère avisée se dispense ainsi de l'obligation de changer les mets de plat à la dernière minute.

De plus, les gratins sont relativement économiques et permettent de servir un plat alléchant. Ils constituent un choix idéal pour le dîner ou le souper.

Pétoncles et champignons au gratin

½ Kg. de pétoncles (1 livre)
225 gr. de champignons (½ livre)
250 ml. de céleri en dés (1 tasse)
1 petit oignon haché
166 ml. de piment vert, haché (⅔ tasse)
63 ml. de beurre fondu (¼ tasse)
125 ml. de chapelure beurrée (½ tasse)

Séparer les pétoncles et les essuyer avec un linge humide. Préparer une sauce béchamel avec les quatre ingrédients suivants (100 ml. de farine - 6 cuil. à soupe; 60 ml. de beurre - 4 cuil. à soupe; 2 ml. de sel - ½ cuil. à thé; 500 ml. de lait - 2 tasses) et y ajouter les pétoncles. Laver les champignons, les trancher et les frire au beurre avec le céleri, l'oignon et le piment vert jusqu'à ce que le céleri et les champignons soient tendres. Incorporer ce mélange aux pétoncles en béchamel. Verser dans un plat à four graissé et garnir de chapelure beurrée. Chauffer au four 175°C. (350°F) pendant 30 minutes.

Ragoût de saumon aux oeufs

250 ml. de céleri en dés (1 tasse)
125 ml. d'eau (½ tasse)
1 boîte de 284 grammes (10 onces) de soupe à la crème de champignons concentrée
1 boîte de 450 grammes (16 onces) de saumon, égoutté
10 ml. de zeste de citron râpé (2 cuil. à thé)
2 ml. de sel (½ cuil. à thé)
1 ml. de poivre (¼ cuil. à thé)
4 oeufs cuits durs
125 ml. de fromage Cheddar moyen (½ tasse)
Paprika

Faire bouillir le céleri pour l'attendrir et incorporer la moitié de la soupe aux champignons. Mélanger ensemble le saumon, le zeste de citron, le sel, le poivre et le reste de la soupe. Dans un plat à four graissé, disposer des couches de saumon, de blancs d'oeufs hachés, de jaunes écrasés et du mélange soupe-céleri. Garnir de fromage et saupoudrer de paprika. Chauffer au four à 175°C (350°F) pendant 30 minutes.

Mange-Métri

Une association pour les familles uniparentales

par Maude Moran

(S.O.P.) - Après avoir partagé des années de vie conjugale, se retrouver seul, sans partenaire, élever les enfants sans bouleverser la routine trop brusquement, éviter qu'ils se croient abandonnés tout en ne les accablant pas de surprotection, les réajuster à cette nouvelle situation, se réajuster soi-même pour surmonter ensemble cette période émotive de réadaptation, ce n'est pas une chose facile.

Il existe une association, à but non lucratif, qui se préoccupe d'assister les familles uniparentales dans leurs efforts de réadaptation aux changements auxquels elles ont à faire face. L'Association des familles uniparentales du Canada offre à ses membres des programmes de divertissement, d'information, d'activités familiales et d'activités pour adultes.

Une personne - ressource, qui peut être un avocat, un travailleur social, un professeur ou quelqu'un qui s'occupe d'une importante activité sociale, est invitée.

L'Association encourage le parent seul à prendre la place qui lui revient de droit dans la société, en l'aidant à s'intégrer à un groupe qui vit les mêmes expériences.

Une cotisation annuelle de $9.00 à $15.00 est déterminée par chaque groupe, pour devenir membre. Pour obtenir plus d'informations au sujet de cette association, téléphonez à (514) 488-3396.

Les bénévoles qui vous répondront sont elles-mêmes membres de l'Association, elles se feront un plaisir de répondre à vos questions et de vous faire parvenir, si vous en faites la demande, un feuillet expliquant le but de l'association, des détails sur les programmes d'activités familiales, d'activités réservées aux adultes, sur les réunions organisées pour les membres, et sur les personnes - ressource.

A l'endos du feuillet, il y a un intéressant petit guide pour les parents qui dit: "Essayez de vous considérer comme étant un être complet et non pas comme faisant partie de quelqu'un d'autre. La dépendance que vous croyez avoir surmontée peut continuer à vous influencer sans que vous vous en rendiez compte. Votre opinion reflétera sur vos enfants et sur vos amis."

En établissant une nouvelle façon de vivre, vous reprendrez confiance dans l'avenir. Et c'est ce qui importe!

Femmes, le pouvoir n'attend que vous!

par Maude Moran

(S.O.P.) - Arrêtez - vous, rien qu'un instant, et songez à ce qui arriverait à l'économie mondiale si la femme décidait, pour seulement un jour, de cesser d'encourager les magasins, quels qu'ils soient. L'économie mondiale en prendrait pour son rhume!

Tout cela, parce que la planète est dans son entier habitée de sa moitié par des femmes, l'autre moitié étant constituée d'hommes et d'enfants.

La femme réalise-t-elle que le pouvoir pourrait être entre ses mains? Plus près de nous, au Canada, la population est constituée de 51% de femmes, au Québec, 52%. Pourtant, en 1977, seulement 22 femmes étaient élues députés et siégaient aux assemblées législatives.

Le pire ennemi de la femme, semble-t-il, c'est encore ...la femme elle-même, qui n'ose faire confiance à sa semblable. De tout temps, elle a laissé sa destinée entre les mains de l'homme. L'éducation qu'elle a reçue, le sexisme véhiculé dans les manuels scolaires entre autres, ont contribué à la garder dans l'ombre.

Il est grand temps que la femme accède au pouvoir. Pas en surface, mais en profondeur!

Le pouvoir appartiendra à celles qui s'engageront politiquement. Que la femme se familiarise avec les programmes gouvernementaux, qu'elle s'assure qu'ils favorisent la promotion de la femme, qu'elle étudie le programme des partis politiques, qu'elle s'engage en tant que membre actif, qu'elle participe à une campagne électorale, que lorsque viendra le temps d'exercer son droit de vote,

Voir **"Femmes, le pouvoir..."** à la page 9

AVIS

La responsable du corps de majorettes "Les Papillons", Mme Diane Thibert, recherche au moins six garçons âgés de plus de 10 ans pour porter le drapeau lors des parades. La prochaine ayant lieu le 29 novembre, les jeunes intéressés doivent rencontrer Mme Thibert ou Mlle Gynette Legendre au Centre canadien-français lors des cours du lundi entre 18h00 et 20h00.

Mots de famille

NDLR- Voici un autre extrait tiré de l'oeuvre de M. Maurice Lacasse "Mistenflûte". Ce recueil de souvenirs raconte ses années vécues dans le sud-ouest ontarien au cours desquelles se sont passées toutes sortes d'anecdotes intéressantes reliées à la petite histoire de la région.

Le livre est disponible chez l'auteur au 340 boul. Riel, Hull, P.Q., J82 1B2 au coût de $10.50.

Il y avait des **lyreux** dans la famille, et j'étais à peu près le modèle du genre. Ecrasé dans la longue garde-robe qui reliait la grande chambre des garçons en avant à celle des filles en arrière, je passais des parties de nuit à **lyrer**. A force de "boudeleurer" ainsi de longues heures, je finissais par m'endormir. Le **lyrage** m'était devenu une sorte de refuge, quand on voulait me faire coucher avec tel de mes frères ou au fond du lit plutôt qu'au bord. Autre expression analogue: **faire la baboune**. On l'employait souvent à l'endroit de qui se serrait les **babines** de dépit.

***

Lorsqu'après un **tiraillage**, l'un de nous se sentait lésé dans ses droits, il courait se réfugier dans le giron de ma mère pour qu'elle le venge. Prise d'assaut presque sans arrêt elle proposait toujours la même solution: "Laisse-le donc faire, y est fou". Ou bien: "C'est bon pour toi, joue pas avec lui!" Des réponses qui, on en convient, n'arrangeaient rien. On comprend que si ma mère avait tenu compte de toutes les plaintes, elle aurait passé son temps à faire des enquêtes.

***

Il suffisait d'être habillé négligemment, par exemple d'avoir les bas **ravalés** (descendus jusqu'aux chevilles), sans souci de l'agencement des couleurs, pour s'attirer ce "compliment": "Mais, voyons, tu sortiras pas comme ça. T'es habillé comme **la chienne à Jacques!**" Il y avait un certain nombre de **chiennes à Jacques** dans le village et beaucoup de familles Jacques. Mais il n'y avait absolument aucun rapport entre l'expression et les familles qui portaient ce patronyme particulier. C'était plutôt une allusion au prénom.

***

La liste des mots et expressions populaires que nous employions dans la famille est longue. En voici quelques autres:

- Etre ben démonté (surpris, étonné)
- Débouler en bas de l'escalier
- Chiquer la guenille
- Fortiller de la queue
- Mener la gamoune (causer des ennuis)
- Pour rach'ver le plat
- V'limeux (mon p'tit v'limeux!)
- C'est ben bon pour toi

Par ailleurs, en dehors de la famille, certains mots et expressions étaient très répandus. Par exemple, beaucoup de gens disaient **qu'ri** plutôt que cherché. J'ai appris beaucoup plus tard que cette tournure est la forme abrégée, désuète il est vrai, d'un verbe parfaitement français: quérir. On disait aussi **deux ch'lins, quatre ch'lins, six ch'lins**, etc., et beaucoup de verbes finissant en -oyer devenaient -eyer. On n'attrapait pas, on **gaffait**; on **r'gârdait** plutôt qu'on regardait et, au lieu de tomber, on **timbait**. Par contre, la première syllabe de secousse était inversée, faisant **escousse**: une période de temps. Il y avait de bonnes et de petites **escousses**. "Ça fait ben une bonne **escousse** qu'y est parti". Enfin, dans beaucoup de familles, les vêtements c'était du **butin**. "Il a mis son **butin** du dimanche"

L'exploitation des femmes au travail

par Monique Nada Aura

(S.O.P.) - L'exploitation des femmes au travail est un sujet vaste qui englobe plusieurs problèmes très précis:

- La majorité des femmes au travail sont sous-payées: pour chaque dollar qu'un homme gagne, une femme gagne 60 sous, dit une enquête de 1975. Donc, une femme doit travailler huit heures pour gagner ce qu'obtient un homme en cinq.

- Le nombre de femmes mariées qui travaillent augmente avec une inexorable régularité: actuellement, 46.3% d'entre elles travaillent ou cherchent un emploi, comparativement à 26.8% en 1966.

- 87.1% des femmes actives ont fait des études supérieures, contre 79.6% chez les hommes. Ceci n'empêche pas un livreur d'être mieux payé qu'une infirmière qui a quatorze ans de scolarité.

Ces chiffres viennent du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme (CCCSF). Ils parlent par eux-mêmes, et leur premier message pourrait être qu'il y a une mentalité à changer. Par exemple, on continue de parler de "salaire d'appoint" en parlant de celui des femmes. L'actuel système fiscal appuie la répartition des rôles en prenant pour acquis que la femme est une personne à la charge du mari, soutien de famille officiel: ainsi, les femmes qui collaborent avec leurs maris dans une entreprise familiale n'ont pas, légalement, à être rémunérées.

Aucune raison ne justifie que les femmes fassent les frais des lacunes de notre système économique, ni des modes de pensée sexistes qui diminuent l'importance du chômage féminin. Car des femmes rémunérées selon leur valeur accéderont à une autonomie personnelle réelle; il faudrait que la population en général et les hommes en particulier comprennent que tout le monde y gagnerait. Mais c'est si difficile de secouer de vieilles habitudes... un peu comme essayer de débloquer un budget gouvernemental...

Ceci est, bien sûr, une histoire à finir.

Calendrier des Evénements

[Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance]

7 novembre: Dîner des Anciens de l'université d'Ottawa
Heure: 18h30
Endroit: Roseland Golf and Curling Club, Windsor.
Invité: M. Pierre Bourgault, vice recteur de l'université d'Ottawa
Prix du billet: $7.00 chacun
S'adresser à M. Louis Bézaire au numéro 253-5715

8 novembre: Banquet annuel de la Caisse Populaire Windsor Limitée.
Heure: 18h00
Billets: à raison de $6.00 la personne en vente au bureau de la Caisse. Date limite pour achat des billets: le 31 octobre, 1980.

9 novembre: Partie de cartes du Club d'Age d'Or de Windsor.
Endroit: Sous-sol de l'église St-Jérôme.
Aussi chaque après-midi des mardis, il y a partie de cartes et les jeudis, conditionnement physique dirigé par Mme Laura Tardif.

10 novembre: Cours de cuisson du pain
Endroit: Ecole secondaire Chatham

15 novembre: Spectacle d'André Gagnon, pianiste
Billets en vente $10.00, $9.00 et $8.00 au Celia Hard castle, 130 rue Pitt ouest, 256-5047.

A titre de suggestion

Nouveautés du mois

...à la bibliothèque municipale de Windsor, 850 Ouellette.

Fr 133.58 Hal: Haley, Louise. Astrologie: Sexualité, sensualité, sentimentalité.
Fr 649.123 Cal: Calvet, Didier. Découvrez votre enfant par ses jeux.
Fr 796.426 Fix: Fixx, James F.. Jogging, courir à son rythme pour vivre mieux.

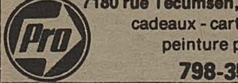
Femmes, le pouvoir....

suite de la page 8

qu'elle vote pour une femme, sans égard pour la couleur du parti.

Un dossier appelé "Participer au pouvoir", qui a été préparé par le Conseil consultatif fédéral de la situation de la femme, est offert gratuitement à tout organisme féminin qui en fera la demande, au 63 rue Sparks, C.P. 1541, succ. B., Ottawa K1P 5R5.

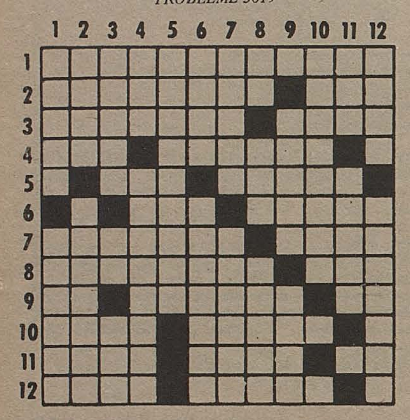
Femmes, le pouvoir n'attend que vous!





MOTS CROISES

PROBLEME 3619



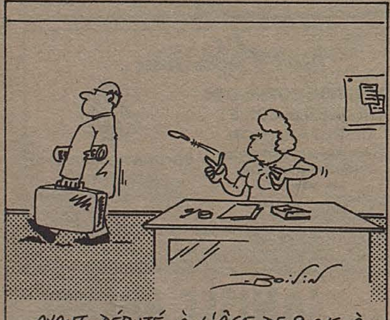
HORIZONTALEMENT

1 En Espagne, le corps des conseillers municipaux d'une commune.
2 Occuper. – Membre du cheval.
3– Maintenir. – Opinion.
4 Mesure agraire. – Vin de champagne nouveau, fait avec la mère goutte.
5 Roue d'une poulie. – Nom donné aux serfs de l'Etat, chez les Spartiates.
6– Comté. – Au milieu de.
7 Amour de Dieu pour le prochain. – Est au service de.
8 Rendons plus vif. – Singe américain.
9– Dans colonie. – Qui a une teinte de. – Pron. pers.
10– Opiniâtre. – Sculpteur, fondeur et médailleur italien.
11– Assassiner. – Peinée, touchée. – Seul.
12– Anneau de cordage. – Paysages.

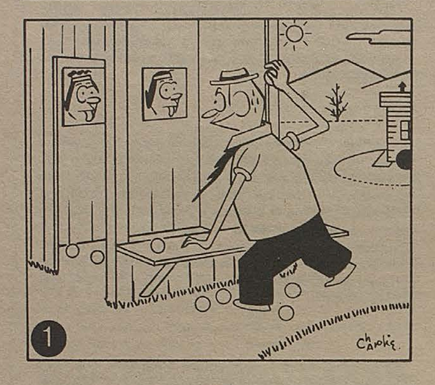
VERTICALEMENT

1– Ville de Suisse. – Boue.
2– Fl. côtier de Belgique. – Température élevée.
3– Comm. de Suisse. – Dans avenir. – Les tiens.
4– Dit qu'une chose est fausse. – Caractères écrits.
5– Essai.
6– Différence entre la valeur nominale et la valeur réelle des monnaies. – Parsemés d'étoiles.
7– Miséricorde. – Personne qui nous veut du mal.
8– Inf. – Bière anglaise. – Bière anglaise assez alcoolisée.
9– Petits ânes. – Prince de Troie.
10– Instrument de tisserand (pl.).
11– Choix. – Allas ci et là.
12– Qui a de très gros os. – Prén. masc.

Quel monde que le nôtre!



JOUEZ AVEC NOUS





Trouvez les 7 erreurs. SOP–641

MOTS CACHES

5 lettres cachées

E	C	R	I	N	M	A	I	S	T	U	S	R	F	E
N	N	O	R	M	A	L	A	A	R	U	S	O	N	S
V	I	D	E	R	O	N	T	C	O	U	R	S	E	S
I	D	E	U	I	G	E	E	T	U	T	O	E	E	O
E	S	E	T	R	E	P	L	I	E	R	L	N	S	U
R	S	O	S	E	E	I	S	V	C	E	R	T	E	S
T	R	O	I	S	O	R	I	E	Z	N	A	I	M	O
O	T	R	O	P	I	R	L	R	E	T	Y	R	E	N
R	O	I	S	O	E	L	E	V	B	R	O	E	R	N
I	E	I	R	R	E	V	O	I	R	E	N	T	R	E
S	R	I	O	M	E	T	R	E	E	R	S	A	M	N
E	M	N	E	L	I	E	D	S	O	U	S	I	U	V
E	T	N	U	O	M	R	R	O	L	E	S	O	O	I
T	T	O	N	I	Q	U	E	L	L	E	S	I	N	E
S	S	E	S	S	O	U	S	C	R	I	R	E	N	T

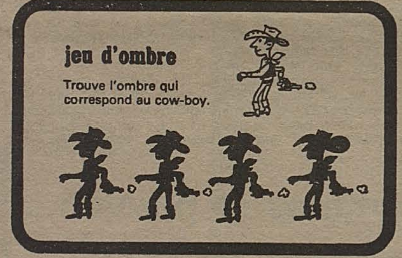
Activer
Certes
cours
courses
Ensorcellements
endurer
envie*
émis
entrer
état
écru
être*
écrin
Forte

Lois
Mire
mais
miroir
Nids
nées
normal
Osée
ordre
orne
Plier
poil
Quelles

Remis
rôles
rode
risée
rentrer
rues
rires
rase
riez
rayons
rois
rose
Sons
souscrirent
sont
sonne
sang

soies
sire
soulever
sous*
sentir
semer
Tonique
trou
tous
trois
trop
tels
Voire
voir
videront
vireront

vies
Zèle
zèbre









Solutions page 12

TVOntario: dix ans déja!

Un message du directeur de la programmation française, M. Robert Boivin

Cet automne, votre télévision éducative célèbre son dixième anniversaire. Après dix ans d'exploitation, nous sommes fiers du travail que nous avons accompli et nous profitons de cette occasion pour vous remercier de votre soutien au cours de cette décennie.



M. Robert Boivin, directeur de la programmation française.

Mais déjà, c'est vers l'avenir que nous nous tournons. Pour continuer son travail de pionnier, TVOntario expérimente avec des techniques de pointe en matière de télécommunications. Convaincu que la technologie peut aider à évaluer l'impact d'une émission et à en améliorer la qualité, TVOntario a également conçu un ordinateur de recherche, le système "PEAC", qui permet d'enregistrer directement les réactions de l'auditoire face aux divers éléments d'une émission.

Pour fêter ses dix ans d'existence, TVO vous invite à notre **dimanche spécial-anniversaire, le 9 novembre**, et à tous les dimanches de la saison, car c'est toujours le dimanche que nous rendons visite aux francophones et francophiles de la province.

Deux nouveautés à l'horaire:

Nova

Nova est une série de 13 émissions qui veut faire le point sur les derniers développements survenus dans le domaine scientifique. Chacune des émissions est présentée par Fernand Séguin qui ajoute une touche canadienne au sujet traité.

Au cours des prochaines semaines, l'on pourra découvrir la vie et l'oeuvre du savant qui a le plus marqué le vingtième siècle, Albert Einstein. Puis, depuis les forêts tropicales de l'Asie du Sud-Est, la filière des trafiquants d'animaux en voie de disparition ou une équipe d'experts qui explorent l'Antarctique. TVO retracera l'origine des tremblements de terre et des éruptions volcaniques et évaluera les mesures de prévention à suivre.

Nova vous en promet davantage: on vous dévoilera différentes facettes des mystères de notre planète et de l'espace ainsi que les toutes dernières découvertes tecnologiques.

La science et la recherche ont profondément modifié, dans le passé, notre manière de penser et de vivre; il en sera de même dans l'avenir, d'autant plus que les ressources consacrées à l'activité scientifique n'ont jamais été, dans toute l'histoire de l'humanité, aussi importantes que maintenant.

L'honnête homme de la fin du vingtième siècle ne peut plus ignorer ce domaine essentiel du savoir; l'évolution même de l'humanité, son bien-être, sa survie peut-être, dépendent du choix que feront les hommes de science. Ceux-ci auront besoin de l'appui moral d'un public éveillé, pleinement conscient de ses responsabilités sociales, qui pourra en toute connaissance de cause, porter un jugement éclairé.

Jennie, Lady Randolph Churchill

Jennie, Lady Randolph Churchill, une passionnante série centrée sur la personnalité brillante de la mère de Winston Churchill.

Jolie, spirituelle, intelligente, Jennie avait tout pour plaire à la haute société britannique, qu'elle bouleversa par sa vivacité et sa fantaisie tout américaines.

Grande dame aux amours mouvementés, Jennie fut aussi un soutien constant durant la carrière politique de son mari, prématurément emporté par la maladie. Elle épaula aussi celle de son fils, qui allait devenir le premier ministre le plus célèbre de Grande-Bretagne. Nul doute que cette remarquable figure saura également captiver les téléspectateurs d'aujourd'hui.

En sept épisodes, la série retrace toute la vie de Jennie Churchill, depuis sa jeunesse parisienne dans les années 1870, jusqu'à sa mort à Londres en 1921. Par son souci d'authenticité, Jennie, Lady Randolph Churchill présente un portrait fidèle et fascinant de la vie et des grands hommes de cette époque.

A TVO Canal 52 Chatham Canal 32 Windsor,

Dimanche le 9 novembre:

13h00 Enviroscope: Air-climat
13h15 Autonomie: La suspension
13h30 Comment lancer une petite entreprise: Besoins financiers et sources de financement
14h00 La planète de l'homme
14h30 Les grands chefs d'orchestre: Georges Prêtre
15h30 Jennie, Lady Randolph Churchill
18h30 L'enfance de l'art: Denise. Jeune Suisse de 14 ans, Denise Biellman excelle en patinage artistique.
19h00 On aura tout vu! Un lecteur électronique de billets pour les aveugles, des techniques de défense des fourmis rouges, l'invention d'un avion-train, un système de dépistage par ordinateur des malfaiteurs.
19h30 Nova. Les machines intelligentes (spécial 10ème anniversaire)
20h30 LaPierre: A la Une: Les communications. Que nous réserve l'avenir en matière de communications? La révolution électronique est déjà plus qu'amorcée dans ce domaine et les ordinateurs à la maison seront monnaie courante dans bien des résidences, en 1985.
21h00 Artistes et artisans: La danse moderne
21h30 Télé-Cinéma. La Maison [France, 1970].
23h30 L'Eté-Show: Octobre



Dans la vie rangée d'un vieillard solitaire surgit un soir une jeune Américaine. Pendant quelques jours, le vieux savant et la jeune fille vont vivre côte à côte, s'observer avec intérêt et surprise. Cette confrontation de deux générations, de deux styles de vie va créer des situations singulières et révéler la valeur du vieillard. Michel Simon [ci-dessus avec Patricia d'Arbanville] incarne magistralement le héros pittoresque de La maison, un film de Gérard Brach présenté à l'antenne de TVOntario, le dimanche 9 novembre à 21h30

A la télévision de Radio-Canada

samedi 8 novembre
11h30 Téléjeans Magazine jeunesse
18h05 Noir sur blanc
19h00 Pierre et Cie
23h05 Cinéma Le Corps de mon ennemi Policier
dimanche 9 novembre
9h45 Les grands personnages de l'histoire en papier Marie Antoinette
19h30 Les beaux dimanches Faut voir ça:Pierre Lalonde



Beaux Dimanches [téléthéâtre]. ''Deux sur une balançoire''. Gérard Poirier, Monique Miller.

20h30 Les beaux dimanches 375e anniversaire de Port-Royal en Nouvelle-Ecosse. Un touriste nommé Champlain.
21h00 Les beaux dimanches Deux sur une balançoire. Dramatique de William Gibson, avec Monique Miller et Gérard Poirier. Gibson a écrit un drame psychologique pénétrant et fort qui rend avec une rare justesse les moindres nuances d'un amour impossible entre un homme et une femme incapables de construire leur bonheur. Ceux-ci, tiraillés entre leurs peines et leurs joies, confuses à l'image du monde dans lequel ils vivent, se défont à mesure qu'ils sentent par ailleurs la nécessité de tout approfondir.
La pièce

Une petite danseuse du Bronx et Jim Ryan, un avocat du Nebraska, se rencontrent d'une façon assez farfelue comme il va de soi dans le monde actuel. Lui, sans argent, seul, inquiet et même angoissé, subit le premier choc d'un exil volontaire loin de sa femme. Il a besoin d'une compagne et, pour ce faire, il tente de séduire par ses manières désinvoltes cette jeune femme qui l'attire. Elle, à qui ce compagnon subit n'est pas indifférent, s'intéresse graduellement à cet amour qui naît.
23h15 Ciné-Club La Dentellière.
lundi 10 novembre
9h30 Animagerie Le Raton-Laveur
13h30 Femme d'aujourd'hui
19h00 La fine cuisine d'Henri Bernard Au menu: crabe à la suédoise et soufflé glacé Tia Maria.
mardi 11 novembre
9h00 En mouvement Exercices pour le cou.
11h30 Heidi Dessins animés. Histoire d'une petite fille infirme qui vit à la montagne. L'Arrivée à Francfort.
22h00 Moi aussi, je parle français La Louisiane
mercredi 12 novembre
9h00 En mouvement Conditionnement physique général. D'où peuvent provenir le surpoids et l'obésité?
17h00 Télé-5 Cirques du monde. Folies sur glace. Cirque italien itinérant.
20h30 Le temps d'une paix
21h30 Bizarre, Bizarre Des nouvelles fantastiques portées au petit écran

C'est le mercredi 5 novembre à 21h30 que débute au réseau français de Radio-canada une série qui comblera ceux qui apprécient le mystère, l'insolite et les revirements inattendus, soit **Bizarre, bizarre**, version française de l'excellente série britannique Roald Dahl's Tales of the Unexpected que l'on pourrait traduire littéralement par ''contes de l'inattendu''. Roald Dahl est un spécialiste des nouvelles où l'étrange, le suspense et parfois même le macabre se mélangent allègrement. Son oeuvre, largement diffusée dans le monde anglophone, a été traduite en quinze langues; c'est dire le rayonnement de cet auteur qui a collaboré au scénario et présentera lui-même chaque épisode qui constitue une histoire en soi La qualité du scénario et le fait que chaque histoire ait été tournée sur place en des lieux parfois aussi éloignés que la Jamaïque ou les îles grecques,donne une très grande classe à **Bizarre, bizarre.** En fait, chaque épisode a été ciselé avec soin autour de l'intrigue et des acteurs choisis en parfait accord avec celle-ci.

C'est donc une invitation à pénétrer dans le monde mystérieux de **Bizarre, bizarre,** chaque mercredi à la télévision de Radio-Canada.
jeudi 13 novembre
14h30 Cinéma Ramdam à Amsterdam. Comédie policière.
19h00 Ontario 30
20h00 Les grands films Silver Streak Comédie policière américaine.
vendredi 14 novembre
14h30 Cinéma Le trésor des Caraïbes
21h30 Consommateurs plus
23h30 Cinéma Un solitaire. Après six ans de prison, un prisonnier a l'occasion de s'évader.
1h45 Ciné-nuit J'ai tout donné: Johnny Halliday. Documentaire avec Johnny Halliday et la participation de Sylvie Vartan.

A l'antenne de CBEF 540

Jeudi 6 nov.: 19h30 Hockey entre les Canadiens de Montréal et les Red Wings à Détroit.
11h00 Au rythme du jour; Robert Devanthéry s'entretiendra avec M. Gilles Trudel, un psychologue de l'université de Montréal, sur un programme de thérapie visant à vaincre la peur de l'avion.
Vendredi 7 nov.: 21h00 Premières; ''les aventures de Wilhelm Ketetischi'' de Benjamin Francoeur.
Samedi 8 nov.: 18h20 Voix et Rythmes; les nouveautés dans le domaine du disque. A 19h00 des participations de Rimouski et Ottawa
20h00 Hockey; Los Angeles à Montréal.
Dimanche 9 nov.: 11h00 Folklore; avec Jean Trudel. Les traditions musicales dans la vie québécoise.
12h10 A suivre; la réforme constitutionnelle.
15h00 La semaine à la Chambre des Communes; résumé des débats.
16h00 Ils sont des nôtres; des Egyptiens et Français vivant à Rimouski.
Lundi 10 nov.: 20h00 Musique de Canadiens; un atelier de musique contemporaine.
21h00 L'Atelier; du peintre-graveur Monique Charbonneau.
Mardi 11 nov.: 19h30 La révolution freudienne; Freud et la femme.
21h30 Hockey; Montréal à Colorado.
Mercredi 12 nov.: 20h00 Grands concerts; Ida Haendel au violon et Ronald Turini au piano. Au programme oeuvres de Bach, Beethoven et Franck.

La gagnante du 9e ''pot-pourri mystérieux'' est Mme Gaétanne Danis de Windsor. ''L'arbre est dans ses feuilles'', ''On a rien à perdre'' et ''Le temps des *colonies*''.



Le ''lion'' à Bonjour sud-ouest lors de l'Hallowe'en. Linda Renaud de Windsor s'est mérité un repas pour deux, valeur de $25.00, en identifiant le costume de Louise-Josée Mondoux.

Les hôtels

suite de la page 7

roir. Dans certaines chambres, il faut déplacer les meubles et risquer de se blesser pour en trouver une. Et, même alors, ce n'est pas toujours près d'un miroir.

Le Conseil canadien de la sécurité désire offrir un conseil simple à toute personne qui arrive dans une nouvelle chambre d'hôtel: prenez quelques instants pour examiner les lieux et vous familiariser à votre nouvel entourage, lisez les instructions ou les avis que vous verrez.

La plupart des hôtels ou des motels ont des formulaires spéciaux pour ceux et celles intéressés à faire part de leurs commentaires au sujet du service et de la chambre. Si vous remarquez des problèmes ou des dangers décrits plus haut, n'hésitez pas à vous servir du formulaire pour en faire part à la direction.

La Prévention au Canada

SOLUTIONS

MOTS CACHES
ROUTE

DEUX PAR DEUX
Canadien (1E) - Chinois (2B) - Cowboy (3D) - Indien (4A) - Mexicain (5C).

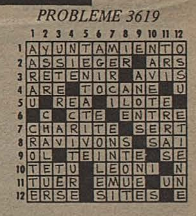
JEU D'OMBRE
L'avant-dernier

LES DIFFERENCES
Le haut du chapeau- Le bord arrondi du chapeau - Deux pointes au foulard - Crosse du revolver - Une frange en moins au pantalon - Talon plus haut - Eperon en forme d'étoile.

DEUX PAR DEUX
1. Mexique - 2. Etats-Unis - 3. Alaska - 4. Cuba - 5. Canada.

PROBLEME 3619

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	Y	U	N	T	A	M	I	E	N	T	O
2	A	S	S	I	E	G	E	R	■	A	R	S
3	R	E	T	E	N	I	R	■	A	V	I	S
4	A	R	E	■	T	O	C	A	N	E	■	U
5	U	■	R	E	A	■	I	L	O	T	E	■
6	■	C	■	C	T	E	■	E	N	T	R	E
7	C	H	A	R	I	T	E	■	S	E	R	T
8	R	A	V	I	V	O	N	S	■	S	A	I
9	O	L	■	T	E	I	N	T	E	■	S	E
10	T	E	T	U	■	L	E	O	N	I	■	N
11	T	U	E	R	■	E	M	U	E	■	U	N
12	E	R	S	E	■	S	I	T	E	S	■	E



LE REMPART

Le journal français du sud-ouest ontarien

14ième année | Windsor, le 12 novembre, 1980 | No 44 | 30 ¢

M. Max Yalden s'entretiendra avec des groupes francophones

Windsor S.D. — Dans le cadre d'une tournée qu'il effectue présentement en Ontario, le Commissaire aux langues officielles M. Maxwell Yalden sera à Windsor le 18 novembre prochain dans le but de s'entretenir avec des groupes ou des personnes intéressés à favoriser la réforme linguistique entreprise en 1969. M. Yalden en poste depuis août 1977, rencontrera les éditorialistes du Windsor Star, l'équipe de l'Express du Sud qui traite des affaires publiques à Radio-Canada et possiblement des gens des autres media anglophones afin de les sensibiliser au fait français.

Une rencontre a été organisée avec des groupes francophones de la région tels l'ACFO, les clubs Richelieu, Radio-Canada et le Rempart afin de discuter sur l'esprit de la Loi, son application dans les faits et les méthodes de plainte que les citoyens peuvent adresser en cas d'insatisfaction. "Bien qu'il reste beaucoup à faire, a souligné le Commissaire dans un communiqué, il ressort que la fonction publique fédérale est bien plus en mesure de servir le public et d'exercer son activité dans les deux langues qu'elle ne l'était au début de la décennie".

On se souvient que le premier Commissaire M. Keith Spicer, en fonction de 1970 à 1977, avait discuté du cas de l'école L'Essor sur les ondes de la télévision française et que l'on avait alors mis sur pied deux Conseils consultatifs des districts bilingues. En novembre 1975, le second Conseil avait déposé son rapport au Parlement en recommandant la création de 30 districts bilingues au Canada plutôt que les 37 proposés par le premier Conseil. C'est à cette occasion que les commissaires avait recommandé Windsor et une partie des comtés d'Essex et de Kent comme région bilingue. Malheureusement ce rapport dort sur les tablettes et le gouvernement annonçait en septembre 1977 qu'il ne donnerait pas corps au concept de districts bilingues prévu par la Loi sur les langues officielles, ne les considérant ni nécessaires ni pratiques.

La loi s'énonce ainsi: "L'anglais et le français sont les langues officielles du Canada pour tout ce qui relève du Parlement et du gouvernement du Canada; elle ont un statut, des droits et des privilèges égaux quant à leur emploi dans toutes les institutions du Parlement et du gouvernement du Canada". M. Yalden précise qu'il doit y avoir partout au pays respect et courtoisie réciproques entre les deux grands groupes linguistiques. "Le défi des dix prochaines années sera de gagner encore davantage le public à la cause de la réforme linguistique et de nourrir chez lui le sentiment fondamental de justice".

Comment la Loi vous touche-t-elle?

La loi prescrit qu'à titre de membre du public, tous les organismes fédéraux doivent vous assurer dans la langue officielle de votre choix les services dont vous avez besoin.

En d'autres termes, si vous déposez votre déclaration d'impôt sur le revenu, achetez des timbres dans un bureau de poste, faites une déclaration à la douane, cherchez à obtenir des renseignements publics ou demandez des documents à des ministères et organismes fédéraux, vous avez le droit de le faire en français ou en anglais. Vous avez aussi le droit d'agir ainsi quand vous utilisez le réseau fédéral de transport ou communiquez, par exemple, avec Air Canada ou Via Rail, deux sociétés fédérales de la Couronne.

Il n'y a qu'une seule exception à cette règle générale, c'est lorsque la demande de services dans les deux langues est si irrégulière qu'elle ne saurait être justifiée. Mais même alors, l'esprit de la Loi oblige l'organisme fédéral en cause à mettre tout en oeuvre pour vous servir dans la langue de votre choix.

Divers malentendus à dissiper

Même si la Loi sur les langues officielles est en vigueur depuis 1969, elle donne encore lieu à une foule de malentendus quant à sa teneur et à son application.

La Loi ne s'applique pas aux gouvernements provinciaux ni aux administrations municipales. Elle ne s'applique pas non plus à l'entreprise privée, sauf dans certains cas manifestes; par exemple, les firmes tenues par contrat d'assurer pour le compte du gouvernement des services au pubic voyageur dans les gares et les aéroports fédéraux sont visées par ses dispositions.

La Loi ne précise pas que les Canadiens doivent devenir bilingues.

La Loi ne prescrit pas que tous les fonctionnaires doivent être bilingues. Certains postes fédéraux exigent une connaissance du français et de l'anglais et le bilinguisme favorise la mobilité professionnelle dans certaines régions du Canada.

Ce que la Loi prévoit, c'est que les Canadiens peuvent traiter avec un organisme fédéral et dans une large mesure y travailler dans la langue de leur choix.

Qui est chargé de faire respecter la Loi?

La personne chargée de s'assurer que la lettre et l'esprit de la Loi sont respectés est le Commissaire aux langues officielles, M. Max Yalden, qui remplit trois fonctions principales:

— En sa qualité d'ombudsman linguistique, le commissaire fait enquête sur les plaintes émanant de personnes qui estiment que leurs droits linguistiques n'ont pas été respectés.

— En sa qualité de vérificateur linguistique, le Commissaire a le devoir de s'assurer que chaque organisme fédéral fournit des services au public dans les deux langues officielles.

— En sa qualité de porte-parole en matière linguistique, le Commissaire consacre une partie de son temps à voyager par tout le pays et à s'entretenir avec des groupes et des particuliers au sujet de la réforme linguistique et du traitement équitable des deux groupes linguistiques officiels. Ce faisant, il vise à promouvoir la compréhension et la bonne entente entre les deux communautés linguistiques officielles.

25 années à la Caisse... un fait à souligner



M. Roger Bibeau, gérant de la Caisse populaire de Windsor, et son épouse Claudette ont été l'objet d'hommages spéciaux à l'occasion du 25e anniversaire de l'emploi de M. Bibeau qu'on a signalé lors de l'assemblée annuelle de cette Caisse tenue au Centre canadien-français samedi soir. Des applaudissements nourris, des "bravos" et le traditionnel "Il a gagné ses épaulettes" ont émané des quelques 200 sociétaires et 75 invités suite à des éloges prononcés d'abord par M. Roger Frenette, directeur-général de la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario et conférencier à la soirée, puis par M. Louis Bézaire, maintenant deuxième vice-président de la Fédération, mais pendant 20 ans, président de la Caisse de Windsor. La Caisse a présenté un généreux cadeau à M. et Mme Bibeau qui leur permettra de faire un beau voyage après les Fêtes. On les voit ci-haut, à gauche, avec M. Bézaire, et, à l'extrême droite, M. Frenette. M. Bézaire et M. Jules St-Denis ont été réélus par acclamation au Conseil d'administration à cette 32e assemblée annuelle qui clôturait un exercice financier affichant un revenu net de $30,000 et un actif de 11,7 millions de dollars.

A l'intérieur

L'université d'Ottawa... en période difficile



Quelques soixante personnes de la région assistaient vendredi soir dernier au dîner annuel du Cercle des anciens de l'université d'Ottawa. L'invité d'honneur, M. Pierre Bourgault, vice-recteur de l'université, a fait état de la période difficile que connaît présentement l'université d'Ottawa en raison de circonstances incontrôlables telles que la diminution du nombre des étudiants et une baisse notable des subventions gouvernementales. Et afin de palier à cette lacune, le secrétariat des Anciens par l'intermédiaire de son directeur M. Olivier Pelletier et de M. Jean Moreau, professeur en sciences a lancé une campagne de souscription dans le sud-ouest ontarien. Cette campagne a déjà rapporté 4 millions depuis son lancement à Ottawa il y a plus d'un an.

La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, M. Raoul Gagnier, secrétaire du Cercle des anciens et organisateur de cette soirée; M. Louis Bézaire, courtier d'assurances, en train de serrer la main à l'invité d'honneur M. Pierre Bourgault et à l'extrême droite, le doyen du Cercle des anciens âgé de 84 ans M. Donat Gauthier qui a travaillé comme ingénieur-conseil auprès de firmes françaises et américaines.

Editorial

Le sport et les francophones

La participation aux activités sportives apporte non seulement des bienfaits physiques mais aussi des bienfaits sociaux qui découlent du développement de l'esprit d'équipe et des plaisirs de la camaraderie qui vont de pair.

M. Marcel Brûlé est président provincial de la Fédération des Clubs sociaux de l'Ontario qui fait énormément pour promouvoir le sport chez les membres de ses clubs affiliés. Lors de sa visite dans la région à l'occasion de la réunion annuelle du Centre culturel Tournesol, il a fait ressortir un autre bénéfice possible de l'activité sportive à savoir le développement d'une profonde identité culturelle par l'association des sportifs francophones. Il a indiqué que le gouvernement provincial devrait fournir plus de services aux francophones à cette fin. Il a signalé, par contre, les dangers d'influence assimilatrice sur les jeunes francophones qui se retrouvent constamment au sein d'équipes et de ligues où on ne parle que l'anglais.

Il a trois fois raison.

L'esprit que l'on retrouve à l'intérieur des ligues françaises que nous mettons en vedette dans les pages spéciales de ce numéro de notre journal témoigne de combien les participants se sentent bien à s'associer ainsi avec d'autres qui partagent leurs valeurs culturelles. C'est ainsi que se développe un sens de fierté et d'identité qui renforcit la communauté de tous les points de vue.

Le gouvernement ontarien, déplorons-le encore une fois, mesure au compte-goutte ses actions pour servir ses citoyens francophones en leur langue. Il y aura beaucoup de démarches à faire pour que le Ministère des Affaires culturelles et du Loisir fournissent en français tous les services nécessaires pour aider au développement de ligues sportives de francophones. Mais M. Brûlé a bien raison d'affirmer que c'est de mise. Encore faudra-t-il que les francophones les exploitent au maximum pour en justifier l'existence et l'expansion.

Quant aux jeunes qui entendent le français à la maison, un peu sur les ondes espérons-le, et certainement à l'école, si, pour participer aux activités sportives qui les emballent, ils doivent se transformer en petits anglophones pour l'occasion, on peut facilement comprendre qu'ils se sentent moins bien dans leur peau francophone. Ils sont alors privés d'une belle occasion de se sentir fiers d'être ce qu'ils sont, ou pire, ils peuvent souvent être portés à en remettre la valeur en question!

Il ne s'agit pas ici de penser qu'il faut faire du sport surtout pour des raisons culturelles. Le premier but reste évidemment physique et social. Mais il s'agit de bien faire ressortir l'aspect culturel qui s'ensuit inévitablement.

C'est dans cet esprit que le Rempart salue tous ceux qui font la promotion du sport et félicite ceux qui, en plus, augmentent le sens d'identité et la fierté des francophones en les regroupant dans des ligues françaises ou, au moins, en regroupant des équipes de francophones au sein d'autres ligues de façon à permettre l'utilisation du français comme langue de communication à l'intérieur de ces équipes.

Jean Mongenais

*****

Au sud-ouest ontarien

Cent ans de presse francophone

(Collaboration spéciale) Les francophones du sud-ouest ontarien bénéficient aujourd'hui d'une presse, d'une radio et d'une télévision d'expression française. Si CBEF et CBEFT datent de la dernière décennie, la presse écrite canadienne-française remonte, pour sa part, au siècle dernier.

Plusieurs initiatives de presse se succèdent de 1880 à 1980, chacune avec des fortunes diverses, toutes avec le même message de fierté. Il y a d'abord L'Etoile de Sandwich qui paraît en 1880-81. Vient ensuite Le Progrès de Windsor, journal fondé par messieurs Aurèle et Gaspard Pacaud et publié pendant plus de 25 ans, soit de 1881 à 1908. Le Courrier d'Essex prend la relève entre 1908 et 1913, Le Clairon fait une brève apparition; sa publication s'étend en effet sur quelques mois seulement et la région de Windsor-Essex se voit privée d'une presse francophone jusqu'en 1918, date à la laquelle paraît La Défense. Les Franco-ontariens de Ford City (Windsor) veulent alors défendre leurs droits face à l'évêque Fallon qui leur impose un prêtre-curé peu sympathique à la langue et à la culture françaises.

Aussitôt La Défense disparue, en 1920, La Presse-Frontière lui succède pendant dix mois. Ensuite, pendant une décennie, les Francophones du sud-ouest ontarien ne bénéficient plus d'une presse canadienne-française. En 1931, cette situation est sur le point de changer alors qu'un des plus fougueux défenseurs des minorités francophones au Canada, le sénateur Gustave Lacasse, s'apprête à fonder un journal de combat. La Feuille d'Erable voit le jour le 29 janvier 1931 et paraît régulièrement jusqu'au 17 juin 1954. L'hebdomadaire est alors imprimé au journal Le Droit, d'Ottawa. Après une éclipse de six mois, la publication reprend avec un numéro de 24 pages produit en entier pour la première fois au lieu même de sa naissance, à Técumseh. Le journal traverse ensuite une autre crise et cesse de paraître en 1958; le dernier numéro date du 27 mars 1958.

D'octobre 1958 à mars 1959, l'Association St-Jean-Baptiste de l'ouest de l'Ontario publie un petit bulletin de nouvelles qui, le 10 avril 1959 paraît sous le vocable Le Rempart. C'est ce mensuel, devenu hebdomadaire, qui demeure encore aujourd'hui la voix des Francophones du sud-ouest ontarien.

L'entreprise de la presse écrite d'expression française n'est plus une affaire à la belle ''étoile''. Son ''progrès'' permet désormais la lecture d'un ''courrier'' francophone à travers Essex-Windsor. Au son du ''clairon'', la ''défense'' des intérêts franco-ontariens s'exerce dans une ''presse'' vigoureuse sans ''frontière'', prête à revendiquer les droits d'un peuple dont l'emblême a longtemps été la ''feuille d'érable''. Cette presse centenaire demeure le ''rempart'' d'une communauté sise au pays des grands lacs.

Vive la première étoile! Vive chaque comète, chaque soleil parus dans le firmament du Lac Erié. Vive Le Rempart! Vive le centenaire de la presse franco-sud-ontarienne!

Paul-François SYLVESTRE
Ottawa



Le journal français du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.



Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédactrice: **SUZIE DALLAIRE**
Gérante de la publicité: **HELENE BONTRONT**
Responsable des abonnements: **JEANNE McLEAN**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Chef d'atelier: **MARIE-ANN TONER**

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

Au coeur du pays

Le budget: un soupir de soulagement!

Maintenant que le budget a été présenté, il semblerait que beaucoup de Canadiens se sentent soulagés et rassurés.

Cela ne signifie évidemment pas que les Canadiens se réjouissent de payer des prix considérablement plus élevés pour l'énergie et de verser des taxes accrues sur l'alcool, les cigarettes et divers autres produits.

Non, le soulagement ressenti au sujet du budget du ministre des Finances, M. Allan MacEachen, est plutôt dû au fait que le document ne contenait rien de particulièrement désagréable.

Les médias avaient monté en épingle certaines nouvelles recueillies à la suite de ''fuites'' selon lesquelles le ministre des Finances s'apprêtait à déposer le budget le plus austère que l'on avait eu depuis des années.

Publié par la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante.

Des rumeurs de plus en plus alarmantes semblaient confirmer que MacEachen allait mettre un terme à l'indexation de l'impôt sur le revenu des particuliers, éliminer la déduction de $1,000 pour les revenus perçus sous forme d'intérêts, et réduire la déduction maximum admissible pour les contributions à des régimes enregistrés d'épargne-retraite.

Toujours d'après ces rumeurs, le régime enregistré d'épargne-logement cesserait d'exister, les impôts sur les entreprises augmenteraient, et une taxe d'exportation sur le gaz naturel allait être appliquée à coup sûr.

Devant de telles nouvelles, il aurait évidemment été difficile de ne pas s'abandonner au pessimisme.

Au lieu de cela, MacEachen a, par une adroite pirouette, donné à de nombreux Canadiens l'impression qu'ils s'en tiraient à bon compte, tout simplement parce que les mesures qu'ils avaient appréhendées ne s'étaient pas matérialisées.

En donnant aux médias l'occasion de créer un scénario de fin du monde pendant la période qui a précédé le budget, l'annonce d'une hausse des prix de l'énergie et de quelques augmentations des impôts n'a, somme toute, pas été trop difficile à avaler.

Les Canadiens auraient cependant tort de croire que le plus dur est passé.

Il est toujours possible que les mesures d'austérité tant redoutées se matérialisent, en tout ou en partie, dans un budget qui serait déposé au printemps prochain.

Le ministre des Finances a peut-être décidé, tout simplement, de remettre l'inévitable à plus tard.

Un rappel aux détenteurs d'OEC et une invitation... aux épargnants

Windsor S.D. — L'émission de 1980-81 marque un anniversaire très spécial pour les Obligations d'Epargne du Canada. En effet, cela faisait 40 ans au printemps dernier que la vente des Certificats d'Epargne de guerre (comme on les appelait autrefois) avait débuté.

M. Michel Lecours, représentant des OEC, était de passage à Windsor récemment afin d'informer les personnes intéressées sur cette méthode d'épargne fort répandue chez les Canadiens. On estime, en effet, qu'un citoyen sur quatre détient des OEC et l'année dernière, environ 2 millions de Canadiens en ont acheté $4.9 milliards au total. Les Ontariens, au nombre de 825,000 ont acheté $2.1 milliards d'Obligations.

"Il est important de préciser, a dit M. Lecours, que le taux d'intérêt vient d'être haussé à 11.50 pour cent la première année alors qu'il est fixé à 10.50 pour cent les six années subséquentes." On rappelle que l'émission 1980-1981 viendra à échéance en 1987 et que l'on peut se procurer des Obligations jusqu'au 19 novembre prochain, la limite étant fixé à $35,000. M. Lecours rappelle aussi aux détenteurs des OEC émises en 1967 et 1971 que celles-ci sont dues depuis le 1er novembre et que des boni de $6.00 par cent pour l'émission de 1967 et $4.25 par cent pour l'émission de 1971 s'ajouteront aux montants versés.

Comme par les années passées, les Obligations d'Epargne du Canada seront vendues par les banques à charte, les courtiers en placements, les compagnies de fiducie et de prêts et les caisses populaires de tout le pays et pourront être acquises également par le Mode d'épargne sur le salaire en vertu duquel les employés peuvent acheter des obligations en leur lieu de travail au moyen de déductions régulières sur leur salaire.

Aperçu historique

La première série d'Obligations d'Epargne du Canada a été émise en 1946 et les émissions se sont succédées depuis à raison d'une à chaque automne. Ainsi, la série de cette année sera la 35ième émission des Obligations d'Epargne du Canada.

Toutefois, les origines des Obligations d'Epargne du Canada remontent à l'époque de la Deuxième Guerre mondiale et à la vente des Certificats d'épargne de guerre et des Bons de la Victoire qui avaient pour but de financer l'effort de guerre au moyen de la participation directe du grand public.

Après la guerre, une enquête d'envergure a été effectuée afin de déterminer si le public serait intéressé par un programme permanent d'investissements de ce genre et pour savoir quel type d'investissements était le plus en demande. La majorité des répondants se sont déclarés favorables à un investissement ayant les caractéristiques suivantes: facile à encaisser, extrêmement sûr et facile à acheter.

Ces principes fondamentaux ont été conservés tout au long des 35 années d'existence des Obligations d'Epargne du Canada et il y a trois ans, un changement révolutionnaire a été apporté aux OEC désormais offertes en deux versions: l'Obligation à intérêt régulier dont les intérêts sont payés chaque année au détenteur et l'Obligation à intérêt composé dont les intérêts annuels sont réinvestis jusqu'à échéance.

Les diplômés des universités trouvent des emplois

Communiqué — Selon une étude publiée aujourd'hui par le ministre des Collèges et Universités, Mme Bette Stephenson, plus de 86 pour cent des étudiants diplômés des universités de l'Ontario ont trouvé un emploi à plein temps au cours de l'année qui a suivi la remise des diplômes et 8.5 pour cent sont employés à temps partiel.

Plus de 76 pour cent des étudiants qui travaillent à plein temps ont déclaré que leur emploi se rapporte à leur domaine d'études. La majorité d'entre eux se sont dit également très satisfaits de leur travail, de leur salaire, et des perspectives d'avancement ainsi que des possibilités qui leur sont offertes de prendre des initiatives personnelles.

"Cette étude devrait contribuer," a déclaré Mme Stephenson, "à détruire le mythe voulant que les diplômés des universités ne trouvent pas d'emploi. Leur traitement initial et leurs perspectives d'avancement sont excellents, et, en tant que groupe, ils ont probablement de meilleures chances de faire carrière que tout autre groupe de jeunes de 18 à 24 ans."

Le CCLF de Windsor... c'est l'affaire de tous les payeurs de taxe

(S.D.) La prochaine réunion mensuelle aura lieu le 18 novembre, 20h00 à l'école secondaire l'Essor et le président du CCLF de Windsor M. Jean Brûlé invite la population francophone à s'impliquer davantage dans les affaires de l'éducation aux francophones.

En outre, des élections se tiendront le 8 décembre prochain à 20h00 au Collège Walkerville et ce sont les contribuables qui éliront les six représentants devant siéger au Conseil. Deux d'entre eux ont déjà annoncé leur intention de se retirer de ce poste: Mme Thérèse Fortier et le Dr. Lionel Schiller. M. Brûlé tient à remercier ces personnes de leur contribution au cours des deux dernières années de ce mandat. Néammoins, un nouveau conseil doit être formé à Windsor et c'est la population qui doit se préoccuper d'être bien représentée auprès du CCLF.

Calendrier des Evénements

[Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance]

13 novembre: Réunion de l'Union culturelle des franco-ontariennes. On travaillera sur les décorations de Noël et l'on améliorera les travaux de crochet.
Heure: 19h30
Endroit: Ecole Ste-Thérèse à Windsor

***

13, 18, 20, 25 et 27 novembre: Clinique pour l'abstinence de la cigarette
Heure: 19h00 à 21h00
Endroit: "Sun Parlour Home" des personnes âgées, 175 rue Talbot est, Leamington.
Coût: $20.00
Pour de plus amples informations, communiquer avec Essex County Lung Association au 252-0610.

***

15 novembre: Spectacle d'André Gagnon, pianiste
Billets en vente $10.00, $9.00 et $8.00 au Celia Hard castle, 130 rue Pitt ouest, 256-5047.

***

18 novembre: Réunion mensuelle du Comité consultatif de la langue française, section Windsor.
Heure: 20h00
Endroit: l'école secondaire L'Essor

***

22 novembre: Soirée des huîtres au son de la musique de la famille Pitts. Dîner comprenant huîtres, crudités, rosbif, salades, etc. au prix de $25.00 par personne. Réservation au 948-0661.
Heure: 19h00
Endroit: Auberge Richelieu, 430 rue Ouellette, Windsor.

***

22 novembre: Soirée dansante avec la musique du groupe de Paul Lachance "Les Inséparables" pour célébrer la Ste-Catherine.
Heure: 20h00
Endroit: Salle du comité de la St-Jean Baptiste, 1222 chemin Lespérence, Tecumseh.
Un goûter sera servi à la fin de la soirée "et non un repas tel qu'annoncé précédemment".
Billets en vente au local au coût de $4.00 chacun.

30 novembre: Partie de cartes organisée par la Fédération des Femmes canadiennes-françaises de Jeanne-Mance.
Heure: 20h00
Endroit: Sous-sol de l'église Immaculée Conception
Prix: $1.00. Prix de présence et goûter seront offerts.



On parle d'eux...

Les parents qui ont assisté à la réunion de l'association Parents-Elèves-Professeurs de l'école L'Essor la semaine dernière ont été très impressionnés par deux aspects du programme scolaire dont ils ont pu mieux prendre connaissance. Le rendement de l'Harmonie scolaire que dirige **M. David Hill** a témoigné de la qualité du programme de musique à l'école. Ensuite, **M. Eugène Grondin** et **Mme Petra Creede** ont exposé les divers aspects du programme d'orientation, ce qui a aussi impressionné l'assistance.

***

Dans le cadre de l'AEFO

LA PROMOTION FEMININE

(S.D.) Même si le titre incite les lecteurs à croire que nous parlerons de féminisme, il n'en est rien; la promotion féminine suggère ici la prise de conscience de sa personnalité et de son évolution en tant que femme impliquée dans son milieu de travail. C'est ce que précise **Mlle Francine Létourneau**, enseignante à l'école George-Vanier, et représentante de l'unité de Windsor pour le comité de la promotion féminine de l'Association des enseignants franco-ontariens. Sous le thème "Solidaires pour une action concertée," les personnes-contacts des diverses unités de l'AEFO dont **Mme Suzanne Shriver** de l'Essor et **Mlle Létourneau**, ont discuté de l'implication de la femme dans son milieu éducatif. "Celles-ci doivent s'intéresser davantage à la gestion des écoles, d'une part, et aussi, acquérir une connaissance approfondie de leurs droits acquis par la négociation. Les quelques cinquante participantes ont en outre été informées des structures de l'AEFO et des règlements du ministère de l'Education relatifs aux promotions dans le milieu scolaire.

Ronald Reagan à la maison blanche

12 ans d'efforts récompensés

par Jean-Pierre Altier

WASHINGTON (AFP) — M. Ronald Reagan, ancien acteur d'Hollywood, élu le quarantième président des Etats-Unis, vient à 69 ans d'atteindre son but suprême après douze ans d'efforts.

En 1967 déjà, le jour de son dîner d'investiture comme gouverneur de la Californie, l'un de ses amis portait un toast au "futur président des Etats-Unis".

Mais ce n'est qu'au troisième essai que ce vétéran de la course à la présidence, qui est, d'ailleurs le plus vieux président-élu des Etats-Unis, a pu franchir la barre.

Il avait auparavant échoué deux fois à se faire investir par le Parti républicain comme candidat à la Maison-Blanche: en 1968 lorsqu'il s'était présenté contre Richard Nixon, et en 1976 dans un assaut tardif, mais qui faillit réussir, contre le président sortant Gerald Ford.

Rien ne semblait destiner le jeune Reagan à la plus haute charge de l'Etat. Deuxième fils d'un vendeur de chaussures irlandais, catholique, aimant l'alcool et souvent en chômage, et d'une protestante d'origine écossaise qui aimait le théâtre, "Ronnie" montre très tôt du goût pour la radio.

C'est d'ailleurs à la radio qu'il commence sa carrière comme présentateur sportif et qu'il se fait remarquer en 1937, en Californie, par un agent de la compagnie Warner Brothers qui lui propose son premier contrat d'acteur.

Via le syndicalisme

M. Reagan hantera pendant 28 ans les studios d'Hollywood, tournant plus de 50 films dont aucun ne fut un grand succès. Mais cette expérience lui donne une maîtrise de la télévision qui a joué un rôle crucial dans sa lutte contre Jimmy Carter.

Il acquiert son intérêt pour la politique par le biais du syndicalisme, lorsqu'il devient en 1947 président de la Guilde des acteurs de cinéma.

Le syndicaliste Reagan témoigne à cette époque devant la "Commission des activités anti-américaines" de la Chambre sur "l'infiltration communiste" dans les milieux du cinéma, alors que les producteurs d'Hollywood établissent des listes noires pour écarter de la profession les acteurs et scénaristes soupçonnés de sympathies communistes.

Cette hantise du "péril rouge" place au fil des ans le démocrate repenti qu'est M. Reagan dans des positions conservatrices. Dans un discours de 1964 resté fameux, prononcé pour le compte du très conservateur Barry Goldwater, M. Reagan décrivait l'Amérique comme "la seule île de liberté qui reste dans le monde".

Il devient dès lors une gloire des républicains conservateurs. En 1966, il se fait triomphalement élire comme gouverneur de la Californie, le plus riche et le plus peuplé des Etats américains, et sera réélu sans problème quatre ans plus tard.

Bilan controversé

Le bilan de son passage à la tête de la Californie reste controversé.

Mais ce poste a donné à M. Reagan l'expérience d'une importante charge exécutive. Il dirigera la Maison-Blanche, pense-t-on, comme son équipe de Californie: en arbitre plus qu'en gestionnaire.

Lorsqu'il se lance pour la troisième fois dans la course à l'investiture républicaine, en novembre 1979, beaucoup le jugent trop vieux pour aller jusqu'au bout. Mais M. Reagan gagne 28 élections primaires sur 32.

Sa consécration comme candidat, en juillet dernier à la convention de Détroit, est un véritable plébiscite du Parti républicain, qui voit dans cette candidature la fin de la "malédiction du Watergate".

En dépit de ses déclarations à l'emporte-pièce et de sa volonté de "rendre la première place à l'Amérique", et malgré aussi les allusions de M. Jimmy Carter sur le danger qu'il représenterait pour la paix, M. Reagan a finalement su imposer l'image d'un père tranquille de la politique.

Il ne cache pas son affection pour les longues promenades à cheval dans son ranch de Santa Barbara, en Californie, et pour les soirées tranquilles devant la télévision aux côtés de sa deuxième femme Nancy, 56 ans, une ancienne actrice qui est sa conseillère la plus influente.

Au cours de sa campagne, menée sur un rythme modéré, M. Reagan s'est borné pour l'essentiel à marteler devant des auditoires galvanisés un message qui sera la base de sa politique présidentielle: contenir "l'expansionnisme soviétique" partout dans le monde, et limiter au maximum l'intervention du gouvernement fédéral pour laisser jouer à plein l'initiative personnelle et les lois de l'économie libérale.

Dans une Amérique humiliée par la prise d'otages de Téhéran et déprimée par l'inflation et le chômage, M. Reagan a su, avec succès, affirmer que le "rêve américain" n'était pas mort. **Tiré du Droit**

Un nouveau service en français en Ontario

Communiqué — Le Bureau du Coordonnateur provincial des Services en langue française a installé une ligne téléphonique permettant à la population de rejoindre sans frais des personnes informées sur tous les services offerts au gouvernement de l'Ontario.

Il est dorénavant possible de communiquer avec ces gens gratuitement en composant le numéro 1-800-268-7507. Les résidents du nord-ouest de la province doivent appeler à frais virés le 416-965-3865.

Certains ont de la difficulté avec la justice; d'autres recherchent des informations au sujet de leur entreprise, de leur logement ou des écoles françaises; ou encore on a des problèmes avec l'assurance-maladie, le bureau des transports, etc. Voilà... c'est le moment de communiquer avec Renseignements-Ontario. Il faut bien noter le numéro de ce service aux francophones: 1-800-268-7507.

• Conflit constitutionnel

49% des Canadiens estiment que les deux parties sont à blâmer

TORONTO (PC) — Selon un sondage Gallup, 49 p.c. des Canadiens récemment interrogés sur le conflit constitutionnel entre Ottawa et les provinces estiment que les deux parties sont à blâmer.

Vingt pour cent l'attribuent uniquement à l'inflexibilité du gouvernement fédéral et 14 p.c. à l'intransigeance des provinces. Les 17 p.c. qui restent n'avaient pas d'opinion.

En Colombie-Britannique, 19 p.c. blâment le gouvernement fédéral et 13 p.c. les provinces.

Dans les Prairies, un nombre plus important pense que le gouvernement fédéral est plus inflexible que les provinces. En effet, 32 p.c. blâment le gouvernement fédéral et seuls 7 p.c. imputent la responsabilité aux gouvernements provinciaux.

En Ontario, par contre 13 p.c. blâment Ottawa et 18 p.c. les provinces.

Au Québec, 22 p.c. critiquent le gouvernement fédéral et 16 p.c. les provinces. Dans les provinces atlantiques 17 p.c. blâment le gouvernement fédéral et seuls 9 p.c. les provinces.

Au total, 1.043 personnes âgées de 18 ans et plus, ont été interrogées en octobre. Pareil échantillonnage comporte une marge d'erreur de 4 p.c. 19 fois sur 20.

Tiré du Droit

Ce qu'en pense Ronald Reagan

WASHINGTON (AP) —Voici en résumé des positions de M. Ronald Reagan sur les grands sujets:

Défense

Il préconise un fort accroissement des dépenses militaires, la production de la bombe à neutrons, du bombardier stratégique B-1 et du missile stratégique MX, ainsi qu'une augmentation des salaires des militaires.

Golfe Persique

M. Reagan a déclaré: "Proclamer que la force militaire sera employée pour défendre ces intérêts quand nous ne disposons pas des moyens militaires pour le faire est une doctrine particulièrement creuse".

Conflit Iran-Irak

Pour M. Reagan ce conflit a été facilité par la faiblesse américaine et Washington aurait dû aider le régime du chah d'Iran.

Otages

M. Reagan était partisan de dire dès le départ aux Iraniens qu'il leur arriverait quelque chose de très fâcheux s'ils ne libéraient pas les otages dans un délai de 72 heures.

Armements stratégiques

M. Reagan ne soumettra pas le traité à la ratification. Il est pour un renforcement des moyens militaires américains en préalable à une renégociation avec Moscou.

Afghanistan

Il estime que c'est la politique étrangère de Carter qui a encouragé l'intervention soviétique. Il préconise un embargo commercial total tout en étant opposé à celui sur les céréales et envisagerait un blocus de Cuba en guise de représailles.

Chine

Il s'est prononcé pour une reprise des relations avec Formose, mais son coéquipier, George Bush, a aussitôt déclaré aux dirigeants de Pékin que cela n'arriverait pas sous une présidence Reagan et son conseiller de politique étrangère a ajouté que la politique sino-américaine actuelle serait poursuivie.

Economie américaine

Il préconise pour 1981 une réduction fiscale globale de $37 milliards, suivie de deux nouvelles réductions de 10 pour cent les années suivantes. Il est contre tout contrôle des prix et salaires.

Energie

Il est pour un allègement des interventions gouvernementales dans ce domaine, et pour le nucléaire.

Industrie automobile

Pour Reagan, les problèmes dans ce secteur sont dus principalement aux réglementations fédérales. Il préconise des mesures d'incitation fiscale.

Tiré du Droit

• Les relations Canada-E.-U. avec Reagan

«De difficiles négociations»

par Michel Gratton

OTTAWA — Dissimulant mal sa déception, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Mark McGuiguan a déclaré, ce matin, que l'élection de Ronald Reagan à la présidence n'aiderait en rien les relations commerciales entre les Etats-Unis et le Canada.

«Les questions commerciales seront probablement plus difficiles», de dire M. MacGuiguan, qui a maintes fois fait le lien entre le conservatisme et le Parti républicain, par opposition à l'idéologie libérale. «Il nous faut être prêt à faire face à de difficiles négociations», a-t-il déclaré en conférence de presse.

De même, le ministre est préoccupé par les questions touchant l'environnement, comme les pluies acides, un secteur où le Canada s'apprêtait à signer un traité avec les Etats-Unis. «Leurs déclarations durant la campagne électorale laissent croire qu'ils sont moins préoccupés (que les démocrates) par l'environnement...», a dit M. MacGuigan au sujet des républicains.

Mais, MacGuiguan, qui avait prédit avant les élections que le choix de Ronald Reagan serait plus difficile pour le Canada, se consolait quand même, ce matin, en disant que «le Congrès reste majoritairement démocrate».

Aussi, dit-il, le gouvernement canadien s'est déjà bien entendu avec des administrations républicaines dans le passé. «La présidence de Richard Nixon a été bonne pour le Canada... Je pense que l'administration Reagan ressemblera plutôt cependant à celle d'Eisenhower. Ce sera plus détendu...»

Quant à la question du traité des pêcheries, que Jimmy Carter avait accepté de signer, mais qui est bloqué par le Congrès américain, Mark MacGuiguan ne craint pas que Reagan tente de revenir sur la promesse du président défait. Les républicains, dit-il, ont la réputation de respecter les contrats.

Sur la suggestion électorale du nouveau président de conclure une entente énergétique nord américaine avec le Mexique et le Canada, le ministre a déclaré que ça ne pouvait marcher puisque «ni le Mexique, ni le Canada ne seraient d'accord».

Tiré du Droit



Une ceinture fléchée aux couleurs franco-ontariennes

Communiqué — La ceinture fléchée a été depuis toujours un des symboles de la francophonie canadienne. Depuis juin dernier, la francophonie ontarienne possède son propre modèle de ceinture fléchée aux couleurs franco-ontariennes.

Le ministère de l'Education de l'Ontario, ainsi que l'ex-présidente de l'Association canadienne française de l'Ontario, Mme Jeannine Séguin, ont reconnu le modèle de ceinture fléchée soumis par le groupe d'handicapés mentaux Expérience de Vie de Hearst, dans le nord de la province, comme étant celui de la francophonie ontarienne.

Sous la direction de M. Henri Lepan, ce groupe d'handicapés produira ces ceintures qui seront vendues à travers la province à tous groupements ou individus qui en feront la demande. On compte sur ce projet au sein du groupe Expérience de Vie pour permettre aux handicapés de participer à un travail utile au sein de la communauté.

La ceinture mesure environ cinq pouces ¼ de large par 90 de long, et est fabriquée aux couleurs vertes et blanches du drapeau franco-ontarien. Le vert de la ceinture est celui des étés ontariens, et le blanc, celui de ses hivers. On compte vendre ces ceintures $18.00 approximativement, et des prix spéciaux pourront être établis pour les groupes de plus de 10 personnes.

M. Lepan a souligné que ces ceintures pourraient être portées dans le cadre des activités sociales, commes les carnavals et festivals, et agiront comme signe de ralliement et de fierté entre les francophones.

Les groupes et individus qui désireraient obtenir cette ceinture fléchée franco-ontarienne, et ainsi favoriser l'intégration des handicapés mentaux dans la communauté, peuvent en faire la demande en écrivant à Expérience de Vie, casier postal 1780, Hearst, Ontario, ou en téléphonant à 705-362-8622.

Confrontation à Radio-Canada

par Yvan Sinotte

«Un conflit de travail entre la salle de nouvelles et la direction de Radio-Canada nous empêche de vous présenter le prochain bulletin.» Et c'est ainsi que la musique prend la place du bulletin d'informations depuis un peu plus d'une semaine à la société d'Etat.

Si cette attitude n'était qu'isolée, au sein des sociétés de la couronne, cela ne se résumerait qu'à un fait banal. Mais voilà, le conflit de Radio-Canada est symptomatique d'une politique plus largement répandue.

Dès le départ, Radio-Canada a offert des augmentations de sept pour cent et 7.5 pour cent. Etrangement cette offre s'apparente aux offres faites aux commis, de même qu'aux traducteurs présentement en grève. Dès lors, ne peut-on se demander si la stratégie employée n'en est pas une de confrontation?

Radio-Canada, qu'on le veuille ou pas, est le fer de lance de la culture française d'une côte à l'autre», mais si cette pièce manque s'en plaint-on vraiment? Il semble que non.

La semaine dernière, un comité présidé par le député d'Argenteuil, M. Robert Gourd, a annoncé qu'il se pencherait en priorité sur le cas de Radio-Canada, laissant sous-entendre son ineptie en matière de relations de travail, entre autres. Mais voilà, en conférence de presse rien de semblable n'en est ressorti et l'examen de Radio-Canada semble être circonscrit au plan financier.

Pourtant! Les attaques à fond de train contre l'intégrité de Radio-Canada de la part des politiciens fédéraux a conduit les travailleurs de l'information de cette entreprise à pratiquer, de leur propre aveu, une auto-censure favorable aux vues fédérales. Et voilà que l'une des revendications exprimées par les journalistes de Radio-Canada concerne la multiplication des surnuméraires, c'est-à-dire le nombre de personnes qui sont redevables de leurs rémunération à la Société Radio-Canada sans pour autant être liées au syndicat qui représente les employés de la société.

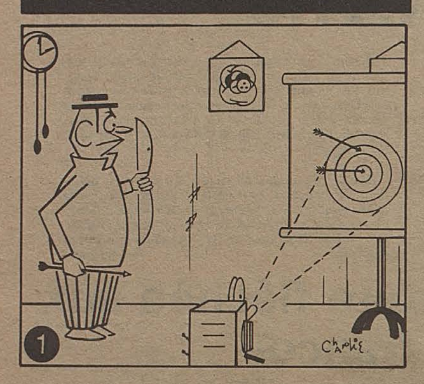
L'expérience radio-canadienne augure mal pour des travailleurs, comme les postiers, qui aspirent à relever sous peu d'une société de la Couronne. Ce que le président de Radio-Canada, Al Johnson, essaie présentement c'est de dompter un syndicat trop vindicatif à l'intérieur de la fonction publique, et, par hasard, le seul qui soit affilié à la CSN, en lui offrant des conditions tellement déphasées à celles qui ont cours dans ce milieu que cela ne peut qu'engendrer un conflit.

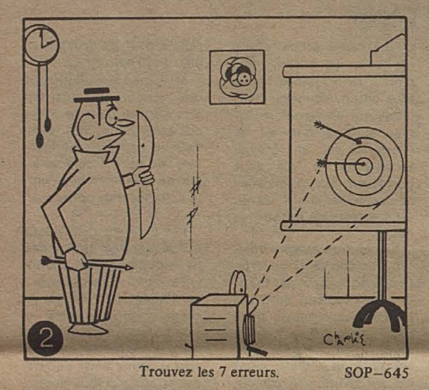
Les faits parlent d'eux-mêmes: la convention des journalistes de Radio-Canada est échue depuis décembre 1979; depuis 10 mois, Radio-Canada refuse de négocier sur la base des revendications exprimées par ses journalistes; et voilà que le lock-out devient force de loi après quelques jours de débrayage.

Et voilà qu'il apparaît des candidats de relève aux postes de direction de Radio-Canada pour remplacer les poulains de Pierre Trudeau, en l'occurrence les O'Neill et Thibault, qui seraient pistonnés par le secrétaire d'Etat, Francis Fox, lui-même. Radio-Canada a été taxé de pro-fédéralisme, de pro-indépendantisme, de pro-socialisme, serait-il maintenant possible de le taxer de pro-opportunisme?

Tiré du Droit

JOUEZ AVEC NOUS





Trouvez les 7 erreurs. SOP–645

MOTS CACHES

10 lettres cachées

E	V	U	O	R	T	N	E	M	E	N	N	O	T	E
C	O	U	R	E	N	N	O	I	T	U	L	O	S	S
U	T	S	E	I	S	O	S	E	T	U	C	R	A	I
A	R	T	S	M	V	O	M	I	T	U	E	R	V	O
S	E	S	O	R	V	I	L	T	A	V	L	O	O	D
P	A	R	I	O	A	E	E	A	O	R	I	G	U	R
P	A	L	E	N	S	R	I	R	E	R	U	M	R	A
E	L	L	O	C	E	O	T	D	E	M	R	C	E	T
E	R	E	M	E	S	N	R	E	L	E	U	T	U	M
I	E	R	I	S	C	D	A	R	A	G	E	E	S	C
O	E	T	I	C	I	E	C	A	E	E	R	I	E	N
S	A	R	I	T	O	R	A	I	S	O	N	N	E	R
E	S	I	M	O	R	P	S	U	N	U	I	R	E	A
R	U	O	T	E	R	E	S	T	A	T	I	O	N	S
R	E	I	N	R	E	D	E	F	I	N	I	R	S	E

Ardoise
armure
arts

Cité
colle
controverse
cour

Définir
dernier
droite

Etonnement

Lutter

Mutuel

Nuire

Orme

Pâle
pari
promise

Rage
raisonner
rase
retour
rien
rivière
ronces
ronde
roses

rôtiras
rouge
routes
rugir

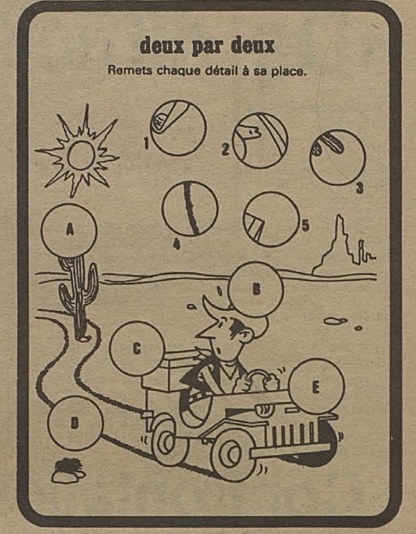
Sauce
savoureuse
semer
sire
soie
solutionner
sosies
stations

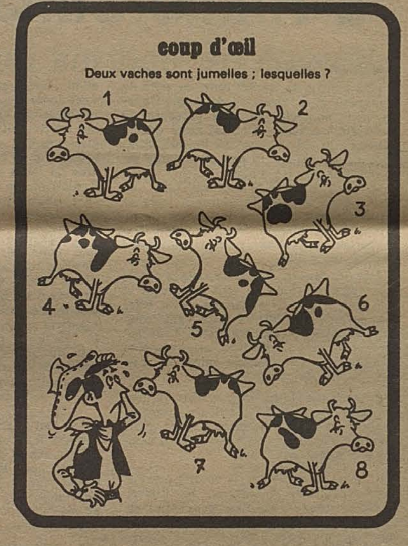
Tardera
tracasse
trouve

tuer
tueront

Utile

Vases
voire
vomit
vôtre
vrille





Solutions à la page 16









Depuis quelques semaines, les ligues sportives d'hiver sont en marche, et un nombre de plus en plus grand de francophones y participent. Le Rempart salue tous ces sportifs et publie les renseignements dans ces pages spéciales dans le but d'augmenter l'intérêt et la participation à leurs activités.

HOCKEY

Ligue de Hockey de l'Association francophone des sports de Windsor-Essex

Le comité de notre ligue se compose de: Henri Pilon, président; Gilbert Chartrand, permier vice-président; Armand Noël, deuxième vice-président; Euclide Bélanger, secrétaire; J.C. Robichaud, trésorier.

Au nom du comité et des joueurs de hockey de l'Association Francophone des Sports de Windsor, j'aimerais remercier le comité du Club Nevada pour le don d'argent reçu pour le hockey cette année.

Merci beaucoup
Henri Pilon, président

1. Airway Motel
Guy Potvin
Germain Potvin
Sem Roussel
Dana Woltz
Rick Woltz
John Barrette
Mike Souillère
Dennis Kokovai
René Halladay
Gerry Halladay
Don Kennedy
Mark Henderson
Rick Rivest
Dan McNorton (G.B.)
George Bulley (G.B.)
Doug Anderson
(entraîneur)

2. La Caisse Populaire
Mike Venables
Don Venables
Dennis Belleperche
Dwayne Belleperche
Harley Venables
Kevin Jarrold
Tim Jarrold
Terry Vanderbeck
Bob Visnor
Randy McNeely
Walter Grossman
Gilbert Chartrand
Gérard Pitre
John Peré
Murray Foreman
Mark Marcuz (G.B.)
Archie Labombardie
(entraîneur)

3. Le Club Allouette
Michel Bérubé
Robert Chrétien
Pierre Chrétien
Denis Coiffu
Doug Desjardin
Robert Gagnier
André Letarte
Brian McKellar
Dean Morin
Brian Matchett
Raymond Simard
Michel Séguin
René Trottier
Euclide Bélanger
Réjean Provençal
Pierre Pilon (G.B.)

4. Centre Français
Armand Noël
Von Young
Guy Beauparlant
Normand Noël
Chris Bélanger
Randy Stephenson
Frank Paquette
Robert Demanse
J.C. Robichaud
Paul Howarth
Luc Richard
Jeff Richards
Pete Paquette
Dave Merchant
Rick Peré
Roger Lanteigne (G.B.)
Scott Riberdy (G.B.)



Windsor Hockey Association

Une équipe parrainée par le Club Alouette évolue parmi cinq autres équipes de cette ligue. Elle est composée comme suit:
Frank Asadoorian
Gary Bate
Jean Beauparlant
Brad Chartier
John Cole
Eldon Morais
Terry Morais
Nick Natyshak
Moe Natyshak
Len Major
Gerry Pratt
Mike Price
Pat Price
Etienne Rail
John Riley
Phil Setterington
Rick Shaw
Mike Sovie
Danny Stasso
Ron Guignard, entraîneur
Lucien Gava, gérant

Les parties se jouent à l'arena Adstoll. Celles qui met en lice l'équipe Club Allouette auront lieu le:

8 nov	à	8h20	13 déc	à	9h40
15 nov	à	9h40	20 déc	à	7h
22 nov	à	8h20	3 janv	à	9h40
29 nov	à	7h	10 janv	à	8h20
6 déc	à	7h	17 janv	à	8h20
			24 janv		7h
			1 fév		9h40



BALLON BALAI

Ligue de ballon sur glace de l'Association francophone des sports de Windsor-Essex

Je veux d'abord souhaiter une excellente saison à tous les participants à notre ligue.

Je prends l'occasion pour présenter les autres membres de l'exécutif: Paul Poirier, vice-président; Emmanuel Chayer, secrétaire et Rémi Laforest, trésorier.

Enfin, je veux dire à tous les francophones intéressés à venir voir nos parties qu'ils sont les bienvenus. Elles ont lieu à l'Arena de St-Clair-Beach.

Florial Gaudet, président

DIVISION DES HOMMES

1. Don's Kitchen
Emmanuel Chayer
Michel Yelle
Larry Hamilton
Robert Giasson
François Gaudet
Ritchie Wilson
Joe Jacquot
Gord Beyer
Rehal Lapointe
Michel Racicot
Bernard Lafrance
William MacQuarrie

3. Village Inn
Rémi Laforest
Lucien Cyrenne
Martin Cyrenne
Denis Rocheleau
Louis Gaudet
Régent Langlois
Gérard Rocheleau
Jean-Albert Godin
Dave Beyer
Roger Labonté
Léo Desbiens
Marc Vincent
Marcel Garneau
Jean Proulx

2. Emeryville Auto Body and Paint
Paul Poirier
Serge Desrochers
Camil Pelchat
Alain Pelchat
Ronald Piché
Normand Pelchat
Robert Laprade
Roger Hamel
Normand Noël
Martin Gagnon
Roger Dessureault
Ronald Simard

4. Club Alouette
Lucien Paré
Paul Guilbault
Marc Godin
Léo Laprade
Jean-Luc Michaud
Florial Gaudet
Ray Chartrand
Ron Jadoin
Come Gaudet
Clarence Paulin
Chris Larivière
Alan Cranshaw
Paul Duguay
Maurice Duguay

DIVISION DES FEMMES

1. Windsor Metro Bedding
Sonia Bergeron
Nancy Bergeron
Agnès Dufresne
Nancy Dufresne
Lise Lapine
Joanne Duguay
Michelle Desbiens
Nedra McKay
Debbie Ikonov
Helen Gabor

2. Caisse Populaire
Ginette Cyrenne
Cathy Guilbault
Carolyne Larivière
Carmen Laforest
Manon Hallé
Huguette Perron
Jasmine Dufresne
Joanne Racicot
Janisse Ducharme

3. Club Nevada
Diane Yelle
Maureen Beyer
Debbie Paré
Mary-Ann Pelchat
Robin Myers
Rachel Tremblay
Lorna Howell
Monique Giasson
Diane Léonard
Jane Last
Kelly Kot

4. Thompson's Sports
Rachel Desbiens
Mary Beyer
Agathe Gaudet
Aline Chayer
Jeanne Paulin
Chantal Gauthier
Chantal Champagne
Joanne Robichaud
Diane Pearce
Debbie Ohanar
Sylvie Chiasson

DIVISION DES ENFANTS

1. Royal Arcanum
Joël Laforest
Chantal Laforest
Daniel Gaudet
Michel Gaudet
Joël Gaudet
Patrick Cyrenne
Marc Bélanger
Richard Bélanger
André Godin
Guylain Cyrenne
Chris Vetor
Severine Langrognet

2. Pelchat Drilling
Richard Gaudet
Martin Robichaud
Michel Robichaud
Larry Vallière
Kelly Ladouceur
Marc Desbiens
Denis Beauparlant
Stéphane Godin
Pierre Chauvin
Jason Ménard
Raymond Renaud
Nicolas Chambon

3. R.B.'s Sport Shop
Allen Gauthier
Daniel Paulin
Steeve Ward
Raymond Chauvin
Dany Grondin
Sylvain Robichaud
Tood Bullock
Michel Seleski
Paul Michaud
Francis Marion
Tommy Grondin
Marc Seraphin
Robby Dixon
Marc Dufresne
Peter Bergeron

4. Reid's Trophy
Allen Lebrun
Norm Lebrun
Denis Godin
Ray Dufresne
Joey Grondin
Gilles Cyrenne
Daniel Fortin
André Desbiens
Gilles Beslisle
Martial Langrognet
Brett Ladouceur
Brad Ladouceur
François Michaud
Rodny Riberdy

CALENDRIER

	FEMMES 6:00 p.m.	FEMMES 7:00 p.m.	HOMMES 8:00 p.m.	HOMMES 9:00 p.m.
26 octobre	1 vs 4	3 vs 2	1 vs 4	3 vs 2
2 novembre	1 vs 3	2 vs 4	1 vs 3	2 vs 4
9 novembre	3 vs 4	1 vs 2	3 vs 4	1 vs 2
16 novembre	2 vs 3	4 vs 1	2 vs 3	4 vs 1
23 novembre	2 vs 4	1 vs 3	2 vs 4	1 vs 3
30 novembre	1 vs 2	3 vs 4	1 vs 2	3 vs 4
7 décembre	4 vs 1	2 vs 3	4 vs 1	2 vs 3
14 décembre	3 vs 1	4 vs 2	3 vs 1	4 vs 2
21 décembre	1 vs 2	3 vs 4	1 vs 2	3 vs 4
11 janvier	2 vs 3	4 vs 1	2 vs 3	4 vs 1
18 janvier	2 vs 4	1 vs 3	2 vs 4	1 vs 3
25 janvier	4 vs 3	1 vs 2	4 vs 3	1 vs 2
1 février	1 vs 4	3 vs 2	1 vs 4	3 vs 2
8 février	3 vs 1	4 vs 2	3 vs 1	4 vs 2
15 février	1 vs 2	3 vs 4	1 vs 2	3 vs 4

Résultats du 8 novembre:

DIVISION ENFANTS

Pelchat Diamond Drilling 2 vs Royal Arcanum 0; R.B.'s Sport Shop 4 vs Reid's Trophy Centre 2.

Résultats du 9 novembre:

DIVISION FEMMES

Club Nevada 3 vs Thompson Sport Centre 1; Caisse Populaire 1 vs Metro Windsor Bedding 0.

DIVISION HOMMES

Village Inn de Leamington 0 vs Club Alouette 0; Emeryville Auto Body & Paint 2 vs Don's Kitchen Centre 1.

Ligue de Ballon-Balai Essex-Kent

Notre ligue a été établie en 1976 et la saison actuelle est en cours depuis une dizaine de semaines. Les parties se jouent à l'Arena de Belle-Rivière tous les samedis soirs de 8h à minuit et tous les dimanches soirs de 6h à minuit.

Tout le monde est bienvenu à venir voir les parties.

Avis aux jeunes filles de 12 à 16 ans qui sont intéressées à jouer: nous acceptons encore des inscriptions; vous n'avez qu'à vous rendre à l'Arena de Belle-Rivière entre 7 et 8 heures du soir le dimanche.

Bonne chance à tous nos joueurs!

Rémi Lachapelle, président

DIVISION MOINS DE 12 ANS

1. Murray & Murray Plastering
Paul Doucet
Elizabeth Ledoux
Joel Moreau (C)
Collins Cartwright
Andrew Ledoux (A)
Andrew Moreau
Jimmy Martineau
Christine Yascheshyn
Rod Clairmont
Michelle Gauthier
Paul Ledoux
Gilbert Blanchette
Ricky Desnoyers
Brad Gauthier
Dennis Dumont
Kim Frank
Vickie Gauthier (A)
Tracie Yascheshyn
Kathy Hayes
Jeffrey Mclean
Tom Shaver
Alice McMullin (instructrice)
Linda Bechard (assistante)
Bob McMullin (gérant)

2. Tally - Ho
Jimmy Bechard
John McMullin (C)
Carrie Drouillard
Danny Gabish
Mark Moncion (A)
Randy Gauthier
Steven Nadeau
Joey Hanes
Jason Bechard
France Valentine
Mark Moncoin (A)
Randy Gauthier
Jason Carter
Pat Brochu
Tina Giles
Jeff McMullin
Mike Losier
Michelle Murphy (A)
Cris Gauthier
Leslie Miller
Jeff Brush
Jim Beaugrande (instructeur)
Donat Bechard (assistant)
Bob McMullin (gérant)

DIVISION JUNIOR

1. Tilbury Pups
Nancy Caouette
Luc Labelle
Jimmy Voscamp
Harry St. Denis
John Tremblay
Danny Jones
John Lachance
Jerry Caouette
Richard Anetil
Mike Caouette
Dave Cabril
Olive St. Denis
Ritchie Gagnier

Voir "Ligue de Ballon-Balai Essex-Kent" à la page 10

QUILLES

Ligue de quilles "Les Joyeux Troubadours" de l'Association francophone des sports de Windsor-Essex

Une nouvelle année a débuté pour notre ligue de quilles, une autre année où les francophones membres de notre ligue auront l'occasion de se réunir régulièrement et de s'amuser ensemble.

Notre ligue compte actuellement vingt équipes et il y a des places libres. Bienvenue à tous ceux qui veulent se joindre à nous!

Solange Ward, présidente

1. Les Aces
Renald Huot
Marilyn Campion
Clarence Paulin
Rita Beaulieu
Lionel Hebert

2. Les Asterisques
Gilles Chiasson
Pierrette Pepin
Ziphirin Beaulieu
Arnolda Godin
Laurent Viel

3. Les Jaguars
Alfred Duguay
Gisèle Leduc
Ronald Boudreau
Solange Gauvin
Paul Poirier

4. Les Pionniers
Denis Côté
Martine Parent
Guy Raymond
Pauline Chiasson
Gaston Landry

5. Les Gagnants
Germain Roy
Cheryl Parent
Paul Beaulieu
Debbie Herba
Albani Chiasson

6. Les Experts
Omer Girard
Fleurette Milot
Bob Clifford
Jacqueline Raymond
Jean-Marc Leduc

7. Les Coquerons
Jean-Marie Mallet
Lucie Genest
Claude Raymond
Germaine Gaudreault
Gilbert Hebert

8. Les Gaie Lurons
Alexis Paulin
Pierrette Provencher
Roger Chiasson
Francine Dessureault
Roger Hamel

9. Les Betteraves
Maurice Gagnier
Georgette Moïse
Leo Paul Hebert
Janet Paulin
Tony Ducedre

10. Les Pirates
Jaddus Guignard
Beth Heincke
Jean-Eudes Hebert
Cecile Langlois
George Paquette

11. Les Chanceux
Aldo Muscedere
Jeannine Leonard
Normand Boily
Lilianne Percy
Maurice Duguay

12. Les Jokers
Raymond Godin
Betty Chalcraft
Henry Parent
Lise Bedard
Gaston Garneau

13. Les Cardinals
Dominic Grondin
Edna Duguay
Calvin Heincke
Alice Girard
Daniel Morin

14. Les Cayotes
Claude Lefort
Martine Menard
Conrad Michaud
Solange Ward
Joe Percy

15. Les Aigles
Emmanuel Chayer
Charlene Pomerleau
Michel Sabourin
Christine Muscedere
Valmond Basque

16. Les As
Greg Bournival
Aline Chayer
Jean-Albert Godin
Madeleine Guignard
Ronald Girard

17. Les TNTs
René Nadeau
Henriette Michaud
Léon Gauvin
Cheryl Ducedre
André Pepin

18. Les King Pins
Orval Paulin
Chantal Raymond
Roger Parsons
Françoise Grondin
Don Ethier

19. Les Passe Partouts
Dave Chalcraft
Michelle Kaneski
Louis Ward
Germaine Gaudet
Yvon Desmarais

20. Les Hibous
Laurent Basque
Raymonde Godin
Gaetan Landry
Monique Dessureault
Lionel Provencher

★★★

Classement en date du 9 novembre:

Regroupement des francophones	40
Ivan's Collision	38
Caisse Populaire #2	36
Club Alouette #1	35
Club Nevada #1	34
Les Gagnants	34
Lou Nan Boutique	33
Club Nevada #2	31
Club Alouette #2	30
Caisse Populaire #1	30
Centre Canadien Français #1	26
Les Pirates	26
Les Aigles	26
Tournesol	23
Centre Canadien Français #2	23
Les Hibous	22
Scott's Villa	20
Howitt Battery	20
Les Chanceux	20
Reid's Trophy	13

Plus haut simple:
HOMMES
Roger Hamel 232
Dave Chalcraft 212
Maurice Gagnier 198
FEMMES
Debbie Herba 204
Martine Menard 201
Madeleine Guignard 189
EQUIPES
Lou Nan Boutique 792
Centre Can. Fran. 767
Reid's Trophy 763

Plus haut triple:
HOMMES
Roger Hamel 546
Dave Chalcraft 494
Maurice Gagnier 494
Germain Roy 480
FEMMES
Françoise Grondin 473
Martine Menard 460
Monique Dessureault 458
EQUIPES
Lou Nan Boutique 2195
Reid's Trophy 2190
Club Alouette #2 2127

Plus haute moyenne:
HOMMES
Germain Roy 164
Laurent Basque 159
Roger Hamel 159
Gilles Chiasson 159
Rénald Huot 158
FEMMES
Solange Ward 151
Françoise Grondin 147
Cheryl Decedre 146

Fleur de Lys

1. The Cowboys
Fern Roy
Jacline Denis
Mike Snider
Jo-Jo Roy
Richard Blackmore

2. The Indians
Bruno Paulin
Cindy Blackmore
André Drouin
Solange Desmeules
Steve Miller

3. The Expos
Danny MacLellan
Chantal Morin
André Sirois
Muriel Gauvin
Georges Lachapelle

4. The Cobras
Gilbert Labelle
Kandi Lemire
Claude Mercier
Rita Charron
Marcel Scrive

5. Blanche Snacka Bar
Gaston Lapierre
Yvonne Lachance
Micheline St-Hilaire
Yvon Dupuis
Henri Ouimet

6. Les Abeilles
Pierre Chrétien
Yvette Lapierre
René Verpaelst
David Labelle
Lorraine Larocque

7. Les Tourbillons
Gérard Jean
Jeannine Chrétien
Charles Martineau
Claudette Julien
Stanford Noël

8. Les Aigles
Gérard St-Hilaire
Yvette Nadeau
Fernand Girard
Aline Boily
André Lavigne

9. Les Impérials
Marcel Julien
Huguette Haskett
Joe Leveille
Angèle Lapierre
Stellin Larocque

10. Les Paillasons
Réjean Hebert
Marie-Jeanne Poulin
Georges Girard
Paula Lavigne
Paul Poulin

11. Les Bercetons
Bertrand Lapierre
Claire Roussel
Réjean Morin
Jocelyne Poulin
Julien Chrétien

12. Les Tortues
Omer Renaud
Louise Decarie
Carl Ouchar
Mabel Verpaelst
Martin Claveau

13. Les Envahisseurs
Noel Marcotte
Lucie Scrive
Mario Girard
Emilia Laprade
Nick Truchon

14. The Best
Aurel Lachance
Thérèse Miller
Leonard Paulin
Jeanne St-Pierre
Simon Lanteigne

15. Les Papillons
Gisèle Martineau
Jeannette Lalande
Larry Haskett
Yvette Larocque
Marcel Bergeron

16. Les Grenouilles
Phamphile Duguay
Kim Hobson
Glenn Ford
Agnes Beauchesne
Louis Charron

17. Les Aces
Gabriel Vallée
Jeannine Girard
Eddy Snider
Jackie St-Onge
Claudej Claveau

18. Les Oursons
Cécile Pépin
Marcel Gagnon
Mona Gagnon
Edna Labelle
Armand Noël

Remplacants [es]
Suzanne Boucher
Clairette Marcotte

Equipe de femmes
Classement en date du 5 novembre:

Les Malfaisants	33
Les Tanantes	32
Les Cartouches	31
Les Tourbillons	28
Les Moustiques	22
Les Oursons	22

Plus haut simple:
FEMMES
Claudette Julien 180
Martine Chrétien 178
Mabel Verparst 170

EQUIPES
Les Malfaisants 851
Les Tanantes 842
Les Oursons 835

Plus haut triple:
FEMMES
Martine Chrétien 485
Suzanne Girard 457
Yvette Lapierre 443

Equipes
Les Tourbillons 2495
Les Tanantes 2464
Les Malfaisants 2356

Plus haute moyenne:
Huguette Haskett 140
Martine Chrétien 139
Yvette Lapierre 137

Suite à la page 10

CLUB 100 du Club de hockey Alouette

1979-1980

GAGNANTS HEBDOMADAIRES:
1. Paul Lachance
2. Roger Simard
3. Chantal Fuoco
4. Len Major
5. Wayne Morrison
6. Len Major
7. Jeanne Quenneville
8. Gérard Carrière
9. Len Major
10. Ethel Pulford
11. Alpha Guignard
12. Marie Gava
13. Suzanne Monfils
14. Stanford Noël
15. Jean Mongenais
16. Eldon Morais
17. Ethel Pulford
18. Jim Bensette
19. Jacques Beauparlant
20. Suzanne Monfils

GAGNANTS DU GRAND TIRAGE:
Mini-Vacance à Montréal: Eldon Morais
$150.:Sallie Mayea
$100.: Paul Simard

1980-1981

Merci à nos commanditaires

key
&
NORDAIR

Un prix de $25. chaque semaine à compter du 8 novembre

TROIS GRANDS PRIX:

— Mini-vacance pour deux à Montréal durant éliminatoires de la L.H.N. (avion, hôtel, billets) parrainé par Key Tours et Nordair
— $150.00 au comptant
— $100.00 au comptant

Pour participer: 944-6493

Ligue de Ballon-Balai Essex-Kent

suite de la page 8

Paula St. Denis
Joanne Frechette
Gary Frechette

2. Belle River Optimist Junior Jets
Marc Crevier
Daniel Gagné
Steve Gagné
Michel Lebrun
Mario Brochu
Luc Brochu
Luc Allaire
Charles Janisse
Mark Zacher
Ernie Little
Michel Goodchild
Luc Perrier
Lance Cook
Jim Marentette
Raymond Trudelle
Claude Gagné (instructeur)
Claude Crevier (gérant)

3. Gauthier Roofing
Archie Gauthier
Erin Miller
Bob Right
Karen Miller
Kevin Harris
Bill Hebert
Shawn Cartwright
Lamont Logan
Blake Guthrie
Jeff Martineau
Michel Drouillard
Gerald Dubois
Michelle Murray
Jackie Drouillard
Danny Hansaruk
Ron Gauthier
Scott Gauthier
Claude Gauthier (instructeur)

4. Tilbury Fire Dept.
Andy Grabish
Jeanne Perrier
Leslie Cook
Kathy Cook
Joel Rivest
Karen Desnoyers
Mark Trepanier
Doreen McMullin
Dorothy McMullin
John Porter
Jerôme Rivest
Al Lebrun
Norman Lebrun
Keith Tremblay
Celestin Tremblay (instructeur)

DIVISION FILLES - 12 A 16 ANS

1. Tilbury Tigers
Barb Ashby
Karen Desnoyers
Cindy Ashby
Lorie Hebert
Johanne Frechette
Dorothy McMullin
Karen Miller

2. Nevada - Club Alouette
Paula Dietrich
Olive St. Denis
Gianne Perrier
Collette McDermot
Cathy Cook
Doreen McMullin
Jackie Drouillard
Claude Gauthier (instructeur)

DIVISION FEMMES

1. Thompson Sports
Sylvie Lebrun (A)
Francine Germain
Glory Pollen (A)
Judy Stow
Francis Lapain
Denis Young (C)
Connie Trinier (instructrice)
Ross Graham (assistant)
Janet Graham
Martha Young
Lee Batté
Cindy Senton
Linda Simon
Sarah Swash
Gail Longpre
Lana Horvath
Shelley Ashby
Yvette Nadeau

2. Lauzons
Anna Schneider
Karen Church
Georgina Marcoux
Gisèle Snutt
Cathy Dotton
Christine Marshall
Brenda Kostashuk
Marg Cazabon
Andrea Allen
Gale DeMarse
Sherry Lynn Turmel
Jenny Lynn Gagnon
Jamie Leah Gagnon
Carmen Chevalier
Yvon Marcoux (instructeur)

3. Crescent Lanes
Penny Middleton
Denise Ferrari
Jo-Anne Warklin
Carol Wilkinson
Kim Dunn
Darlene McGregor
Sandy Gignac
Peggy Hurley
Sherri Dolman
Joe Gignac (instructeur)

4. Reid's Trophy
John Neveu (instructeur)
Bob Young (gérant)
Sandy DesRosiers (instructrice)
Geri Janisse
Dianne Kemski
Mary Sandré
Louise Renaud
Theresa Jamieson
Annette Jackson
Linda Howell
Fran Landry
Alice Trudell
Dawn Dicken
Lynn Morin
Sandy Jones
Claudette Moran
Fiona Brown

DIVISION HOMMES

1. Chatham Red Devils
Emil Andersak
Mike Andersak
John Mallett
Mike Dittus
Jim Holland
Randy Palmer
Bill Reaume
Donald Garant
Dave Mayor
Ken Dietrich
Barry Rawn
Broderick Fields

2. Belle River Jets
Claude Crevier (instructeur)
Christian Brochu (gérant)
Alain Brochu
Louis Brochu
Denis Lacoursière
Robert Lacoursière
Denis Cashaback
Gary Morris
Ronald Rivest
Mike Whitehead
James Janisse
Alain Lebrun
Mark Crone
Denis Robitaille
Marc Villeneuve
Séjean Fillion
Françis Dumont
Gerard Fillion

3. Don's Piazza Place
Doug Helmer
Stephen Foster
John Batson
Tony Cadarian
Tom R. Poniatowski
Dave Harris
Lloyd Tazzman
Stan Gérard
Brian Matchett
Randy Cadarian
Greg Clarke
Larry Foster
Dennis Foster
Norm Stroesser

4. Tilbury Bulldogs
Rémis Dumais
Robert Leclaire
Rhéal Paulin
René Pomerleau
Jean Pomerleau
Jean-Guy Paulin
Gaston Pomerleau
Réjean Dumais
Daniel Pomerleau
Daniel Nadeau
Russel Dietrich
Denis Mailhot
Kurt Reffle
Jacques Caouette (entraîneur)
Rémi Lachapelle (gérant)

5. Ben Murray Construction
Claude Gauthier
Jacques Germain
Jholain Lampri
David Gilbert
Dermand Poulin
Bruno Beauchaime
René Varpaste
Bremard Valentine
Richard Germain
Graman Robshaw
Marc Madrau

6. Gauthier Roofing
Michel Martineau (instructeur)
Yvon Martineau (gérant)
Charles Martineau
Robert Chrétien
Kavin Mitchell
Pierre Chrétien
Gary Odendahl
Bruce Casey
Maurice Martineau
Marcel Screve
Sylvain Martineau
Claude Martineau
Réal Martin
Mario Gérald
Louis Hébert

7. Old London Street Cougars
Fred Jamieson (gérant)
Al Ashby (instructeur)
David DeRosier (entraîneur)
Larry Knowler
Jan Sowkolawski
Rob Young
Wally Vaillancourt
Al Fazio
Ray McNeil
Mike Chase
Brian Foster
Don Marentette
Denis Moncion
Tom Renaud
Butch Maisonneuve
Dave DesRosier
Tony Turcano
Joe Gignac
Virgil Quick

8. Ottawa Tavern
Bob McMahon
Ed McMahon
Rick Reaume
John Sisti
Tony Sisti
Kevin Graham
Ross Graham
Ed Sandré
Kevin Paré
Rick Gaudet
Tim Markham
Steve Lamarche
Wally Ducedre
Jeff Symons
Brian Trevail
Gord Cutting
Billy Prieur

Heureux Gagnant



M. Lucien Gava, à gauche, présente à M. Eldon Morais de la rue Laurendeau à Windsor les billets d'avion qui l'amèneront à Montréal en mini-vacances pour deux, gracieuseté de Key Tours et de Nordair. Il s'agit du grand prix du Club 100 1979-1980 du Club de Hockey du Club Alouette, dont M. Gava est gérant.

Fleur de Lys

Suite de la page 9

Classement en date du 9 novembre:

Les Paillassons	37
The Cowboys	35
Les Grenouilles	34
Les Tourbillons	33
The Indians	32
The Best	32
Blanche Snack Bar	31
The Expos	30
Les Envahisseurs	30
Les Impériales	29
Les Papillons	26
Les Abeilles	25
Les Aces	25
Les Bercethons	24
Les Aigles	23
Les Tortues	23
The Cobras	22
Les Oursons	13

Plus haut simple:

HOMMES
Marcel Bergeron 222
Mario Girard 220
Fern Roy 212

FEMMES
Jacline Denis 212
Kandi Lemire 204
Jeannine Girard 191

EQUIPES
Les Tourbillons 924
Les Envahisseurs 913
Les Cobras 908

Plus haut triple:

HOMMES
Mario Girard 577
Julien Chrétien 557
Charles Martineau 555

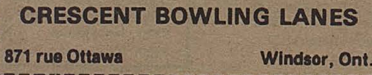
FEMMES
Jeannine Girard 492
Angèle Lapierre 489
Huguette Haskett 480

EQUIPES
Les Envahisseurs 2693
Les Tourbillons 2621
The Cowboys 2584

Plus haute moyenne:

HOMMES
Henri Ouimet 163
Bruno Paulin 162
Fern Roy 159

FEMMES
Jeannine Girard 149
Huguette Haskett 146
Jacline Denis 143
Edna Labelle 143



Ecole Ste-Catherine de Paincourt



Les élèves de l'école ont décidé de fêter l'Hallowe'en en portant un masque toute la journée du 31 octobre. A dix heures tous se sont rendus au gymnase pour assister à la parade des masqués! Même le Directeur, M. A Guénette et quelques professeurs avaient leur masque. Dans l'après-midi les élèves ont assisté à la présentation du film ''Aventure en Floride''. Les élèves de septième et huitième année ont eu une danse.

Mme Anne Lebrun, institutrice de la 3ième année, a assisté à une réunion sur la promotion de la femme, tenue à Ottawa le 31 octobre et le 1er novembre.

Mme Angéline Marentette, institutrice de la 6ième année et Mme Mae Caron, de la 1ère année, se sont rendues pour leur part à Ottawa le 6 novembre pour assister à Perspective '80, une réunion de 3 jours sur l'avancement professionnel des membres de l'AEFO.

Le 14 novembre les professeurs de Kent auront une journée d'avancement professionnel à l'école Sainte-Catherine de Paincourt. Environ 27 professeurs participeront à cette réunion conduite par M. René Bisnaire, du ministère de l'éducation. On y parlera surtout du français oral de nos élèves et aussi de l'étude de l'environnement.



A l'école St-Antoine de Técumseh

A l'école St-Antoine de Técumseh nous avons eu un concours de citrouilles. Plusieurs élèves y ont participé. Il y avait des citrouilles décorées de toutes les façons inimaginables.



Sur la photo de gauche à droite: Léo et Robert Bacon ont remporté le premier prix; Jessica McNorton s'est méritée le deuxième prix; et Diane Barrette, le troisième prix. Félicitations aux heureux gagnants!

A l'école St-Ambroise de St-Joachim

La fête de la Toussaint n'est pas passée inaperçue à l'école St-Ambroise. Cette année, les élèves de la 3e année se sont déguisés en SAINTS pour jouer une petite saynète. Au dire de St-Pierre, interprété par le jeune André St-Pierre, ce n'est pas nécessaire d'être mort et de demeurer au ciel pour être un saint. ''Oui, nous sommes de vrais saints quand nous remplissons bien notre devoir d'état''. Merci, à la 3e année pour leur beau message en ce début de novembre.



Sur la photo, nous voyons St-Pierre tenant une carte indiquant que son ciel est ''Ouvert'' pour tout le monde.

A l'école St-Ursule



La 7ième fête de l'Hallowe'en, parrainée par le conseil étudiant et organisée par les élèves de 7ième et de 8ième année au profit de tous les élèves du Jardin à la 6ième année inclusivement fut, encore une fois, un grand succès à notre école. Bravo à nos grands élèves et félicitations pour ce bel esprit d'école!

*****

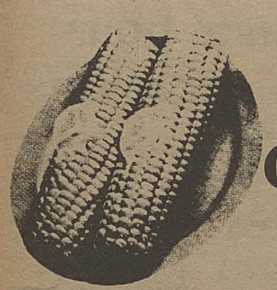
Le nouveau conseil étudiant se compose de la présidente, Margaret Bastien; d'un vice-président, Darryl Quimby; d'une trésorière. Lori Arquette et d'une secrétaire, Sherri Dalpe.








BRAVO!
FESTIVAL DE LA MOISSON
Nous félicitons chaleureusement les organisateurs du Festival de la Moisson d'avoir établi et de poursuivre cette nouvelle tradition qui fait si bien ressortir notre esprit rural et nos valeurs culturelles.
Chez Yvette Hair Styling — Pointe-aux-Roches
La Coopérative de Pointe-aux-Roches
Gerry's Body Shop — Pointe-aux-Roches
La Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches
Epicerie Chez Cormier — Pointe-aux-Roches
Lakeshore Recreational — Pointe-aux-Roches
Quincaillerie Pattenaude — Pointe-aux-Roches
Stoney Point Supermarket — Romeo Beaudet
Conserverie Countryside — Pointe-aux-Roches
Les Frères Archambeault — Pointe-aux-Roches
Stoney Point Tavern — Phil Quenneville, propriétaire
Moore Saasto Pontiac Buick Ltd. — #2 Highway, Tilbury
Frenette et Fils, revêtements de maison — Pointe-aux-Roches
Banque Nationale du Canada — Pointe-aux-Roches — Tilbury
(National Bank of Canada)
Chez Murielle Restaurant — Pointe-aux-Roches
Stoney Point Industrial and Services — Pointe-aux-Roches
Thomas A. Lavin Realty Ltd — 4 offices serving Essex and Kent Counties — JEAN-PAUL GAGNIER — PAT LAVIN

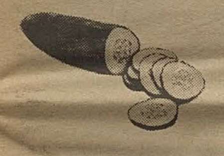


FÊTONS DANS LA GAIETE, LES RECOLTES SONT TERMINEES!



****

''Du 16 au 23 novembre, tout le monde s'amuse!'', clament les officiers du Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches: Mmes Ursule Leboeuf, présidente; Elmire Rondot, vice-présidente et secrétaire; Hélène Chauvin, trésorière, ainsi que les dix directeurs: Mmes Lucille Comartin, Edna Lehoux, Claire Markham, Jeanne Lefrançois, Lucy Tremblay et MM. Paul Leboeuf. Alphonse Rondot, Robert Chauvin, Robert Lehoux et Paul Tremblay.



.....

On se souvient que le centre St-Cyr existe depuis mai 1973 grâce à la participation du Secrétariat d'Etât, représenté par M.Guy Chevrette et quelques citoyens intéressés à la culture francophone lesquels ont réussi à créer ce centre qui fut appelé St-Cyr en l'honneur du curé fondateur de la paroisse de Pointe-aux-Roches, le Père N.D. St-Cyr. Depuis sa fondation, une variété de spectacles, concerts, soirées récréatives, banquets, stages de danse ont été organisés, sans oblier ce troisième Festival de la Moisson.

Un club de l'Age d'Or francophone, le premier du genre de la région fut fondé sous la direction de Mme Jeanne Lefrançois et il répond merveilleusement aux besoins des personnes vivant dans le milieu rural de Pointe-aux-Roches de la même façon que le centre culturel St-Cyr. ''Nous rêvons de posséder notre propre édifice, ajoute Mme Leboeuf, et nous réaliserons sûrement ce rêve grâce à la collaboration de groupes sympathiques à notre bonne cause.''



DIMANCHE LE 16 NOVEMBRE

11h00: Messe d'action de grâce en l'église de l'Annonciation de Pointe-aux-Roches.
20h00: **Soirée d'ouverture.** Participation des écoles St-Paul, St-Ambroise, L'Essor. Chants, saynètes... Entrée: adultes $1.00. Prix de présence.

LUNDI LE 17 NOVEMBRE

20h00: **Soirée des laboureurs.** Diaporama de la moisson, concours divers, chants, épluchette de blé-d'inde, danses, rafraîchissements, prix. Invités: Honorable Eugene Whelan, ministre d'agriculture; M. Roger Choquette, président de la Commission canadienne du lait. Entrée: $2.50. ''On revêt la chemise carottée, les salopettes et le chapeau paysan''.

MARDI LE 18 NOVEMBRE

Pour vous mesdames
13h00 à 22h00: Grande exposition d'art et d'artisanat.
20h00: Démonstrations. Invités: Michel Crovisier, professeur d'art culinaire au Collège St-Clair; Lucienne Bushnell, spécialiste en nutrition; Elizabeth McGuiness, artisane. M. Crovisier préparera un délicieux repas. Il y aura prix, concours, chants. Entrée: $2.50.

MERCREDI LE 19 NOVEMBRE

Rencontre des Aînés francophones
16h00: Messe concélébrée suivie d'un souper; pièce de théâtre, monologue, chants, prix. Invités: Frère Philippe Faucher, é.c., président de la Fédération des Aînés francophones de l'Ontario; M. Rodolphe Bordeleau, chansonnier. Entrée: $5.00. On peut se procurer des billets auprès de Jeanne Lefrançois au 798-3190.

JEUDI LE 20 NOVEMBRE

— Expositions aux écoles.
— Films pour les élèves.

VENDREDI LE 21 NOVEMBRE

12h30: Emission de la radio française Ontario-Midi en direct de La Coopérative de Pointe-aux-Roches. Café, beignes. Venez jaser avec l'équipe de Radio Canada.
20h30: **M. Pointu et ses musiciens.** Spectacle, danse, goûter, prix, rafraîchissements. M. Pointu (Paul Cormier) est un violonneux de renommée internationale. Entrée: $5.00. Les billets sont vendus par Lucy Tremblay au 798-5857.

DIMANCHE LE 23 NOVEMBRE

20h00: **Récital Georges Dor.** Entrée: $5.00. Réservation des billets auprès de Hélène Chauvin au 798-3048.

Chers amis,



Au nom de tous les membres du Centre Culturel St-Cyr, il me fait plaisir de vous inviter à notre 3e ''Festival de la Moisson''. Nous serons heureux de vous accueillir et nous vous promettons des soirées très agréables.
Vous serez chez-nous, chez-nous!

Ursule Leboeuf, présidente

FESTIVAL DE LA MOISSON

Tous les amateurs de musique, de jeux et de plaisir sont invités à participer au 3e Festival de la Moisson du 16 au 23 novembre à Pointe-aux-Roches. Les activités sont décrites sur cette page.

Des biscuits pour toutes les occasions

Il est toujours agréable de recevoir des compliments au sujet de sa cuisine! Vous aimez pouvoir vous dire que c'est vous qui avez choisi la recette... qui avez choisi et acheté les ingrédients... et qui avez su faire preuve de l'habileté requise pour obtenir une parfaite réussite.

C'est tout un art que d'être bonne cuisinière! Chaque fois que vous préparez et réussissez un gâteau ou des biscuits, vous augmentez votre expérience dans ce domaine si apprécié des convives.

Les recettes que je vous présente ont fait preuve d'une grande réussite. Essayez-les et racontez-moi vos succès.

Il n'est pas trop tôt pour congeler vos biscuits favoris. Il s'agit de les envelopper hermétiquement dans un contenant à congélateur.

Biscuits aux pacanes et brisures de chocolat

160 ml. de sucre à fruits (¾ tasse)
.5 kg. de beurre doux (non salé) (1 lb.)
1 jaune d'oeuf battu
1 litre de farine (4½ tasses)
250 ml. de pacanes concassées (1 tasse)
250 ml. de brisures de chocolat sucré (1 tasse)

Bien mélanger le sucre au beurre déjà ramolli. Ajouter l'oeuf. Battre de nouveau. Incorporer la farine (1 tasse à la fois) au mélange. Ajouter les noix et les brisures de chocolat. Rouler la pâte en boulettes d'environ un pouce, les placer sur une lèchefrite. Ecraser légèrement avec une fourchette. Cuire au four chaud à 200°C ou 400°F pendant environ 12 minutes. Donne environ 60 biscuits.

Biscuits aux confitures

2 tasses de farine
3½ c. à thé de poudre à pâte
½ cuil. à thé de sel
3 cuil. à table de sucre fin
6 cuil. à table de beurre doux
1 oeuf bien battu
⅓ tasse de lait
¼ c. à thé de cannelle moulue
Une confiture épaisse de framboises.

Graisser une lèchefrite à biscuits. Mélanger dans un bol la farine, poudre à pâte, sel et 2 c. à table de sucre. Y couper le beurre en petits morceaux. Mélanger l'oeuf bien battu et le lait. Faire une fontaine dans le mélange de farine et ajouter les liquides; mélanger légèrement à la fourchette, en ajoutant du lait si nécessaire pour obtenir une pâte molle. Pétrir pendant 10 secondes sur une planche à pâte enfarinée et rouler à ½ pouce d'épaisseur. Découper les biscuits d'une grandeur de 2½ pouces.

Déposer assez éloignés les uns des autres; presser profondément chaque rondelle de pâte. Badigeonner la pâte d'un peu de lait et saupoudrer du mélange préparé avec 1 cuil. à table (15 ml.) de sucre qui reste et la cannelle. Placer une cuillerée de confiture de framboises dans chaque cavité.

Cuire environ 12 minutes dans un four déjà chauffée à 425°F ou 220°C.

Donne environ une douzaine de biscuits.

Mange-Métri

L'enfant, le jeu et les jouets

Par Suzie Dallaire

N.D.L.R. — Après avoir démontré l'importance du jeu chez l'enfant, il importe de bien connaître l'instrument indispensable dans la plupart des jeux: le jouet.

Le jouet

Bien sûr, certains jeux peuvent exister sans support matériel qui prendrait la forme d'un jouet. Mais on ne peut pas jouer au fermier, par exemple, sans un certain "équipement": un bout de papier qui peut représenter une vache, une boîte en guise d'étable, un cube en guise de poulailler, etc. Mais, par contre, le chant, la danse, les devinettes, les paris n'ont pas besoin d'un tel équipement. Ainsi un jouet est un support matériel au jeu et ce support peut être pris partout ou mieux encore: tout objet peut devenir jouet ou presque.

Voyez vos enfants dans la maison: si vous les laissiez faire, il n'est pas une garde-robe, une armoire, une pièce de mobilier, un bibelot qui ne peut servir de jouet: une casserole, un bout de corde, un chapeau, un coussin, et même le chien (bien patient, le pauvre!) peuvent se transformer en tambour, en lasso, en nuage, tous instruments qui serviront de support au jeu, qui permettront d'inventer le jeu.

Ainsi, un jouet n'est pas un jeu; c'est plutôt un accessoire, un élément du jeu. Un objet devient jouet si l'enfant décide de s'en servir ainsi, s'il le transforme en jouet.

L'enfant d'hier comme celui d'aujourd'hui connaissait le jouet de pierre, de bois, de terre cuite. Les billes, les poupées existaient alors en Egypte ainsi que les mobiliers miniatures de la maison de poupée. Ces jouets existent encore aujourd'hui mais ils voisinent, dans le même coffre, les modèles réduits de la fusée Saturne et le mini-ordinateur capable de jouer au tic-tac-toc.



De nos jours, les jouets ont envahi l'école: il suffit de visiter une classe de maternelle ou de première élémentaire pour comprendre tous les avantages qu'on peut tirer d'un jouet pour faire apprendre... Mais c'est là une autre histoire que nous aborderons plus tard.

Le monde du jouet est donc aujourd'hui ouvert à tous les enfants, à la maison comme à l'école. Il est cependant une qualité que doit posséder un jouet: pouvoir laisse libre cours à l'imagination de l'enfant, à sa fantaisie. Le jouet qui colle de trop près la réalité limite le plaisir du jeu: il n'est pas assez disponible, il ne se laisse pas assez interpréter, il se prête mal aux transformations que la fiction enfantine voudrait lui faire subir. Batman ne sera jamais autre chose que Batman, mais un petit chien en peluche peut devenir un chien méchant ou un vagabond; des crayons de couleurs et une page blanche peuvent devenir un soleil, un arbre, une maison; la poupée... peut devenir une "star", l'amie, la confidente.



Tous les parents en ont fait l'expérience: l'enfant qui s'amuse le plus est souvent celui qui dispose d'un petit nombre de jouets. Aux jouets coûteux et compliqués que lui présente la publicité et qu'il délaissera après quelques minutes, il préfère des boîtes, des cartons, du papier d'emballage, de vieux livres, des morceaux de bois.

C'est peut-être que, grâce à leurs formes indéfinies, à leurs usages multiples ou à leur ressemblance avec des objets utilisés par les adultes, ils se prêtent davantage à la fantaisie et offrent à l'imagination toute liberté.

"L'enfant qui s'amuse le plus est souvent celui qui dispose d'un petit nombre de jouets"

Les manufacturiers dépensent des fortunes à inventer des jouets nouveaux. Il suffit de regarder les messages publicitaires diffusés à la télévision ou imprimés dans les journaux ou dépliants, à l'automne particulièrement, pour voir tout ce qu'on nous offre de nouveau à chaque année. Ça va des personnages de la télévision elle-même ou du cinéma jusqu'à des panoplies d'outils d'artisanat, de cuisine, en passant par les petits laboratoires de chimie et les poupées entourées de toute une armée d'ami(es) (Barbie, par exemple).

Tout cela est-il bien nécessaire? Tous ces jouets sont-ils bien adaptés aux goûts, aux besoins et aux habiletés des enfants à qui ils sont destinés? Comment savoir s'ils sont bien faits, durables, inoffensifs, des points de vue physique et psychologique?

Dans un prochain numéro: les critères de choix d'un bon jouet.

Pour et avec les femmes du Tiers monde

par Monique Nada Aura

(S.O.P.) - Dans la lutte pour la survie dans les pays en voie de développement, il y a la continuelle recherche des éléments indispensables et fondamentaux à la vie quotidienne: eau potable, salubrité, vêtements, services de santé, etc. C'est la préoccupation principale de la majorité des femmes du Tiers monde.

La plupart d'entre elles (1 milliard) vivent en milieu rural. 50% assurent la production alimentaire: cela va du travail aux champs, bébé au dos, des soins des animaux, à la préparation de la nourriture, aux kilomètres de marche pour quérir de l'eau. A ces tâches s'ajoutent, dans certaines parties du monde, le travail d'artisanat et la vente au marché dont dépend souvent la survie de la famille, l'homme s'étant souvent exilé à la ville dans le mince espoir de se trouver un emploi.

Les femmes sont les premières à transmettre aux enfants instruction et compétences. Mais 2/3 des 700 millions d'illettrés du monde sont des femmes. Il serait indispensable de leur offrir un minimum de formation dans des domaines aussi essentiels que l'agriculture, la planification familiale ou les industries artisanales. Sans oublier la régulation des naissances qui aiderait au double problème de la sous-alimentation et de l'épuisement des mères.

Quelle assistance apporter à ces femmes? Il faut y aller avec beaucoup de précautions, car les ''progrès'' occidentaux n'améliorent pas toujours le sort de celles qu'ils prétendent aider. Par exemple, l'apport de méthodes agricoles modernes dans une économie de subsistance. Les premières sont prévues pour les cultures industrielles: elles ne réussissent qu'à faire stagner les secondes tout en enlevant aux femmes leur place traditionnelle dans ce domaine.

De même pour les avantages sociaux: les femmes, souvent, n'y ont pas accès à cause de contraintes religieuses et culturelles.

C'est là qu'entre en scène l'Agence Canadienne de Développement International (ACDI). En plus d'aider les femmes dans leur lutte quotidienne pour la survie, l'ACDI appuie financièrement le Conseil International des Femmes (CIF). Ce Conseil a mis sur pied un programme de jumelage (un pays riche avec un pays pauvre) qui incite les femmes à échanger des connaissances, à partager réussites et échecs.

Car le CIF croit à l'interdépendance entre pays industrialisés et pays en voie de développement; c'est probablement une des raisons pour lesquelles il jouit d'un statut consultatif auprès de nombreux organismes des Nations-Unies.

Régulièrement réuni de par le monde, le CIF adopte des résolutions qui touchent les femmes (et les populations) du monde entier: cela va de la situation financière des femmes âgées à la communication par satellite, en passant par le viol et la pollution nucléaire.

Ces résolutions, souvent rafraîchissantes et neuves, pourront sans doute aider à dépoussiérer de nombreux dossiers qui dorment depuis trop longtemps dans la plupart des organismes mondiaux.

La conservation des aliments

par Mary Woolie

(S.O.P)On se pose toujours un tas de questions quant à la durée de la conservation de nos aliments. Même dans les magasins d'alimentation, il n'en existe pas deux pour s'entendre quant à la durée des aliments et leur mode respectif de conservation.

Le ministère de l'Agriculture du Canada a édité une carte concernant ''les durées d'entreposage des aliments'' en armoire, au réfrigérateur et au congélateur. Cette liste comprend les denrées périssables (poissons, fruits de mer, légumes, fruits, viandes, graisse, sucre, café, thé, céréales, aliments en conserve, produits laitiers, etc.).

Contrairement à ce qu'on pourrait croire, la conservation a toujours des limites. En armoire, la conservation est de courte durée, de un mois à un an, rarement dix-huit mois. Ainsi, le café moulu ne se conserve qu'un mois. Il s'évente rapidement. Au réfrigérateur, la durée est courte pour ce qui est des fruits, légumes, poissons, crustacés, produits laitiers, etc., de un jour à quatre semaines. Au congélateur, ça varie de un mois à un an (pour du beurre salé, par exemple).

Cette carte peut être obtenue auprès du service d'information, Agriculture Canada, Ottawa, K1A 0C7.

Les indications peuvent rendre un grand service aux familles. Surtout pour ceux qui ne jurent que par le congélateur. Ils s'apercevront que la conservation des viandes et des poissons varie de un mois à quatre mois, en moyenne, pour la simple raison que le froid altère les viandes et les brûle (surtout si l'emballage n'a pas été soigneusement exécuté). D'ailleurs, Paul Bocuse recommandait de ne pas laisser plus de trois mois de la viande ou du poisson au congélateur.

A présent, voulez-vous un ou deux trucs? Si vous vous désolez chaque fois que vous faites cuire de la viande dégelée parce qu'elle a perdu son jus et son goût, faites-la cuire lorsqu'elle est encore gelée, vous verrez ce que vous y gagnerez...

Si vous sortez du congel teur du poisson douteu ou brûlé, ne le jetez à la poubelle, gardez-le plutôt comme engrais pour votre jardin, c'est excellent. Si c'est en plein hiver? Gardez-le dans votre congélateur jusqu'à l'été et si vous manquez de place, il y a sûrement un petit coin dehors pour le caser. Et le tour est joué!

A la télévision de Radio-Canada

Samedi 15 novembre

12h00 La semaine parlementaire à Ottawa
16h00 Football canadien. Finale de l'Ouest.
23h05 Cinéma. Le tueur. Drame policier.

Dimanche 16 novembre
9h45 Les grands personnages de l'histoire en papier. La Fayette.
19h30 Les beaux dimanches. Faut voir ça: Salut Trenet.
20h30 Les beaux dimanches. Le plus clair de son temps.
21h30 Les beaux dimanches. Portrait de la famille Brott.
23h15 Ciné-Club. Ci de femmes. (A Dream of Passion). (Grec. 78).

Lundi 17 novembre
15h00 Les ateliers. Entrevue avec M. Albany Lacroix, âgé de 73 ans, prospecteur (chercheur de granit), tailleur de pierre, forgeron, agriculteur, patenteux et sculpteur.
19h00 La fine cuisine d'Henri Bernard. Au menu: pâté de boeuf campagnard et épinards en branches.
23h20 Télex arts. Anim. Winston McQuade.

Mardi 18 novembre
9h00 En mouvement. Exercices pour le dos.
14h30 Cinéma. L'or de la Nouvelle-Guinée. 1951.
20h00 Terre humaine
21h00 Télémag

Mercredi 19 novembre
9h15 L'Evangile en papier. Marche sur les eaux et transfiguration.
13h30 Femme d'aujourd'hui
20h30 Le temps d'une paix
21h00 Les 36 cordes. Jean-Guy Moreau.
22h00 Viêt-Nam - La guerre des 10,000 jours
23h30 Reflets d'un pays. De Rimouski. Pont de glace.

Jeudi 20 novembre
9h00 En mouvement. Exercices pour le troisième âge.
14h30 Cinéma. Les rebelles du Missouri. 1963.
20h00 Les grands films. Coeur de maman.

Vendredi 21 novembre
11h00 Il était une fois l'homme. L'Age des Vikings.
14h30 Cinéma. Cramponne-toi Jerry. Comédie.
20h00 Le monde de Marcel Dubé. Virginie. (1re de 4).
21h30 Science réalité
23h30 Cinéma. Poussière d'étoiles. Comédie musicale interprétée par Monica Vitti.
1h05 Ciné-Nuit. Marie-Chantal contre le docteur Kah. Film d'espionnage réalisé par Claude Chabrol, avec Marie Laforêt, Francisco Rabal et Akim Tamiroff.

A TVO Canal 32 Windsor Canal 52 Chatham

13h00 Enviroscope: Eau
13h15 Autonomie: La direction
13h30 Comment lancer une petite entreprise: Nature et contrôle des achats. Il est question du système de contrôle d'un inventaire et de ses coûts. Il faut connaître ses exigences de matériel et savoir comment négocier efficacement avec le fournisseur.
14h00 La planète de l'homme: L'héritage des montagnes. Le rétrécissement des mers, la collision des masses continentales, la formation des volcans et des montagnes ont laissé leurs empreintes sur les Appalaches.
14h30 Les grands chefs d'orchestre: Otto Klemperer
15h30 Jennie, Lady Randolph Churchill: Intrique
16h30 Les 100 tours de Centour: La partie de pêche
18h30 L'enfance de l'art: Brad. Un jeune Américain de 15 ans, Brad, participe à des rodéos, où il se mesure à des cow-boys expérimentés, chevauchant de fougueux taureaux ou montant des chevaux sauvages.
19h00 On aura tout vu! Une cuisinière à énergie solaire, des chaises roulantes à béquilles incorporées, une bicyclette électrique à batteries rechargeables pendant les descentes.
19h30 Nova: Horizon 2179. Certains scientifiques russes et américains prédisent qu'en l'an 2179, une partie de l'humanité vivra sur des planètes artificielles en orbite de la terre.
20h30 LaPierre: A la Une: Les francophones hors Québec.
21h00 Artistes et artisans: Un pays de mots. Le fait francophone en Ontario.
21h30 Télé-Cinéma. L'homme qui aimait les femmes. (France).
23h30 L'Ete-Show: Corbeau, Daniel Barbe, Boule Noire.



Le dimanche 16 novembre à 21h30, TVOntario présente "L'Homme qui aimait les femmes", une comédie dramatique de François Truffaut. Cet homme, c'est Bertrand Morane (incarné par Charles Denner, ci-dessus à droite). Pourtant, Bertrand n'est pay un play-boy ou un dragueur de type traditionnel. Il ressent une émotion véritable en face de chaque nouvelle femme, chacune lui semble posséder quelque chose d'unique et d'irremplaçable, une promesse de plaisir qu'il ne faut pas laisser se perdre. Sa quête anxieuse, il entreprend de la raconter dans un roman et ce film nous présente, en même temps qu'une image colorée de l'univers féminin, l'histoire d'un roman en train de se faire.

A l'antenne de CBEF 540

Jeudi 13 nov.: 11h00 Au Rythme du Jour; Robert Devanthéry s'entretient avec Mlle Doris Laneville de l'Association des Consommateurs du Québec et M. Jean Lambert du ministère de la Consommation au sujet de la sécurité des jouets.
20h00 Orchestre symphonique; de Toronto.
Vendredi 14 nov.: 11h00 Au rythme du jour; Robert Devanthéry interroge Micheline D'Astous sur son livre "Le baladi" publié aux éditions de l'Homme, qui traite de la danse du ventre.
21h00 Premières; "Les aventures de Wilhem Kététisch" ou "Comment le bonheur relatif cesse parfois un jour" de Benjamin Francoeur.
23h00 Hockey; Montréal à Vancouver.
Samedi 15 nov.: 10h00 Dans la mémoire des hommes; série d'entretiens avec le père Germain Lemieux de Sudbury.
23h00 Le voyage
Dimanche 16 nov.: 16h00 Ils sont des nôtres; des Haïtiens, Italiens et Libanais qui vivent à Bagotville, au *Saguenay*.
20h30 Hockey; Montréal à Winnipeg.
Lundi 17 nov.: 21h00 L'Atelier; de Robert Savoie, peintre-graveur.
Mardi 18 nov.: 19h30 La révolution freudienne; psychanalyse et écriture avec Hélène Cixous.
Mercredi 19 nov.: 11h00 Au rythme du jour; Robert Devanthéry reçoit M. Frank Gallant, porte-parole de l'Association numismatique du Canada qui parlera des collections de pièces de monnaie.
20h00 Hockey; Montréal à Toronto.
A la télévision, le samedi 22 novembre, nous vous présenterons le "Défilé de la coupe Grey. Les commentateurs pour l'occasion seront Guy Ferron et Louise Josée Mondoux, animatrice de Bonjour sud-ouest à CBEF.

Petites annonces

Chambres à louer, situées avenue Moy, Windsor est. Hommes seulement. Communiquer au numéro 258-6965.

SOLUTIONS

MOTS CACHES
MALICIEUSE

COUP D'OEIL
2 et 7.

DEUX PAR DEUX
1 et E - 2 et B - 3 et A - 4 et D - 5 et C.

LE REMPART

Le journal français du sud-ouest ontarien

14ième année — Windsor, le 19 novembre, 1980 — No 45 — 30 ¢

Message aux familles chrétiennes

S.D. — ''Avec deux cents évêques du monde entier, réunis autour du Pape, nous venons de réfléchir sur les tâches de la famille chrétienne dans le monde d'aujourd'hui''.

C'est ainsi que débute le ''Message aux familles'', rédigé le 25 octobre, dans lequel les évêques canadiens ont noté qu'un des aspects les plus remarquables du synode réside dans le fait qu'il a rassemblé des gens de tous les continents. Les évêques ont pris conscience de l'universalité de l'Eglise et de la grande difficulté qu'un synode parvienne à satisfaire toutes les attentes variées exprimées sur tant de thèmes propres à chaque région du monde. Les situations des familles sont extrêmement diverses d'un pays à l'autre. Ainsi le problème premier du Bangladesh n'est pas le divorce mais plutôt, après la faim, l'épanouissement des chrétiens minoritaires noyés dans un monde musulman. Dans les pays africains où la fécondité est perçue comme une bénédiction, on ne songe pas à la régulation des naissances mais bien à l'intégration du sacrement du mariage chrétien aux anciennes valeurs communautaires.

Tel que mentionné par le président de la délégation canadienne, Mgr Joseph MacNeil, lors d'une conférence de presse, l'attente de solutions rapides et définitives que plusieurs chrétiens espéraient n'aura pas été réalisée; mais une étape importante a été franchie.

Des points chauds

La question des divorcés remariés est particulièrement ressentie dans tous les pays occidentaux. ''Ce monde qui croit si peu à la fidélité, à l'amour, à la vie, a besoin de l'aide du prêtre non pas pour le diriger ou le commander mais plutôt pour le guider et l'informer sur l'enseignement de l'Eglise'' a souligné Mgr Jean Noël, curé de la paroisse St-Jérôme de Windsor. ''Pour aider les familles, les couples surtout à saisir les exigences de l'Evangile, nous n'avons pas toujours trouvé un language simple et adapté à nos fidèles. Il faut donc chercher maintenant les paroles qui toucheront l'intelligence et le coeur des hommes et des femmes d'aujourd'hui; les prêtres doivent devenir des conseillers moraux afin d'aider les gens à diriger eux-mêmes leur destinée selon une conscience en continuelle évolution vers le bien''.

Il ressort un ton nouveau de ce synode: l'Eglise ne condamne plus, elle est pleine de compassion envers ses pêcheurs; elle n'exclut plus, elle invite. Selon le cardinal Carter, l'un des délégués canadiens, ''il est important que les gens remariés sachent qu'ils ne vont pas en enfer même s'ils ne sont pas des membres de l'Eglise à part entière''.

La régulation des naissances a beaucoup préoccupé les pères du synode. ''A l'image de Dieu, le chrétien ne sépare pas l'amour et la vie. Une parenté responsable, à la fois réfléchie et généreuse, et le souci de respecter les dynamismes de la sexualité humaine (par une progressive maîtrise de soi et une meilleure connaissance des mécanismes de la fécondité) présentent une valeur humaine incontestable''. Même si cette indication doctrinale reflète la pensée exprimée par Paul VI dans Humanae Vitae, les évêques tenteront de faire en sorte de les traduire par des réalités concrètes en donnant un enseignement élaboré au contact de ce que croient et vivent les fidèles qui forment avec eux le peuple de Dieux. Et comme le disait Mgr Noël: ''l'Eglise n'enferme plus les fidèles dans les cadres rigides du permis ou du défendu, du bien ou du mal. La notion du ''cheminement progressif'' devient essentiel. Chacun part d'où il est et va, à son rythme, et tout en étant guidé par son pasteur atteindre un état de conscience se rapprochant davantage de l'Evangile''.

Les évêques rappelleront aux jeunes gens souvent pressés de se marier les implications et les responsabilités du mariage. Ce choix de vie revêt un caractère sacré et comme tel, il doit être respecté.

Les fiancés seront maintenant tenus de s'instruire sur les choses du mariage, et cela en profondeur au moins six mois avant de recevoir le sacrement. Cette mesure vise à restreindre le nombre de jeunes couples mal avertis qui se lasse vite de cette aventure lourde de responsabilités, de joies comme de peines.

Le sacrement de mariage est plus qu'une aventure, il est une façon de vivre éclairée par la grâce et la foi. Comment le pasteur doit-il agir avec ceux qui, n'ayant pas une foi sincère, demandent un mariage à l'Eglise pour des raisons sociologiques (le décorum) ou psychologiques (plaire aux parents etc.)? C'est une des nombreuses questions à laquelle l'Eglise n'a pas vraiment répondu. On a abordé une multitude de problèmes lors de ce synode mais les réponses demeurent confuses; les évêques ont suggéré des questions aux familles du monde afin de les lancer à la recherche de réponses par eux-mêmes.

''A vous, frères et soeurs mariés, mais à vous aussi qui vous préparez à vivre un amour grand et fécond, à vous aussi qui vivez dans le célibat ou la virginité consacrée, le Synode rappelle la dignité de l'homme dans le mystère de la sexualité. C'est en communicant à la source de la vie que nous donnerons au monde le goût de vivre et d'aimer.''

Les femmes progressent sur le marché du travail



Lors du dîner annuel du club Richelieu tenu à Windsor le 12 novembre, les membres et leurs épouses ont eu le loisir d'entendre un discours fort éloquent prononcé par M. Jean-Marc Legros, directeur régional du district de Windsor et London pour le ministère de l'Emploi et de l'Immigration. Ce dernier a entretenu les convives sur un sujet bien controversé: l'épanouissement de la femme et le marché du travail. Il a démontré que le choix d'une carrière ou d'un métier pour les canadiennes est un droit et non un privilège; il faut que les entreprises, les syndicats, les gouvernements et les organismes divers concertent leurs efforts en ce sens et, principalement le fédéral.

C'est M. Benoit Marier (à droite) qui a présenté le conférencier M. Legros (au centre) qui remercie M. Jules St-Denis (à gauche).

Caisses populaires

Le Chapitre des Grands-Lacs et celui du centre de la province seront probablement fusionnés

(Windsor JCM) Les quatre Caisses populaires de la région ainsi que celles de la région Toronto-Niagara qui sont affiliées à la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario formeront tout probablement un seul chapitre dès le mois prochain. Une proposition formulée à cette fin sera sans doute adoptée à l'assemblée générale de la Fédération qui aura lieu le 6 décembre.

La conséquence la plus notable de ce fusionnement sera que ces Caisses ne seront représentées que par un seul membre du nouveau Conseil d'administration, alors que jusqu'à date la région du sud-ouest et celle du centre de la province y étaient chacune représentée par un membre.

La proposition découle d'un voeu du dernier congrès d'orientation selon lequel le nombre d'administrateurs au Conseil serait réduit de 13 à 10, a expliqué M. Roger Frenette, directeur-général de la Fédération, ce qui serait effectué en réduisant de 5 à 4 le nombre de représentants de la région d'Ottawa, en attribuant 1 seul siège à la nouvelle région du sud, 2 à la région de Sudbury et 1 à celle du Grand Nord, alors que l'est de la province continuerait à y avoir 2 représentants.

M. Frenette se dit bien satisfait de ces nouvelles dispositions, qui, selon lui, seront certainement adoptées, expliquant qu'un Conseil de 13 membres s'avère un peu trop nombreux, mais que la nouvelle composition est aussi représentative mais beaucoup plus fonctionelle.

Si certains mettent en doute le fonctionnement possible d'un chapitre couvrant la région d'ici jusqu'à Toronto. M. Frenette précise que le fusionnement est pour fin d'élection du représentant au Conseil, mais que les ''sous-régions'' qui forment actuellement des chapitres distincts pourront continuer à fonctionner séparément à d'autres fins.

De plus, selon les nouvelles dispositions, les représentants des régions ne seront élus que par les gens de ces régions plutôt que par l'ensemble des délégués à l'assemblée.

Sur un autre sujet, M. Frenette, qui n'occupe ses nouvelles fonctions que depuis le 1er octobre, indique qu'il compte faire tout son possible afin de récupérer les Caisses populaires qui ne font pas partie de la Fédération. Actuellement dix caisses de la région de Nipissing, deux dans le Grand Nord, la Caisse Laurier d'Ottawa et celle de Belle-Rivière n'y sont pas affiliées. Selon le nouveau directeur-général, le contexte économique tend de plus en plus vers une situation où il sera de plus en plus difficile pour des Caisses non-affiliées ou des petites fédérations de se maintenir.

''Je suis très optimiste quant aux perspectives de réunification des caisses qui sont à l'extérieur de la Fédération, ainsi que vis-à-vis l'avenir de notre mouvement'' de déclarer M. Frenette.

A l'intérieur

Les véritables coopérateurs

NDLR: Nous sommes fiers de publier ici le texte de l'excellente conférence promoncée par M. Roger Frenette à l'occasion de la récente assemblée annuelle de la Caisse populaire de Windsor et nous le remercions de nous en avoir accorder la permission. M. Frenette a été pendant 20 ans gérant de la Caisse populaire de Welland et depuis le premier octobre, occupe le poste de directeur-général de la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario.

C'est la première assemblée générale de caisses à laquelle j'assiste à titre de directeur-général de la Fédération des Caisses Populaires de l'Ontario. C'est dans une région où les francophones sont en forte minorité, et où la Caisse populaire a un rôle majeur à jouer pour l'avancement et la survie de la francophonie, tant aux niveaux économique et social que culturel!

En effet, si nous croyons à cette survie de la francophonie, nous devons redonner de l'importance à la famille, le moyen de base de notre communauté; nous devons être convaincus de la nécessité de nos écoles de langue française; nous devons redonner à l'Eglise et à la paroisse le rôle qu'elles avaient dans le passé, et nous devons ajouter à tout cela, la force économique locale que seule, la Caisse populaire peut donner.

Il n'y a qu'un seul moyen pour nous, Franco-ontariens, d'être forts; c'est que chaque région, chaque localité soit forte. Et pour être fort, c'est-a-dire pour être maîtres chez nous, il faut des capitaux. Comprenez-moi bien, on ne juge pas une caisse populaire par la grosseur de son actif, mais bien par les services qu'elle donne à ses membres. Par contre, selon moi, la quantité et la qualité de ces services ne sont pas suffisants pour une caisse populaire. La raison est bien simple: aujourd'hui les banques à charte et les compagnies de fiducie donnent d'excellents services à leurs clients, souvent des services égaux sinon supérieurs à ceux donnés par les caisses populaires.

Alors,nous, des caisses populaires, comment allons-nous dans les années 80 faire concurrence aux géants, c'est-a-dire aux banques à charte et aux compagnies de fiducie? Encore ici, selon moi, la solution est bien simple: dans les caisses populaires, nous devons non seulement donner d'excellents services à nos membres, mais nous devons aussi répondre aux besoins de la communauté francophone que l'on dessert. Et c'est ça la force des caisses populaires; étant des organismes locaux autonomes nous pouvons plus facilement répondre à des besoins locaux.

Permettez-moi de vous donner quelques exemples:A Conniston, petit village près de Sudbury, il y avait besoin d'une résidence pour les gens âgés francophones. La petite Caisse populaire de Conniston, a formé une corporation à but non lucratif et, avec l'aide du gouvernement, a emprunté de la Caisse populaire de Welland par le truchement de la Fédération, la somme de ¾ d'un million de dollars et a construit une belle résidence de 24 logis. La construction est terminée cette semaine et les 24 logis sont déjà tous loués.

A Welland, pour répondre aux besoins de la communauté, la Caisse populaire s'est impliquée dans l'organisation d'activités socio-culturelles. Ici à Windsor, la Caisse populaire a toujours été très impliquée dans le Centre Canadien-francais et je vous en félicite. Mais, que ce soit à Conniston, à Welland ou à Windsor, est-ce suffisant?

Depuis des générations, nous avons laissé à d'autres le soin de nous développer. L'heure est venue de prendre nos responsabilités. Pour arriver à des résultats, nous avons besoin d'hommes et de femmes d'action. Il faut cesser d'avoir peur. On a peur des anglais, on a peur de s'identifier comme Canadien-français, on a peur de montrer qu'on est encore des catholiques pratiquants, on a peur de la crise économique, on a peur de s'identifier comme membre actif de caisse populaire. Imaginez-vous pour une minute ce qui arriverait si chaque sociétaire des caisses populaires de la région allait chercher, dans les prochaines deux semaines, un autre sociétaire actif pour sa caisse! Dans les caisses d'entraide économique du Québec, un sociétaire doit recruter trois autres futurs membres. Si un sociétaire ne désire pas travailler pour sa caisse, il ne peut pas devenir membre. Ça c'est de la conviction!

Les années 80 présenteront un défi pour nos caisses populaires dans le sens que nous allons enfin connaître ceux qui sont véritablement des coopérateurs. En d'autres mots, ces années difficiles nous permettront de constater si nos sociétaires possèdent vraiment le sens de la coopération qui fait la force de notre mouvement.

On dit que c'est au cours des périodes difficiles que l'on reconnaît les véritables coopérateurs et je suis convaincu que nous allons retrouver chez nos sociétaires et nos dirigeants de caisses un grand nombre de véritables coopérateurs qui demeureront fidèles à leur caisse populaire et à leur Fédération en dépit de la concurrence qui se fait autour de nous.

Si nous voulons survivre, il va falloir que dans chacune de nos caisses populaires on s'engage de façon non-équivoque dans une ère de coopération et de collaboration intenses. Il est devenu absolument nécessaire pour assurer le plein épanouissement de nos caisses qu'il y ait une unité de pensée et d'action, sinon nous risquons de nous retrouver isolés les uns des autres, à la merci d'un monde où l'intercoopération est devenue l'une des principales règles du jeu.

A vous tous, sociétaires et dirigeants de la Caisse, continuez le bon travail!

Quand les billets bilingues n'étaient pas monnaie courante

(Collaboration spéciale) Aujourd'hui on tend un billet de 10 ou 20 dollars à la caissière sans remarquer la couleur, encore moins les inscriptions bilingues. Tel n'était pas le cas en 1934, alors que la monnaie bilingue retenait l'attention des parlementaires. C'est cette année-là que le gouvernement Bennett - après pourtant avoir fait préparé des clichés bilingues - présenta en chambre sa fameuse mesure dite des "billets jumeaux", c'est-à-dire des billets de banque à double série, anglaise et française.

Initule de rappeler que les vigoureux plaidoyers prononcés en faveur des billets bilingues n'eurent aucun écho dans la législation adoptée. Les "billets jumeaux" triomphèrent. Il faut dire que c'était l'année de la naissance des jumelles Dionne...!

A quelques exceptions près, les conservateurs votèrent en masse, dans les deux chambres, en faveur des billets en double série, tandis que les libéraux luttèrent jusqu'au bout pour l'adoption de vrais billets bilingues. Ce n'est que trois ans plus tard, le mardi 20 juillet 1937, que furent mis en circulation, pour la première fois au Canada, des billets de banque vraiment bilingues.

A l'instar des timbres-poste, la monnaie bilingue alla désormais dire à tous, chez nous et à l'étranger, que le Canada est un pays historiquement et constitutionnellement bilingue où le français et l'anglais ont simultanément droit de cité.

Paul-Francois Sylvestre. Ottawa



Exemple d'un billet de la série française, 1935.

LE REMPART

Le journal français du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.



Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédactrice: **SUZIE DALLAIRE**
Gérante de la publicité: **HELENE BONTRONT**
Responsable des abonnements: **JEANNE McLEAN**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Chef d'atelier: **MARIE-ANN TONER**

Enregistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

Lettres...

Mme la rédactrice,

Au nom du Conseil étudiant de l'Essor, je tiens à vous remercier sincèrement pour le "p'tit" service que Le Rempart nous a rendu lors de la planification de notre excursion à la partie de hockey Detroit-Montréal.

En fait, votre article annonçant la disponibilité de billets pour ce match de hockey nous a permis de vendre tous les billets en surplus; on aurait pu en vendre davantage tant la demande fut favorable à ce projet.

Au nom de la Procure et du Conseil étudiant de L'Essor, je vous remercie encore une fois.

Bien à vous,
Lucien Gava

N.D.L.R. — Nos lecteurs d'il y a quelques années se souviendront que Mme Carrier a été rédactrice de notre journal pendant environ deux ans. Nous la remercions de sa lettre et saluons chaleureusement toute sa famille; nous lui exprimons de nouveau notre reconnaissance pour son travail consciencieux qui avait permis au journal de faire beaucoup de progrès.

Bonjour vous autres,

En renouvellant mon abonnement, je profite de l'occasion pour vous féliciter du beau travail que vous faites. Je tiens à souligner que Le Rempart est le journal que je reçois le plus souvent et qui est pour moi le plus intéressant.

Comme vous l'avez sûrement appris des fiers grands-parents, la famille s'est enrichie d'un beau garçon dont nous sommes très fiers. Marie-Josée va à l'école maintenant et elle aime bien cette nouvelle vie.

Sur cela, je vous encourage à continuer ce beau travail [car je sais que ça prend du courage] et je demeure votre amie fidèle.

Christine

Le Secrétariat d'Etât accorde $30,000. au Club Alouette de Windsor

S.D. — Depuis la demande de subvention qu'elle avait soumise en avril 1980 au Secrétariat d'Etat, la direction du club Alouette espérait patiemment une réponse affirmative. Celle-ci est parvenue récemment par l'intermédiaire du secrétaire d'Etat M. Guy Chevrette qui annonçait alors une subvention de $30,000. Selon M. Conrad Bisson, président du club Alouette, cet octroi permettra au Centre canadien-français de prendre un nouvel essor dans la mise sur pied d'activités variées à l'intention des francophones de la région. "Nous sommes heureux que le Secrétariat d'Etat ait reconnu que le club Alouette est une corporation à but non lucratif et qu'il ait jugé bon d'aider les francophones de cette façon".

Selon M. Ronald Guignard, organisateur des activités, cette demande de subvention a été motivé par le besoin de présenter à la population un plus grand nombre d'activités sociales, sportives, éducatives et culturelle. "Il faut accroître la fierté des francophones vis-à-vis leur langue, leur culture, leurs coutumes, leur héritage", ajoute-t-il.

Le Centre canadien-français s'est attribué une mission spécifique: rallier tous les francophones de la région. Malheureusement, pour des raisons financières, la tâche est ardue voire même irréalisable à moins d'une aide extérieure, laquelle est maintenant chose faite grâce au Secrétariat d'Etat. Avec cette somme d'argent, le Centre pourra éliminer certaines lacunes existantes et planifier un programme d'activités plus approprié aux besoins de la communauté francophone de la région. Selon les dirigeants du Centre, le projet servira de point de départ à la renaissance de la fierté de la population minoritaire qui fait face quotidiennement aux dangers d'assimilation tant par les anglophones canadiens qu'américains.

Le projet élaboré par M. Guignard avec la collaboration du conseiller financier M. Roger Bibeau et du sociologue M. Lucien Gava vise d'abord un but social, à savoir que l'on veut promouvoir le sentiment d'identité et d'appartenance à une même communauté francophone et faciliter l'accès à des services socio-culturels adéquats. Plusieurs moyens seront mis en oeuvre pour atteindre ce premier objectif: un café-chansonnier où les amateurs auront l'opportunité de se faire connaître; les soirées du "Bon vieux temps"; un spectacle de Noël et un dépouillement de l'arbre de Noël pour les petits; une soirée du Nouvel An; un concours d'oeufs dorés à Pâques; du patinage familial; des buffets spécialisés pour les gourmets; en enfin quelques soirées d'amateurs présentées par les jeunes des écoles élémentaires de la région.

Dans un cadre culturel, le Centre tentera de rendre les gens conscients de leurs coutumes, de leur folklore... bref de tout l'héritage francophone. A cette fin, il y aura des expositions d'artisanat.

On étudiera la possibilité d'obtenir des cours en français à l'Université de Windsor et d'agrandir l'éventail des cours déjà offerts au Collège St-Clair.

Le secteur des communications étant primordial à l'épanouissement de la culture, le Centre canadien-français travaillera à promouvoir les services de la librairie régionale et des bibliothèques; de la radio et télévision française de Radio-Canada et de la presse dont Le Rempart est le seul média d'expression française.

Le club Alouette souhaite que toutes ces nouvelles activités assureront une participations constante et accrue de la communauté francophone de la région. M. Guignard croît fermement que ce projet éliminera les lacunes actuelles et on effectuera régulièrement, auprès des gens, un mini-sondange sur leurs préférences et leurs critiques afin de répondre toujours adéquatement à leurs besoins.

Enfin, le conseiller financier du Centre canadien-français, M. Roger Bibeau, tient à préciser que ces argents serviront uniquement à améliorer la qualité et la quantité des services offerts à la population, c'est-à-dire les activités sociales et culturelles en particulier.

Calendrier des Evénements

[Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance]

18 novembre: Assemblée du comité consultatif de la langue française du comté d'Essex (CCLF).
Heure:20:00
Endroit: Ecole secondaire L'Essor

22 novembre: Soirée des huîtres au son de la musique de la famille Pitts. Dîner comprenant huîtres, crudités, rosbif, salades, etc. au prix de $25.00 par personne. Réservation au 948-0661.
Heure: 19h00
Endroit: Auberge Richelieu, 430 rue Ouellette, Windsor.

22 novembre: Soirée dansante avec la musique du groupe de Paul Lachance "Les Inséparables" pour célébrer la Ste-Catherine.
Heure: 20h00
Endroit: Salle du comité de la St-Jean Baptiste, 1222 chemin Lespérence, Tecumseh.
Un goûter sera servi à la fin de la soirée "et non un repas tel qu'annoncé précédemment".
Billets en vente au local au coût de $4.00 chacun.

23 novembre: Concert du pianiste Samuel Levitan
Heure: 2:00
Endroit: Galerie d'art de Windsor

24 novembre: Programme familial de l'asthme: exercices de respiration; allergies; médicaments; aspects psychologiques. Films et invités spécialisés.
Heure: 18h00
Endroit: Centre régional des enfants, rue Connaught

29 novembre: Le corps de majorettes "Les Papillons" paradera dans le cadre du défilé de Noël.
Heure: 10:00
Endroit: Au centre-ville de Windsor, rue Ouellette.

30 novembre: Partie de cartes organisée par la Fédération des Femmes canadiennes-françaises de Jeanne-Mance.
Heure: 20h00
Endroit: Sous-sol de l'église Immaculée Conception
Prix: $1.00. Prix de présence et goûter seront offerts.

On parle d'eux...

Le corps de majorettes **"les papillons"** qui a fait sa première envolée de la saison lors du Festival de la Migration à Kingsville le 18 octobre s'est mérité un trophée offert par le comité organisateur du festival pour le "Best Walk Unit".



Nous apercevons ici **Mme Marie Geneviève** de Chimmery, économiste du Ministère d'agriculture, lors de deux journées de démonstrations d'art culinaire tenues à Rivière-aux-Canards. Cette gentille dame fut accueillie chaleureusement par le cercle de l'Union Culturelle de Rivière-aux-Canards ainsi que par plusieurs dames de la paroisse, de McGregor, d'Amherstburg et de Windsor.

Ce fut toute une expérience d'observer la facilité avec laquelle Mme de Chimmery préparait du bon pain français, de la pâte brisée, une quiche, une ratatouille, un pain de laitue, des petits pâtés de dinde, une gratinée de courgette, et le dessert du temps des Fêtes, la bûche de Noël! Et le plus grand plaisir fut la dégustation de ces mets appétissants, même s'ils firent la guerre au régime!", précise **Mme Céline Delisle,** l'une des organisatrices de ce projet.

Outre ses excellents avis sur la cuisson, **Mme Chimmery** donna aussi des conseils très utiles concernant la congélation de fruits, légumes et viandes.

Toute l'assistance s'accordaient à dire que ces deux journées d'apprentissage à la cuisine française peuvent rendre les repas plus alléchants et plus variés.

"Allons-y avec la fourchette!", propose **Mme Hélène Durocher,** membre de l'UCFO, qui a rédigé ce texte.



Lors du récent dîner des membres du Cercle des anciens de l'université d'Ottawa, on a rendu un hommage tout particulier au **Dr. Stanley Oleksiuk** et au **Dr. Edward H.W. Ng** pour les multiples services qu'ils ont rendu à l'Association des anciens. Une plaque commémorative leur a été décernée à cet effet le vendredi 7 novembre.

Annonce d'une politique d'emploi à temps partiel

(Communiqué) A la suite des mesures annoncées aujourd'hui par M. Donald Johnston, président du Conseil du Trésor du Canada, l'emploi à temps partiel pourrait être un choix de carrière dont pourraient bénéficier un plus grand nombre de fonctionnaires.

Ces mesures ont pour but de favoriser l'utilisation de l'emploi à temps partiel en supprimant certains des obstacles qui ont empêché les gestionnaires de créer des postes à temps partiel dans le passé. Ces mesures garantissent aussi que les employés à temps partiel recevront la rémunération et les avantages sociaux au prorata de ceux que reçoivent leurs collègues à temps plein.

Le Plan national d'action, que le Cabinet a adopté en mars 1979 afin de favoriser l'égalité des femmes au Canada, recommandait que le Conseil du Trésor du Canada examine sa politique d'emploi à temps partiel. Il ressort de cet examen que l'emploi à temps partiel est un outil de gestion utile qui pourrait être utilisé plus efficacement dans l'ensemble de la Fonction publique. Actuellement, les employés à temps partiel représentent environ 4.5 pour cent de l'effectif de la Fonction publique en comparaison d'un niveau estimatif de 12.5 pour cent à l'échelle de la population active du Canada.

Selon la nouvelle politique, il incombera aux ministères de créer un plus grand nombre de postes à temps partiel. Ces postes seront établis lorsque les nécessités du service coïncideront avec la demande de l'employé de travailler à temps partiel.

Les mesures suivantes seront prises à l'égard des employés qui, normalement, sont tenus de travailler pendant au moins un tiers des heures de travail normales:

—des modifications à la Loi sur la pension de la Fonction publique permettront aux employés de participer aux régimes de pension;

—les conditions d'emploi, notamment les dispositions concernant les différents avantages sociaux, seront modifiées afin de garantir une rémunération et des avantages sociaux au prorata du nombre d'heures de travail.

En ce qui concerne les employés qui travaillent moins d'un tiers des heures de travail normales, leurs conditions d'emploi seront modifiées afin qu'ils reçoivent des augmentations d'échelon de salaire et une rémunération appropriée, en remplacement de la participation aux régimes de pension et d'assurance, au prorata de leur nombre d'heures de travail.

"En modifiant ses politiques d'emploi de manière à ce qu'elles répondent aux besoins légitimes de ses employés, l'Etat agit comme un employeur canadien responsable. Il ne fait aucun doute que la composition de la main-d'oeuvre canadienne a changé car un plus grand nombre de femmes y sont des participantes actives et les responsabilités familiales sont souvent partagées par les couples qui travaillent", a dit M. Johnston.

La nouvelle politique d'emploi à temps partiel offrira aux employés une plus grande souplesse et permettra à nombre d'entre eux, qui autrement auraient été obligés de cesser de travailler, de rester au travail. En plus de faciliter aux employés la tâche de concilier leurs responsabilités familiales et les obligations de leur emploi, la politique profitera aussi à certains employés frappés d'invalidité, qui sont physiquement incapables de travailler une semaine complète, mais qui peuvent fournir un apport important grâce à l'emploi à temps partiel. De plus, cette nouvelle politique aidera les autochtones dont le mode de vie traditionnel est souvent incompatible avec le travail à temps plein, ainsi que les personnes qui, approchant le retraite, aimeraient faire la transition d'un emploi à temps plein à un emploi à temps partiel.

Le mini-budget ontarien

Les points saillants

TORONTO (PC) — Points saillants du budget déposé à l'Assemblée législative par le gouvernement provincial de l'Ontario:

— Abolition de la taxe de vente de 7 p.c. jusqu'au 30 juin, sur la plupart des appareils électro-ménagers, des meubles neufs et de certains matériaux de construction;

— Remise de la taxe de vente, jusqu'à concurrence de $700, sur les camionnettes achetées jusqu'au 1er juillet;

— Prorogation pour une nouvelle période de neuf mois de l'exemption de la taxe de vente sur le logement et l'équipement touristique;

— Octroi de $20 millions en fonds spéciaux pour l'Ontario Hydro, afin que cette dernière puisse accorder des remises aux clients ruraux qui payent des taux excessifs;

— Application d'un plan triennal, en voie d'élaboration, pour amortir les effets de la hausse des prix de l'énergie, à partir de 1982;

— Doter d'un budget de $750 millions un nouveau Conseil du développement industriel (composé de ministres du gouvernement) qui décidera de la manière de disposer de cette somme sur une période de cinq années;

— Aider l'économie rurale du centre de l'Ontario par la mise en oeuvre de programmes dotés de $26 millions au cours des cinq prochaines années.

Dans ce budget, destiné à contrecarrer les dispositions "irresponsables et inefficaces" du budget fédéral, M. Miller a aboli, jusqu'au 30 juin, la taxe de vente de 7 pour cent sur la plupart des appareils électroménagers, des meubles neufs et de certains matériaux de construction.

La remise de la taxe de vente, jusqu'à concurrence de $700, sur les camionnettes achetées jusqu'au 1er juillet ne rétablira pas nécessairement l'industrie de l'automobile ontarienne, bien que 60 pour cent des camionnettes achetées au Canada soient produites en Ontario. Quant aux automobiles achetées en Ontario, elles sont pour la plupart montées aux Etats-Unis.

Plan triennal

Le ministre n'a pas pu fournir de précisions sur le plan triennal destiné à amortir, à partir de 1982, les effets de la hausse des prix de l'énergie.

Comme autres mesures, M. Miller a décidé de prolonger pour une période de neuf mois l'exemption de la taxe de vente sur le logement et l'équipement touristique et il a octroyé $20 millions en fonds spéciaux à l'Ontario-Hydro pour lui permettre d'accorder des remises aux clients des régions rurales.

Dans l'ensemble, les réductions de taxes se chiffreront par $260 millions et elles se traduiront par un manque à gagner de l'ordre de $77 millions, la première année, et $147 millions, la deuxième.

Tiré du Droit

Petites annonces

COMPAGNE RECHERCHEE

Demoiselle recherchée pour partager un appartment (région Seminole et Pillette) avec un autre demoiselle. Composer 948-7180 après 18h.

A LOUER

Chambres à louer, situées avenue Mey, Windsor est. Hommes seulement. Communiquer au numéro 258-6965.

Ecole St-Edmond

Pour plusieurs personnes, le 31 octobre est une journée comme une autre. Mais pour les élèves de l'école St-Edmond,c'était fête.

Les jeunes de la 7e et 8e année de cette école ont organisé une matinée pour les élèves des autres niveaux. Plusieurs jeux ont été tenus et des prix ont été attribués aux gagnants. Il y a même eu un concours de costumes, dont voici les quatre vainqueurs.



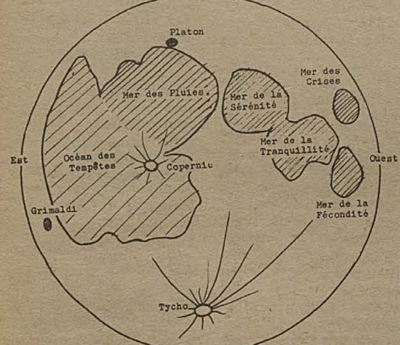
Deux professeurs accompagnent les quatre gagnants du concours de costumes. Ce sont: Guylain Cyrenne, 3e année [à genoux] pour le costume le plus original [côté garçons]; Kristen Reiser, 1re année, petite abeille, pour le costume le plus étrange [côté filles]. A l'arrière de gauche à droite, on aperçoit: Mlle Micheline Duguay, professeur de la 3e année;André Godin, 6e année pour le costume le plus étrange [côté garçons]; Mlle Cécile Charbonneau, professeur 2e année; Jennifer Cybulski, 4e année pour le costume le plus original [côté filles].



Oh non, les hommes de la planète Mars ont envahi l'école St-Edmond! Whew! ce n'est que Jason Campeau, 8e année.

Au clair de lune

[S.O.P.] - L'hiver s'en vient et le soleil descend de plus en plus dans le ciel. La Lune, cependant, est de plus en plus visible. La Pleine Lune, en particulier, nous éclaire beaucoup mieux en ce temps-ci de l'année, et ce pour plusieurs raisons.



Tout d'abord, elle est très haute dans le ciel. La Pleine Lune se produit lorsque la Lune est à l'opposé du Soleil; or celui-ci est très bas à la fin de l'automne. Il est donc normal que la Pleine Lune soit très haute. En fait, elle prend la place du soleil d'été et se trouve presque au-dessus de nos têtes.

Une deuxième raison, c'est que la Lune n'est pas toujours à la même distance de la Terre. Son orbite est légèrement décentrée [c'est une ellipse] et sa position la plus rapprochée de la Terre, ou périgée, se trouve dans la constellation des Poissons, constellation qui se voit surtout en automne. Lorsque la Lune est dans cette région du ciel, elle paraît 14% plus grosse que dans la région opposée et nous envoie 30% plus de lumière.

Enfin une troisième raison, c'est la neige. Un sol enneigé nous renvoie toute la lumière du ciel, ce qui multiplie par deux l'éclairement produit par la Pleine Lune. Certains disent même qu'on peut y voir comme en plein jour. On peut lire facilement les gros titres des journaux.

La Lune étant très haute, et plus rapprochée, c'est le temps de la regarder aux jumelles ou au télescope. Aux jumelles, on peut déjà y reconnaître toutes les "mers", qui sont en réalité des plaines de basalte sombre. Au télescope, c'est la multitude de cratères

Voir "**Au clair de lune**" à la page 6.

Ecole secondaire de Paincourt

On aime les bananes..



Récemment, le corps estudiantin de l'école secondaire de Paincourt lança son premier concours de bananes! Ce concours se déroula lors de la période de dîner. Sur la photo ci-dessus, on reconnaît les gagnants: Robert Couture et Virienne Faubert. Mais, ce n'est pas la seule activité car vendredi dernier, il y eût lacement du programme intramural. Ça promet d'être un grand succès encore une fois! L'esprit de corps est toujours chez les Pythons.

Les élèves de L'Essor se préoccupent de l'éducation religieuse

L'association P.E.P. (parents, étudiants, professeurs) de l'école secondaire L'Essor se préoccupe de l'éducation religieuse. Présentement, il n'y a aucun cours de ce genre ni aucun prêtre qui fait de l'animation pastorale à l'école. Pour remédier à cette lacune, un comité du P.E.P. s'est réuni récemment pour en discuter et entreprendre les démarches nécessaires afin d'obtenir un cours sur ce sujet et un prêtre responsable de l'animation pastorale.

Les cinq étudiants qui participaient à cette réunion s'entendaient pour confirmer ce besoin qui se fait sentir au sein du milieu étudiant. Selon eux, ce sont les élèves de neuvième, de dixième et de onzième année dans des proportions respectives de 80%, 75% et 70% qui sont les plus désireux de suivre des cours d'éducation religieuse. Paul Brisebois, de la dixième année, déclarait: "Je considère que ce cours intéresserait la plupart des élèves parce que nous sommes peu instruits sur les choses de notre religion et l'on en a tant à apprendre". Un autre étudiant déclare: "Je pense que nous sommes à l'âge où les questions abondent à propos de la religion; il est donc important d'avoir un guide et un informateur qualifié en ce domaine.

A la suite de cette réunion et avec l'aide de Mgr Noël, vicaire-général, et de Mgr Gervais, évêque-auxiliaire du diocèse de London, nous chercherons un prêtre disponible pour faire de l'animation pastorale aux étudiants de L'Essor. Tous les membres souhaitent en trouver un le plus tôt possible.

Michelle Bondy

Le fluor dans les écoles est-il la solution idéale?

Le ministère des Affaires sociales (MAS) n'attend plus le bon vouloir des municipalités pour fluorer les dents des enfants. Il n'y a pas que la fluoration de l'eau: l'application de gel chez le dentiste et l'utilisation de comprimés et d'un rince-bouche au fluor dans les écoles sont d'autres moyens. Michel Bellemare, de la Division de la fluoration du MAS, nous apprend que dans beaucoup d'écoles, des enfants prennent leur pilule ou se rincent les dents, cela, depuis deux à trois ans.

Dans les villes où l'eau n'est pas fluorée, on peut prendre des comprimés de fluor; quant au rince-bouche, on peut l'ajouter à la fluoration ou aux comprimés.

Ces programmes de prévention ont toutes les chances de se révéler efficaces et économiques. Michel Blondeau et Pierre Turcotte, du MAS, estiment en effet que d'ici quinze ans l'utilisation généralisée du rince-bouche ou des comprimés au fluor permettrait de sauver presqu'autant de dents permanentes que la fluoration de l'eau (autour de 300 000), tout cela à meilleur marché, et sans inconvénient pour l'environnement ou pour les personnes plus sensibles au fluor.

Dans un rapport préliminaire présenté en juillet dernier à la Conférence internationale sur la science des systèmes dans le domaine de la santé, ces deux spécialistes comparent les coûts et bénéfices (en dents carriées sauvées) des différentes méthodes de fluoration. C'est l'application régulière de gel chez le dentiste qui serait la méthode la plus efficace, mais à un coût très élevé (22$ par dent permanente cariée sauvée, contre 4,40$ pour la fluoration de l'eau et autour de 3$ pour les comprimés et le rince-bouche).

Avec ces nouvelles méthodes, la vieille bataille sur la fluoration pourrait se terminer sans perdants: les dents des enfants seront protégées, mais tout le monde ne sera pas obligé d'ingurgiter quotidiennement du fluor dans son eau.

Jacynthe Aubin
SOP

****

Ligue de quilles "Les Joyeux Troubadours" de l'A.F.S.W.-E.

Classement en date du 16 novembre:

Regroupement des Francophones	45
Ivan's Collision	43
Caisse Populaire #2	43
Les Gagnants	39
Club Alouette #1	37
Club Nevada #1	36
Lou Nan Boutique	35
Club Alouette #2	35
Club Nevada #2	33
Les Pirates	31
Caisse Populaire #1	30
Centre Canadien Français #1	29
Les Aigles	29
Centre Canadien Français #2	27
Scott's Chicken Villa	25
Crescent Lanes	24
Les Chanceux	24
Tournesol	23
Howitt Battery & Electric	22
Reid's Trophy	20

Plus haut simple:

HOMMES
Bob Clifford 196
Ziphirin Beaulieu 194
Yvon Desmarais 187

FEMMES
Lilianne Percy 182
Michelle Kaneski 192
Monique Dessureault 187

EQUIPES
Les Aigles 791
Club Alouette #1 779
Scott's Chicken Villa 768

Plus haut triple:

HOMMES
Bob Clifford 505
Henry Parent 493
Ziphirin Beaulieu 489

FEMMES
Cheryl Ducedre 483
Michelle Kaneski 460
Lilianne Percy 445

EQUIPES
Ivan's Collision 2183
Scott's Chicken Villa 2181
Les Aigles 2112

Plus haute moyenne:

HOMMES
Germain Roy 164
Laurent Basque 159
Gilles Chiasson 159
Roger Hamel 158
Rénald Huot 158

FEMMES
Solange Ward 150
Cheryl Ducedre 148
Françoise Grondin 146

Ligue de ballon-balai de l'A.F.S.W.-E.

Résultats du 16 novembre:

DIVISION ENFANTS

Royal Arcanum 4
Pelchat Diamond Drilling 0

R.B.'s Sport Shop 6
Reid's Trophy Centre 2

Résultats du 2 novembre:

DIVISION FEMMES

Metro Windsor Bedding 0
Thompson Sport Centre 1

Club Nevada 0
Caisse Populaire 1

DIVISION HOMMES

Don's Kitchen Centre 1
Club Alouette 0

Village Inn de Leamington 1
Emeryville Auto, Body & Paint 0

En bref

(S.O.P.) - Borje Salming a réussi à faire ouvrir la bourse du propriétaire des Maple Leafs de Toronto, Harold Ballard. Le nouveau contrat de Salming est évalué entre $350,000 et $400,000 par an.

Ballard aurait déclaré: "Cela ne m'arrive pas très souvent de donner un contrat de cinq ans à un de mes joueurs, mais Salming est tellement un bon diable. Après tout, il ne nous causera pas d'ennuis et il est un atout pour notre club".

Décidément on ne sait jamais à quoi s'attendre avec ce Ballard.

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvellez-le promptement!...Merci!

Ligue de quilles "Fleur de Lys"

Classement en date du 16 novembre:

The Cowboys	42
Les Paillonsons	39
Les Grenouilles	39
The Best	39
The Indians	37
Les Expos	35
Les Tourbillons	33
Les Impériales	31
Blanche Snack Bar	31
Les Envahisseurs	30
Les Tortues	30
Les Bercethons	30
Les Papillons	28
Les Cobras	27
Les Aces	26
Les Abeilles	25
Les Aigles	25
Les Oursons	20

Plus haut simple:

HOMMES
David Labelle 200
Paul Poulin 194
Louis Charron 192

FEMMES
Germaine Chrétien 186
Yvette Lapierre 176
Edna Labelle 173

EQUIPES
The Best 931
Les Expos 900
Les Tourbillons 863

Plus haut triple:

HOMMES
Simon Lanteigne 546
Louis Charron 520
David Labelle 497

FEMMES
Jacline Denis 475
Thérèse Miller 472
Edna Labelle 447

EQUIPES
The Best 2582
Les Expos 2524
Les Oursons 2457

Plus haute moyenne:

HOMMES
Bruno Paulin 162
Fern Roy 158
Mario Girard 158
Gabriel Vallée 155

FEMMES
Germaine Girard 147
Huguette Haskett 146
Jacline Denis 144

Avis aux sportifs

La Fédération des clubs sociaux franco-ontariens offre enfin les cours d'entraîneurs si longtemps attendus. Ceux-ci s'adressent aux francophones intéressés à suivre le premier niveau reconnu par la division des sports du ministère de la Culture et des Loisirs de l'Ontario. Le cours complet donnant droit à un diplôme d'entraîneur comprend trois niveaux. Les cours pour les deux autres niveaux seront offerts l'an prochain.

Ils sont théoriques seulement, d'une durée de 14 heures en deux jours; ils auront lieu à l'école secondaire L'Essor les 29 et 30 novembre 1980.

Ceux et celles qui veulent suivre ce cours sont priés de faire parvenir leur nom, adresse et numéro de téléphone ainsi qu'un chèque de $10.00 à Bernard Laroche, coordonnateur,

F.C.S.F.O.
297 Howard Street, B.P. 1039,
Waterford, Ontario, N0E 1Y0
Tél. 1(519) 443-5839

Au clair de lune

Suite de la page 5.

qui saute aux yeux. Ceux-ci proviennent des impacts de météorites. Il n'y a pas d'érosion sur la Lune et celle-ci a gardé toutes les traces de ces impacts, depuis 4,5 milliards d'années.

Contraitement à ce que plusieurs pensent, ce n'est pas à la Pleine Lune que cette dernière est la plus intéressante à regarder. C'est au Premier Quartier. A la Pleine Lune, il n'y a pas d'ombres projetées dans le paysage lunaire, et on ne voit que les mers et certains cratères très brillants. Au Premier Quartier, les ombres sont très apparentes, particulièrement le long de la frontière, appelée terminateur, entre la zone éclairée et la zone sombre.



Le poulet est à l'honneur

Trop souvent, des personnes seules négligent de se préparer des repas équilibrés. Devant l'effort et le temps requis pour apprêter de la viande et des légumes, elles considèrent que "ça ne vaut pas la peine, rien que pour soi". Il est toutefois possible de remédier à cet inconvénient en préparant en une fois quelques aliments de base qu'on pourra adopter à d'autres repas, les jours suivants. Par exemple, cuire un poulet entier ou en morceaux ou l'acheter déjà rôti dans certains supermarchés.

Au premier repas, l'on peut servir les cuisses et les ailes avec des légumes et lier du bouillon de poulet pour faire une sauce; réserver quelques patates pour le lendemain.

En second lieu, on se régalera d'une portrine de poulet froide que l'on servira avec une salade de patates préparée avec les patates réservées au premier repas.

Pour varier les plats de poulet, voici d'autres suggestions.

Poulet divan

Déposer au fond d'un plat à gratin un rang de brocolis, asperges ou choufleurs déjà cuits. Couvrir de tranches de poulet cuit, assez épaisses et masquer de béchamel ou de sauce de fromage. Parsemer de chapelure beurrée et de fromage râpé et cuire à four modéré préchauffé à 175°C ou à 350°F jusqu'à ce que la composition commence à mijoter et que le dessus soit gratiné.

Foies de Poulet

Les foies de poulet sont économiques, succulents et faciles à préparer en un rien de temps. De plus, ils sont riches en fer, en sels minéraux et en vitamines.

.5 kg. de foies de poulet (1 lb.)
crème épaisse
beurre
sel et poivre
ail broyé

Fondre 30 ml de beurre dans une poêle épaisse. Couper les foies en deux, les laver et les éponger avec du papier absorbant. Saupoudrer d'ail. Frire les foies à feu doux jusqu'à de qu'ils soient tendres et qu'ils aient perdu toute teinte rosée, en ajoutant un peu de beurre au besoin. Presser dans un passoire moyenne, passer au hachoir (à très grande vitesse avec l'ail broyé). Lier avec un peu de crème et vérifier l'assaisonnement. Au besoin ajouter un peu d'ail et de beurre fondu, verser dans un moule de 500 ml (2 tasses). Couvrir et laisser prendre au réfrigérateur. Servir avec du pain croûté ou en canapés. Garnir de jaune d'oeuf dur tamisé, de pointes de poivron, de petites tranches de tomates et d'olives farcies, de persil ou de cresson hachés.

Bouchées de Poulet

250 ml de farine (1 tasse)
7 ml de poudre à pâte (11/2 cuil. à thé)
5 ml sel d'oignon (1 cuil. à thé)
2 à 4 ml de curry (1/2 à ¾ cuil. à thé)
une pincée d'origan et de romarin
63 ml de beurre (¼ tasse)
125 ml de lait (1/2 tasse)
166 ml de poulet cuit passé au hachoir (⅔ de tasse)
250 ml de cheddar râpé (1 tasse)
30 ml d'olives farcies hachées (2 cuil. à soupe)

Mélanger, puis tamiser la farine, la poudre à pâte, le sel d'oignon, le curry, l'origan et le romarin. Incorporer le beurre à l'aide de deux couteaux jusqu'à ce que les miettes ne soient pas plus grosses que des petits pois. Verser le lait d'un trait et mélanger juste pour bien incorporer. Ajouter le poulet, le fromage, les olives, puis déposer par cuillerées sur une plaque à biscuits légèrement huilée. Cuire à four très chaud préchauffé à 230°C - 450°F de 10 à 12 minutes ou jusqu'à ce que les bouchées soient bient dorées. Servir chaudes.

Mange-Métri

La pilule pour les plantes

(SHS) La pilule empêche peut-être la fécondité chez les femmes mais elle est très féconde pour les plantes. M. John Doe, un citoyen de la Floride, en a fait l'expérience. Il demanda à son médecin de lui donner une prescription en lui assurant que ce n'était pas pour sa maîtresse mais bien pour son usage personnel. Le résultat fut probant: les plantes qui prenaient la pilule prenaient aussi de la verdure.

Concevez en été

(SHS) "90% des problèmes de santé des foetus sont déterminés par la santé de la mère un à deux mois avant qu'elle ne devienne enceinte" affirme le dr Leslie Iffy, directeur du collège de Médecine du New Jersey.

Certaines statistiques restent encore inexpliquées: ainsi les enfants conçus en été sont de 20% plus pesants que ceux conçus en hiver et 10% plus pesants que ceux conçus en automne ou au printemps. De plus le taux de malformations chez les foetus est de un tiers plus élevé chez les enfants conçus au printemps ou en automne que chez les enfants conçus en été.

A la télévision de Radio-Canada

Samedi 22 novembre
15h00 La Coupe Grey. Revue des trente dernières années du football canadien.
18h05 Noir sur Blanc. Magazine d'information.
20h00 Cinéma. Les derniers jours de Mussolini. Drame historique avec Rod Steiger, Lisa Gastoni, Henry Fonda.
23h05 Cinéma. Le caporal épinglé. Avec Claude Brasseur. Le caporal de l'Armée française tente par tous les moyens de s'évader du camp de concentration.

Dimanche 23 novembre
9h45 Les grands personnages de l'histoire en papier. Napoléon.
13h00 La Coupe Grey. Du Stade de l'exposition à Toronto. Comm.: Pierre Dufault.
19h30 Les Beaux Dimanches. Julien Clerc.
20h30 Les Beaux Dimanches. Entre le soleil et l'eau. Avec Gisèle Trépanier, Jean Brousseau, Aline Caron, Robert Côté, Elisabeth Chouvalidzé, Ronald France, Claude Gasse, Julien Genay, Sylvie Gosselin, Geneviève Guité, Julien Howlett, Yves Massicotte, Aubert Pallascio, Anne Pauzé, Guillaume Richard, François Tassé, Jacques Thériault, Louise Turcot et Roger Varin. Comment avoir les deux pieds bien posés sur la terre quand, avec son coeur, on veut faire le lien entre le soleil et l'eau? C'est l'équilibre que recherche passionnément Yvonne. Son mariage avec Raoul vient de prendre fin et elle se retrouve seule, porteur du flambeau quotidien vis-à-vis de ses enfants.

Lundi 24 novembre
14h30 Le temps de jouer
19h00 La fine cuisine d'Henri Bernard. Au menu: clam chowder Nouvelle-Angleterre et Boston cream pie.
23h30 Arsene Lupin. L'Homme au chapeau noir.

Mardi 25 novembre
9h00 En Mouvement. Conditionnement physique général. Le massage, soin de luxe pour son corps?
21h00 Télémag
22h00 Moi aussi, je parle français. Le Sénégal.

Mercredi 26 novembre
9h00 En Mouvement. Comment pourrait-on cesser de fumer?
13h30 Femme d'Aujourd'hui. Entrevue à Paris avec Ginette Raimbault, psychiatre, auteur de "L'Enfant et la mort".
20h30 Le temps d'une paix
21h30 Bizarre, Bizarre
23h30 Reflets d'un pays. De Jonquière. Du 18 juin au 1er août 80, s'est tenu le symposium international de sculpture environnementale à Chicoutimi.

Jeudi 27 novembre
14h30 Cinéma. Je sais rien, mais je dirai tout. Comédie satirique réalisée et interprétée par Pierre Richard.
20h00 Les Grands Films. L'Odyssée des sept orphelins. 1974. Avec Stewart Petersen, Dewey Martin, Anne Collings. En 1843, un fermier de Missouri, Henry Sager, entraîne vers l'Ouest sa femme et ses six enfants avec l'intention de s'établir en Oregon.

Vendredi 28 Novembre
20h00 Le monde de Marcel Dubé. Virginie. (1re de 4). Avec Denise Pelletier, Jean Duceppe, François Rozet, Pierre Boucher et Marjolaine Hébert. Réal.: Louis-Georges Carrier.
21h30 Consommateurs Plus. Les vendeurs itinérants. Le coût des députés. Les subventions à la petite et moyenne entreprise. Le protectionnisme dans l'industrie du vêtement.
23h30 Cinéma. Traitement de choc. Drame réalisé par Alain Renais, avec Annie Girardot, Alain Delon, Robert Hirsch et Michel Duchaussoy.
1h40 Ciné-Nuit. L'Homme de ma vie. Avec Madeleine Robinson, Jeanne Moreau et Henri Vilbert.

A l'antenne de CBEF 540

jeudi 20 novembre
20h00 Hockey: Détroit à Montréal
vendredi 21 novembre
12h30 Ontario Midi: en direct de la coopérative de Pointe-aux-Roches dans le cadre du Festival de la moisson. Philippe Landry et Pierre Pilon animent cette émission spéciale où vous êtes tous invités.

samedi 22 novembre
19h00 Voix et rythmes: de Chicoutimi et Moncton. Enregistrement d'un concert de Marie Paule Martin
20h00 Hockey: Montréal contre Philadelphie.
dimanche 23 novembre
12h10 A suivre: un autre point de la réforme constitutionnelle.
20h00 Par quatre chemins avec Jacques Languirand.

lundi 24 novembre
12h30 Ontario Midi. jusqu'à jeudi 27 novembre et en direct des studios de CJBC de Toronto, une couverture de deux congrès: la Fédération du travail de l'Ontario et la Fédération de l'agriculture de l'Ontario.
21h00 L'atelier: du peintre Louis Belzile.
mardi 25 novembre
20h00 Hockey: Calgary à Montréal.
mercredi 26 novembre
15h00 L'Ami Boulanger: Danielle Oderra, Sheila Park et 2 candidats du concours de la chanson de Granby.
[A la télévision, jeudi 20 novembre à 19h00 reprise de l'émission de la semaine dernière. Entrevue de Stéphane Boisjoly avec Mme Thérèse Fortier au sujet du Centre culturel Tournesol.]

A TVO

Dimanche le 16 novembre:

13h00 Enviroscope: La mer
13h15 Autonomie: Roues et pneus
13h30 Comment lancer une petite entreprise: L'art de diriger votre personnel
14h00 La planète de l'homme: La filière cosmique. On sait aujourd'hui que les bombardements de météorites sont communs à toutes les planètes du système solaire. Cet épisode fait état de l'impact de ces bombardements sur la surface de la Terre, de la Lune et de Mercure.
14h30 Les grands chefs d'orchestre: Rafael Kubelik
15h30 Jennie, Lady Randolph Churchill: Triomphe et tragédie
18h30 L'Enfance de l'art: Claudia. Une petite fille de 8 ans, chante d'une belle voix remplie d'émotion de langoureux tangos de son pays.
19h00 On aura tout vu! Un avion miniature, des lunettes électroniques pour aveugles, un appareil à ultrasons pour déceler l'artériosclérose, une machine à éplucher les oignons et un coussin d'eau chaude.
19h30 Nova: A la recherche de la vie. On cherche comment elle est apparue pour la première fois.
20h30 LaPierre: A la Une: Les elections presidentielles. Que Jimmy Carter ou Ronald Reagan hérite du poste à la présidence des Etats-Unis, il n'en reste pas moins que le Canada, son pays voisin, s'américanise dangereusement. Laurier LaPierre échange avec ses invités des propos controversés sur le système américain, cousin du nôtre.
21h00 Artistes et Artisans.

Canal 32 Windsor
Canal 52 Chatham

Le jeu du comédien. La comédienne torontoise Louise Nolan nous parle de son métier.
21h30 Télé-Cinéma. Diabolo menthe. (France, 1977) Comédie dramatique.
23h30 L'Ete-Show: Leyden Zar

Nos gravures franco-ontariennes

Entre deux émissions, TVOntario ouvre les volets de notre histoire franco-ontarienne. En 30 portraits uniques, Gens d'ici, interludes de deux à trois minutes chacun, brossent le tableau coloré de la vie quotidienne en Ontario français.

Gens d'ici nous fait découvrir les liens qui rattachent les Canadiens français de l'Ontario à la terre, aux traditions, à la famille, au travail. Ballades, historiettes, légendes, souvenirs et folklore expriment sans conteste leur appartenance à une culture populaire authentique, toujours vivante. En dépit des circonstances difficiles qui ont marqué - et marquent encore - notre survivance, surgit l'humour, la joie de vivre caractéristiques du "chez-nous" franco-ontarien.

Gens d'ici illustre notre appartenance, ses sources et ses ramifications contemporaines. Ces esquisses momentanées nous font apprécier l'apanage légué par nos aïeux et celui, déjà substantiel, d'une relève dynamique qui s'appelle Prise de Parole, CANO, La Nuit sur l'étang, Théâtre-Action.

LE REMPART
Le journal français du sud-ouest ontarien
14ième année — n° 46 — 30 ¢

Message du Commissaire aux langues officielles:

"Il faut déposer des plaintes pour améliorer l'aspect linguistique des services du gouvernement fédéral."

M. Max Yalden, Commissaire aux langues officielles du gouvernement fédéral, rencontrait un groupe de francophones la semaine dernière pour discuter avec eux des services d'ombudsman linguistique. On voit ici, dans l'ordre habituel, M. Bill St. Pierre, président du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario qui a organisé la rencontre, M. Yalden, et M. Stephen Acker, son chef de cabinet, qui écoutent attentivement l'intervention d'une des participantes.



(Windsor - JCM) Plus d'un participant a précisé au Commissaire aux langues officielles, M. Maxwell Yalden, la semaine dernière, qu'on était fatigué de se plaindre, mais il a répliqué que c'est en continuant à déposer des plaintes de façon officielle à son bureau qu'on réussira à améliorer davantage les services en français des divers bureaux du gouvernement fédéral.

Le dialogue, tenu en toute franchise et en toute amitié conformément au désir du Commissaire, a eu lieu au cours de la rencontre d'un groupe de francophones avec lui au motel National Travellers mardi de la semaine dernière sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario.

A titre d'ombudsman linguistique, le Commissaire est chargé de faire enquête sur les plaintes émanant de personnes qui estiment que leurs droits linguistiques tels que décrits dans la loi n'ont pas été respectés.

Les participants ont récité la kyrielle habituelle de frustrations: manque de service en français au guichet de certains bureaux de poste, temps perdu à attendre une personne qui puisse répondre en français à des requêtes faites au téléphone, etc.

M. Yalden a signalé cependant qu'à peine une vingtaine de plaintes avaient été déposées à son bureau pour cette région au cours de l'année, dont une dizaine par rapport au Centre de la main-d'oeuvre et les autres réparties parmi d'autres ministères, ce qui rend difficile pour lui de faire valoir auprès des instances en question le besoin d'améliorations.

M. Yalden a indiqué par la suite au représentant du Rempart que les gens se plaignent peut-être sur place à l'occasion de tels incidents sans se donner la peine par la suite d'en avertir son bureau.

Il est pourtant assez facile de la faire et l'anonymat de l'individu est toujours respecté. Une participante a cependant indiqué que dans certains cas très particuliers, les circonstances entourant une plainte permettent facilement de deviner qui l'a déposée, ce que M. Yalden a reconnu.

Les francophones doivent prendre une attitude plus militante a dit le Commissaire, et persévérer à lui signaler tout manquement à la loi. C'est cela qui lui permet de faire les démarches menant à des améliorations des services en français. Il a signalé d'ailleurs que même s'il reste beaucoup de chemin à faire, l'état de ces services s'est beaucoup amélioré au cours des dix dernières années.

La visite de M. Yalden s'inscrit dans une tournée qu'il effectue actuellement en Ontario afin de s'entretenir avec des groupes et des particuliers au sujet de la réforme linguistique et du traitement équitable des deux groupes de langues officielles.

Il rencontrait des représentants du Windsor Star, de l'Université de Windsor et des secteurs français et anglais de Radio-Canada le lendemain.

Deux équipes en tête



La détente, l'exercice et l'ambiance sociale dont jouissent les quilleurs continuent à attirer un grand nombre de participants à ce sport. Nos photos font voir les meneurs des deux ligues principales auxquelles participent les francophones de la ville de Windsor. Ci-haut, l'équipe "Le Regroupement des francophones" qui est au premier rang du classement de la ligue "Les Joyeux Troubadours" de l'Association francophone des sports de Windsor qui joue au "Crescent Lanes" tous les dimanche après midi. Dans l'ordre habituel, Denis Côté, Martine Parent, Gaston Landry capitaine, Pauline Chiasson et Guy Raymond. Sur la photo au bas et assise Jo-Jo Roy et, dans l'ordre habituel, Fernand Roy, Mike Snider et Richard Blackmore qui regardent leur-coéquipière Jacline Denis en train de faire un abat. Ils forment l'équipe "Les Cowboys" de la ligue "Fleur de Lys" qui jouent également le dimanche après-midi au Bowlero.



Le Club Nevada distribue ses argents

(S.D.) — Une somme de $9,125.00 a été distribué à onze groupes sportifs qui en avaient fait la demande au club Nevada. On rappelle que cette loterie existe depuis le 17 juin 1980 et que chaque billet acheté au modique coût de 50¢ l'unité donne 1 chance sur 7.5 de remporter un prix. Ceux-ci sont de l'ordre de $50, $25, $10, $5 et $1 selon le jeu découvert sous la languette. Cette loterie amusante attire un grand nombre de joueurs qui se partagent plus de 70% des recettes.

Le club Alouette est satisfait d'avoir pu répondre aux requêtes de plusieurs sportifs en leur accordant une part des argents recueillis par cette loterie. Des sommes variant de $200 à $2000 ont été réparties entre ces groupes: Windsor Hockey Association, M. Lucien Gava, Hockey Club Alouette; Association francophone des sports de Windsor, M. Jacques Beauparlant, Balle-Molle Club Alouette; Ecole secondaire L'Essor, Equipe de hockey; Ligue de quilles Fleur de Lys, M. Mario Girard, Quilles; Essex Kent Broomball League, M. Rémi Lachapelle, Ballon sur glace; Ligue canadienne de Ballon sur Glace de Windsor, M. Florial Gaudet, Ballon sur glace; Association francophone des sports de Windsor, Mme Solange Ward, Quilles, Joyeux Troubadours; Windsor Recreation Hockey League, M. Bertrand Paulin, Hockey; Association francophone des sports de Windsor, M. Henri Pilon, Hockey; Essex Kent Broomball League, M. Fernand Poulin, Broomball; Stock Car Racin, M. Armand Noël et Tony Chiasson.

Avez-vous cinq minutes, S.V.P.?

Voir page 5

Le Festival de la Moisson: Une tradition bien établie



Selon Mme Ursule Leboeuf, présidente du Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches, le Festival de la Moisson ne cesse d'acquérir de la popularité depuis ses débuts en 1978. Cette année encore, une foule de participants se sont amusés lors des activités variées offertes tout au cours de la semaine. Du plaisir pour tous les goûts... à la soirée d'ouverture avec le spectacle présenté par des élèves des écoles St-Ambroise, St-Paul et L'Essor; à la soirée des laboureurs où eurent lieu des compétitions de force et de vitesse amusantes; lors de la journée artisanale où le cuisinier Michel Crovisier a préparé un menu complet analysé par la diététicienne Mme Lucienne Bushnell; les aînés ont eu aussi leur part de plaisir, de musique et de bonne "bouffe".

Radio-Canada était sur les lieux pour enregistrer l'émission Ontario-Midi diffusée en direct de la coopérative de Pointe-aux-Roches. Mme Leboeuf a répondu aux questions des animateurs Pierre Pilon de CBEF et Philippe Landry.

Quant aux spectacles de M. Pointu et de Georges d'Or, les billets ont tous été vendus et la salle a explosé d'entrain et d'applaudissements. Après un tel succès accru d'année en année, le centre culturel St-Cyr se propose de continuer cette tradition déjà bien établie du Festival de la Moisson.

Les femmes s'intègrent à la vie économique canadienne

N.D.L.R. — M. Jean-Marc Legros, directeur régional du district de Windsor et London pour le ministère de l'Emploi et de l'Immigration, a prononcé récemment devant les membres du club Richelieu un discours fort intéressant au sujet de la promotion de la femme sur le marché du travail et plus particulièrement sur les mesures prises par le gouvernement fédéral pour la favoriser. Il nous fait plaisir d'en publier le texte sur cette page.

Monsieur le président, mesdames et messieurs:

Il me fait extrêmement plaisir de renouer connaissance avec les amis du club Richelieu.

En lisant les statuts du Richelieu International article 13 modifié en 1974, j'ai remarqué que "le but d'un club est de promouvoir l'épanouissement de la personnalité de ses membres par le contact humain". Ceci m'a donné l'idée de vous entretenir des perspectives nouvelles pour les femmes de la population active, en fait l'épanouissement des femmes sur le marché du travail au cours des années 80, et si vous le permettez je vais citer le ministre de l'emploi et de l'Immigration, Monsieur Lloyd Axworthy, lors de la conférence des femmes ouvrières à Winnipeg le 27 septembre 1980.

"Mon évaluation des caractéristiques de la population active, des impératifs du développement économique de notre pays et des nouvelles priorités sociales me porte à conclure que des possibilités nouvelles s'offriront aux femmes canadiennes au cours de cette décennie. Mais, pour que ces dernières puissent se prévaloir de ces possibilités, il faudra que les gouvernements, les entreprises, les syndicats, les éducateurs et les organismes comme le vôtre concertent leurs efforts, et ce sont les gouvernements - particulièrement le gouvernement fédéral - qui devront paver la voie."

Le principe essentiel est que pour les femmes comme d'ailleurs pour tous les Canadiens qui ont atteint l'âge de travailler, le choix d'une carrière ou d'un métier est un droit et non un privilège.

L'époque où les femmes occupaient une place secondaire dans le monde du travail doit prendre fin, de plus en plus, les femmes veulent et doivent travailler. Ce ne sera que lorsque l'égalité d'accès à tous les emplois et la parité des salaires seront des réalités pour les femmes que celles-ci verront la fin de leur dépendance économique et qu'elles pourront véritablement exercer des choix libres.

Il ressort des constatations d'un groupe de travail de mon Ministère que les années 80 pourraient bien être la décennie du "choc du futur". C'est maintenant courant de dire que les années de croissance fulgurante de la population active sont chose du passé au Canada. Au cours des années de pointe, soit entre 1970 et 1974, le taux annuel moyen de croissance de la main-d'oeuvre a été de 3.5%. On s'attend que ce taux soit environ 2% par an au cours de la période de 1980 à 1984 et d'environ 1.7% par an au cours de la période de 1985 à 1989.

Une bonne partie de cette croissance résultera de l'augmentation du taux d'activité des femmes adultes. Cela n'est pas en soi un phénomène nouveau. Le taux d'activité des femmes adultes est passé de 19,4% en 1955 à 45.9% en juillet 1980. Selon les projections du ministère, il passera à environ 51% d'ici 1985. De plus, pour la première fois depuis des décennies, le groupe représenté par les jeunes diminuera par rapport au chiffre total de la population active. Cette évolution entraînera de sérieuses répercussions au plan économique.

Par exemple, le fait que les femmes contribueront de plus en plus à la croissance de la population active signifie que, si l'on veut éviter les pénuries de main-d'oeuvre, il faudra que les femmes continuent à se tourner de plus en plus vers les occupations et les secteurs d'emplois considérés jusqu'ici comme non-traditionnels.

Dans l'ensemble, l'évolution favorisera les métiers faisant appel à une technologie plus avancée et à une spécialisation plus poussée commandant des salaires élevés. De plus, étant donné que l'âge moyen de ceux qui exercent actuellement de nombreux métiers spécialisés est passablement élevé, il faudra que de nouvelles recrues soient prêtes à remplacer les travailleurs qui prendront leur retraite. Ce problème sera aigu après 1985.

Il y aura des changements quant à la répartition géographique de la croissance des emplois. Ainsi notre ministre prévoit que dans l'ouest du Canada le besoin net sera de quelque 34,000 travailleurs par an, en moyenne, au cours de la période allant de 1980 à 1985. Les besoins les plus marqués se feront sentir du côté des techniciens et des cols bleus hautement spécialisés. Ici je voudrais faire référence à l'exécution des méga-projets de construction de l'Alberta, au projet d'exploration de la Société Cold Lake Heavy Oil et de la Société Alsands Oil Sands, le pipeline de l'Alaska, l'exploitation de sables bitumineux, etc.

La solution vers laquelle le Canada s'est tourné en pareil cas, soit l'augmentation du nombre des immigrants spécialisés n'est plus valable. Premièrement, nos bureaux d'immigration à l'étranger nous signalent que l'offre de la main-d'oeuvre spécialisée diminue et deuxièment, et cela est plus important, il est indéniable que nous avons l'obligation de donner aux Canadiennes l'occasion de prendre des emplois hautement specialisés et qui commandent des salaires élevés.

Cet aperçu sommaire du marché du travail et des facteurs économiques nous permet de tirer un certain nombre de conclusions.

1. Le marché du travail sera beaucoup plus restreint d'ici 1985.
2. Une bonne partie de la croissance de la population active sera attribuable à l'augmentation du taux d'activité des femmes adultes.
3. L'âge moyen de la proportion des nouveaux travailleurs sera moindre.
4. La croissance du secteur des services qui a été à l'origine de la majorité des nouveaux emplois féminins, se ralentira et ceci par rapport à l'automatisation.

Tout cela amène une question évidente, qui est la suivante: "qu'est-ce que le gouvernement entend faire à cet égard?"

Premièrement, il faut reconnaître que nous n'avons fait que peu de progrès en ce qui concerne la formation des ouvrières et l'orientation en plus grand nombre des femmes vers des emplois généralement réservés aux hommes. Par exemple, sur le nombre des personnes qui en 1979-80 ont suivi des cours dans le cadre du programme de formation institutionnelle de la main-d'oeuvre du Canada, environ 30,540 soit 42% étaient des femmes. Mais seulement 862 femmes ont opté pour la formation dans les métiers "masculins" comme ceux de mécanographes, de programmeurs, de soudeurs. Par comparaisons, 35,000 hommes ont suivi ces cours.

Pour revenir à notre région, je voudrais vous donner quelques statistiques concernant la formation et l'emploi des femmes dans les métiers "masculins" pour la période du premier avril au 31 octobre de cette année: 1] femmes recevant une formation dans un collège communautaire: 15% du total; 2] femmes recevant une formation dans les ateliers des usines pour métiers "masculins": 13% du total.

En 1976, grâce à Ottawa et aux provinces, le projet d'orientation des femmes aux métiers a vu le jour dans les collèges communautaires comme St-Clair et Lambton et de plus en plus nous voyons les femmes se diriger vers les métiers mais malheureusement à un pas ralenti. De plus nous avons mis sur pied les services d'orientation professionnelle des femmes.

Le Canada ne fait pas bonne figure en ce qui concerne le nombre de femmes qui ont reçu une formation d'apprenti. A l'échelle nationale, environ 1% des apprentis inscrits dans les secteurs considérés comme "masculins" étaient des femmes en 1979.

Le gouvernement fédéral a signifié dans le discours du trône d'avril dernier qu'il attacherait désormais beaucoup plus d'importance à cet aspect dans la conception et la gestion de ses programmes sur les groupes désavantagés dans le monde du travail.

Maintenant parlons des mesures précises pour les années '80.

Nous savons que les obstacles auxquels se heurtent les femmes en matière d'emploi sont largement répandus et reliés. Il faut mener une offensive contre les préjugés et les distinctions injustes. Il faut des programmes d'orientation et le club Richelieu et les autres clubs doivent faire leur part. Tous les niveaux de la société doivent participer à cette stratégie.

Parmi les nombreux facteurs qui pourraient encourager les femmes à prendre des emplois non-traditionnels, mentionnons l'élimination du harcèlement sexuel, l'élévation des salaires, les perspectives d'avancement, les congés de

Voir "Les femmes s'intègrent..." à la page 9.

Ancêtre de la F.F.C.F.

Une association féminine en 1935

(collaboration spéciale)

Aujourd'hui la Fédération des femmes canadiennes-françaises compte plusieurs sections locales à l'oeuvre dans la région de Windsor-Essex. Cette jeune fédération a cependant eu un précurseur, du moins au pays des Grands Lacs. Son ancêtre pourrait bien être l'Association des Dames canadiennes-françaises, fondée en mars 1935.

Rassemblée au Monument national, sous la présidence de Mme Clifford Adams, une imposante délégation féminine fonde cette nouvelle société qui a pour devise: "Pour que la race survive". Le premier comité exécutif est composé de Mme I. Lanoue, présidente; Mme E. Larocque, 1ère vice-présidente; Mme Marie Martel, 2e vice-présidente; Mme Hector Malette, 3e vice-présidente; Mme Louis Monforton, secrétaire; et Mme Clifford Adams, secrétaire-trésorière.

Des comités sont aussitôt mis sur pied afin d'ouvrir un champ d'action plus large aux dames de langue française qui désirent s'intéresser aux oeuvres charitables, littéraires et sociales. Le comité des oeuvres charitables est sous la présidence de Mme E.C. Poisson, celui du recrutement sous la direction de Mme J.-L. Racicot et celui des amusements sous la présidence de Mme Denise McHugh. Un comité littéraire est également constitué, sous la direction de Mlle Gabrielle Racicot.

L'Association des Dames canadiennes-françaises veut, par les moyens de l'action française, "concourir à la conservation de notre foi et de notre langue", lit-on dans La Feuille d'Erable du 28 mars 1935.

Dès sa première année d'existence, la nouvelle société féminine joue un rôle actif dans l'organisation des célébrations marquant la Fête nationale. L'Association tient régulièrement des parties de cartes afin de mousser son recrutement. Son succès est entier: trente nouveaux membres s'inscrivent lors d'une première rencontre sociale. Lors du congrès de l'Union des cultivateurs de Kent et d'Essex, tenu à St-Joachim du 28 au 30 janvier 1936, la présidente de l'A.D.C.-F. rencontre un groupe de femmes le premier jour des assises (Journée des dames) et les invite à se regrouper pour mieux mener leur action française; une union de fermières est fondée sur les lieux, sous la présidence de Mme Louis-Philippe Pinsonneault.

Dans un prochain billet historique il sera précisément question des débuts de cette Union des cultivateurs de Kent et d'Essex.

Paul-François Sylvestre, Ottawa



Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

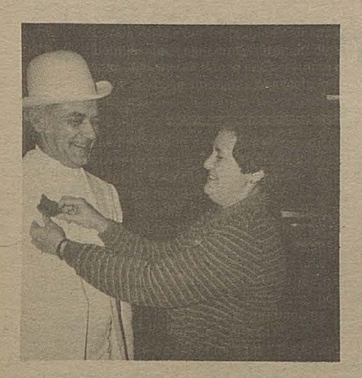
Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZIE DALLAIRE
Gérante de la publicité: HELENE BONTRONT
Responsable des abonnements: JEANNE McLEAN
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Chef d'atelier: MARIE-ANN TONER

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

Une tradition bien établie



Vendredi soir, plus de 300 personnes ont rempli la salle pour jouir du spectacle de M. Pointu, célèbre ''violoneux'' du Canada français. Interprétations de diverses pièces dont certaines composées par lui-même, chants par le guitariste Dougal Trineer qui dirige les trois musiciens accompagnant M. Pointu et musique de danse ont tour à tour enchanté l'assistance. Notre photo fait voir Mme Lucy Tremblay qui ajuste la boutonnière de l'artiste avant le spectacle. Un délicieux repas a clôturé la veillée.

Lors de la soirée d'ouverture du Festival de la Moisson, les étudiants des écoles St-Paul, St-Ambroise et L'Essor ont réuni leurs talents de musiciens et de comédiens pour offrir à l'assistance nombreuse une variété de spectacles fort appréciés.

Sur la photo, on reconnaît quatre musiciens de l'Harmonie scolaire de L'Essor dirigée par M. David Hill: Jean-Louis Bontront et Carl Paquin, barytons, Paul Mallette et Monique Bontront à la trompette ont exécuté deux pièces classiques.

La chorale de l'école St-Paul sous la direction de Mme Agnès Mailloux a interprété quelques chansons populaires.

Un groupe plus restreint de quelques jeunes a aussi chanté quelques mélodies connues. Et l'assistance s'est amusés en regardant les deux saynètes fort bien jouées par quelques comédiens amateurs.

Le directeur-adjoint de L'Essor M. Phil Charette ainsi que le curé de Pointe-aux-Roches le père Léo Charron ont adressé quelques mots lors des cérémonies d'ouverture de ce troisième Festival de la Moisson.



***

Lors de la soirée des aînés au Festival de la Moisson, plus de trois cents personnes ont été gentiment accueilli par la présidente du Centre culturel St-Cyr, Mme Ursule Leboeuf. Après avoir assisté à une messe spéciale concélébrée par sept prêtres dont le curé de Pointe-aux-Roches, le père Léo Charron, tous les aînés ont succombé aux délices d'un buffet fort tentant. Des diapositives sur la moisson et la graduation de L'Essor, des saynètes présentées par des amateurs locaux, une allocution du frère Philippe Faucher, président provincial de la Fédération des Aînés francophones de l'Ontario (à droite de la photo) et les chansons de l'invité M. Rodolphe Bordeleau d'Ottawa (à gauche sur la photo) ... un enchaînement d'activités qui a ravi les personnes agées. ''Nous avons beaucoup aimé ce retour musical à notre jeunesse grâce aux chansons de M. Bordeleau'' s'exclame Mme Charlotte Mongenais.

Le frère Faucher s'est dit heureux de voir tant d'amitié et de fraternité au sein d'un groupe qui jouit de plusieurs activités intéressantes tant et si bien qu'il aimerait y vivre.



Leamington reçoit une subvention

(Communiqué) — La ville de Leamington recevra $426,353 en subvention fédérale pour la réalisation de projets d'amélioration des quartiers.

Cette somme représente le premier versement partiel de la subvention que le gouvernement fédéral s'est engagé à verser pour couvrir la moitié du coût total des projets d'amélioration à Leamington, estimé à $1 million. L'autre moitié du coût sera répartie également entre le gouvernement provincial et Leamington.

M. Paul Cosgrove, ministre fédéral responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, et M. Claude Bennett, ministre du Logement de l'Ontario, ont annoncé que cette aide était offerte dans le cadre du programme des contributions pour les services aux collectivités (PCSC).

M. Cosgrove a déclaré que les fonds pour l'amélioration des quartiers pouvaient servir à des fins fort diverses, entre autres des projets concernant les routes, les trottoirs, les parcs, les centres communautaires et les installations récréatives dans le but d'aider à conserver les quartiers domiciliaires.

Administrés par la province, les fonds du PCSC sont affectés aux programmes d'amélioration des quartiers, aux programmes de logement sans but lucratif des municipalités et aux programmes d'épuration de l'eau et du traitement des eaux d'égout.

Pour la première année du programme, le ministère du Logement dispose de $20,6 millions en fonds fédéraux et de 6,8 millions en fonds provinciaux. En plus, une somme de plus de $45 millions, provenant des deux sources, sera distribuée aux collectivités ontariennes durant la deuxième année du programme.

L'université d'Ottawa lance une campagne de souscription

(S.D.) — Pour la première fois depuis vingt ans, l'université d'Ottawa fait appel au secteur privé en faveur du Fonds de l'essor, dont l'objectif se chiffre à $8,000,000, afin de répondre au besoin urgent d'apporter des améliorations à la condition des étudiants, à l'enseignement et à la recherche, aux installations et à l'équipement.

Cette campagne, malgré le nom qu'elle porte, se dissocie entièrement de l'école secondaire L'Essor et ce n'est que par pure coïncidence qu'on la désigne ''Fonds de l'essor.''

A l'Université, le budget est équilibré et ce n'est pas pour combler un déficit que cette campagne a été lancée. Mais il lui faut des fonds pour un certain nombre de besoins essentiels auxquels les subventions du gouvernement ne suffisent pas et qui sont étroitement liés à l'excellence de son rendement. Or, cette campagne auprès du secteur privé devrait lui fournir les moyens qui lui permettront à la fois de tendre vers une plus grande excellence et de maintenir sa contribution unique au Canada.

On demande à la Famille universitaire (Bureau des gouverneurs et administration, personnel, étudiants, anciens et parents) d'être le fer de lance de la Campagne et de servir d'exemple aux autres groupes de donateurs potentiels: hommes d'affaires, industriels, fonctionnaires, membres des professions, et à la communauté en général. La réponse du personnel enseignant et du personnel de soutien à l'Université a été très encourageante: au cours de la première anée de la Campagne dans ces secteurs on a atteint plus de 65% de l'objectif.

Chez les Anciens, l'objectif se chiffre à $410,000, outre le Fonds annuel des anciens, et on a tout lieu de croire que l'on peut atteindre et même surpasser cet objectif.

''Nous comptons sur votre générosité pour faire réussir la campagne du Fonds de l'essor auprès des anciens de la région Windsor-Chatham-Détroit'', a déclaré le président du comité des Anciens, M. Clarence Ouellette.

****

Les Franco-ontariens obtiennent justice

(Communiqué) Les 200 juristes d'expression française de l'Ontario, réunis à Ottawa les 14, 15 & 16 novembre, ont voté de se constituer en association provinciale. Les membres fondateurs ont choisi à l'unanimité de désigner leur association sous le vocable de ASSOCIATION DES JURISTES D'EXPRESSION FRANÇAISE DE L'ONTARIO (titre à ne pas être traduit). Une telle désignation permet d'accepter au sein de l'association non seulement les juristes qui sont de langue maternelle française, mais tous ceux qui peuvent s'exprimer en langue française et qui peuvent offrir des services juridiques en langue française en Ontario.

On a noté avec plaisir au congrès inaugural de l'Association la présence de nombreux participants qui n'étaient pas de langue maternelle française et qui étaient vivement intéressés à se joindre à l'Association. Plusieurs délégués du Nouveau Brunswick assistaient également au congrès.

La fondation de l'Association est une suite logique de la législation ontarienne qui permet maintenant d'avoir des procès en langue française en Ontario. Les buts principaux de l'Association sont de

a) promouvoir la disponibilité de services juridiques dans la langue française dans la province de l'Ontario en particulier, et au Canada en général;

b) de développer et de mettre à la disposition de ses membres et autres des sources de références et outils de travail en langue française tels que des lexiques, des formulaires, des manuels de terminologie et des textes de lois;

c) d'agir à titre de porte-parole auprès des autorités législatives et gouvernementales pour faire reconnaître les services juridiques en langue française, y compris la représentation des intérêts de l'Association et de ses membres auprès de toute agence du gouvernement et de tout comité législatif;

d) de travailler à l'amélioration de la disponibilité des services juridiques en langue fançaise dans la province de l'Ontario et dans tout le Canada par le développement de l'éducation juridiue et ue et para-juridique dans la langue française, l'éducation permanente du droit en langue française, ainsi que l'éducation de la population francophone de la province de l'Ontario dans ses droits;

e) de maintenir des liens avec les associations provinciales et nationales de juristes et d'associations locales, provinciales et nationales qui ont pour but de défendre, promouvoir et dévelopelopper les droits des francophones.

Au cours de cette même rencontre, l'Association approuvait à la quasi unanimité, soit à deux abstentions près, la résolution suivante:

"Que la Constitution du Canada reconnaisse le statut égal du français et de l'anglais dans la promulgation des lois, dans la procédure parlementaire et dans l'administration de la justice en Ontario.

L'Association entend donc soumettre un mémoire au comité spécial mixte faisant état de la raison d'être de cette résolution et des considérations d'ordre historique, juridique et sociologique sur laquelle elle repose.

En prison pour obtenir ses droits

(Communiqué) — Un autre Franco-Ontarien vient d'utiliser un terme de prison pour revendiquer ses droits. Jacques Aubé, conseiller scolaire au Conseil des écoles séparées de Carleton, s'est rapporté à la Cour provinciale et au poste de police d'Ottawa, pour purger une peine d'un jour de prison.

M. Aubé, marié et père de famille, a été condamné le 15 octobre à payer une amende de neuf dollars pour stationnement illégal, (Contrary to the provision of by-law number 1-80, section 19, expired meter) ou à passer une journée derrière les barreaux.

Jacques Aubé a plaidé coupable et a offert de payer l'amende lorsque l'acte d'accusation sur l'avis de comparution serait écrit dans les deux langues et quand les règlements de circulation dans la capitale nationale seraient bilingues.

Son geste se veut une protestation contre le fait que le gouvernement de l'Ontario ne reconnaît pas encore la gestion scolaire aux francophones sur l'éducation de leurs enfants, telle que demandé par les promoteurs du projet d'un Conseil scolaire de langue française à Ottawa-Carleton et contre le fait que le présent projet de loi constitutionnelle du gouvernement fédéral perpétue la situation de "deux poids, deux mesures" à ce sujet puisque les anglophones du Québec peuvent, en grande partie, gérer leurs écoles, via les Conseils scolaires protestants.

Avez-vous cinq minutes, svp?

Chers lecteurs,

Dans le but d'améliorer le contenu de notre journal et de l'orienter le plus justement possible vers vos intérêts et vos besoins, nous publions ce bref sondage auquel il vous est possible de répondre en seulement quelques minutes.

Prière de retourner vos réponses le plus tôt possible afin d'être éligible au tirage qui aura lieu le 15 décembre 1980: nous tirerons cinq noms parmi ceux qui auront répondu à cette date et nous prolongerons d'un an leur abonnement gratuitement.

Suzie Dallaire, rédactrice

Chaque membre de votre famille qui lit le Rempart coche ☑ une colonne.

1. Je suis:	**Répondant 1**	**Répondant 2**	**Répondant 3**	**Répondant 4**
Homme	☐	☐	☐	☐
Femme	☐	☐	☐	☐
Adolescent	☐	☐	☐	☐
Adolescente	☐	☐	☐	☐
Garçon	☐	☐	☐	☐
Fillette	☐	☐	☐	☐

2. Je lis:	**souvent**	**peu**	**souvent**	**peu**	**souvent**	**peu**	**souvent**	**peu**
A. Les nouvelles locales	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
B. L'éditorial	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
C. Les lettres des lecteurs	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
D. Les nouvelles nationales et provinciales	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
E. La page sportive	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
F. La page scolaire	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
G. La page familiale	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
H. La page spectacles	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

3. Je fais:	**Répondant 1**	**Répondant 2**	**Répondant 3**	**Répondant 4**
A. Les mots croisés	☐	☐	☐	☐
B. Les mots cachés	☐	☐	☐	☐
C. Les autres jeux	☐	☐	☐	☐

4. J'aimerais que Le Rempart accorde plus d'intérêt aux sujets suivants: (en cocher 3 ou 4)

	Répondant 1	**Répondant 2**	**Répondant 3**	**Répondant 4**
A. Les nouvelles d'associations	☐	☐	☐	☐
B. La politique municipale	☐	☐	☐	☐
C. Les nouvelles scolaires	☐	☐	☐	☐
D. Les francophones d'ailleurs	☐	☐	☐	☐
E. La religion	☐	☐	☐	☐
F. L'aide aux consommateurs	☐	☐	☐	☐
G. L'éducation des enfants	☐	☐	☐	☐
H. Des techniques d'entretien de la maison	☐	☐	☐	☐
I. Les arts (musique, peinture etc.)	☐	☐	☐	☐
J. L'artisanat	☐	☐	☐	☐
K. Les affaires juridiques	☐	☐	☐	☐
L. Les loisirs	☐	☐	☐	☐
M. Les voyages	☐	☐	☐	☐
N. Les sports	☐	☐	☐	☐

5. Vos suggestions sur d'autres sujets seront appréciées; veuillez les inscrire: ____________

____

____

Nom de famille: ____________

Adresse: ____________

____

Telephone: ____________

Retournez vos réponses à:
Le Rempart; (SONDAGE)
2418 rue Central
Windsor, Ontario N8W 4J3

MERCI BEAUCOUP! NOUS APPRECIONS VOTRE INTERET

L'enfant, le jeu et les jouets

Comment bien choisir un jouet

Par: Suzie Dallaire

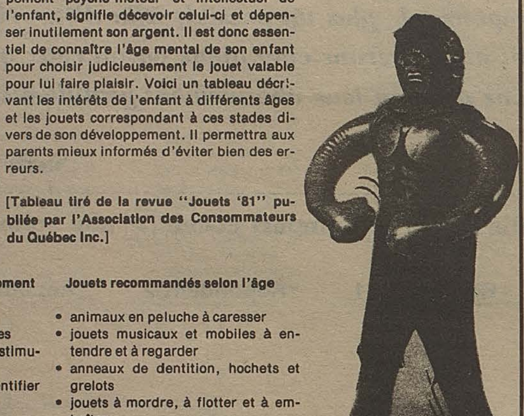
N.D.L.R. — Le choix d'un jouet s'avérant souvent difficile pour les parents, il est important de connaître les critères sur lesquels on se basera pour effectuer un achat valable pour l'enfant.

Les parents sont souvent à court d'idées quand il leur faut acheter un jouet à leur enfant et ce n'est sûrement pas en parcourant les étalages multiples des magasins qu'ils auront les idées plus claires... bien au contraire car la quantité énorme de jouets, leur qualité si variée et l'emballage attrayant rendent la tâche du choix très pénible.

Le jouet doit être adapté à l'âge de l'enfant.

Offrir un cadeau inadéquat, c'est-à-dire un jouet qui ne correspond pas au développement psycho-moteur et intellectuel de l'enfant, signifie décevoir celui-ci et dépenser inutilement son argent. Il est donc essentiel de connaître l'âge mental de son enfant pour choisir judicieusement le jouet valable pour lui faire plaisir. Voici un tableau décrivant les intérêts de l'enfant à différents âges et les jouets correspondant à ces stades divers de son développement. Il permettra aux parents mieux informés d'éviter bien des erreurs.

[Tableau tiré de la revue "Jouets '81" publiée par l'Association des Consommateurs du Québec Inc.]



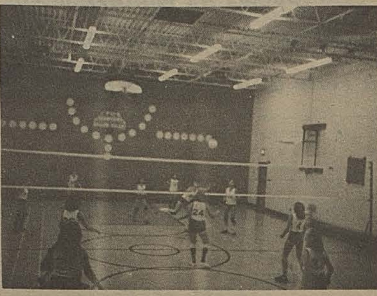
Age	Caractéristiques du développement	Jouets recommandés selon l'âge
Enfant de 0 à 1 an	Porte presque tout à la bouche • a besoin de contacts physiques • donnez-lui des jouets qui stimulent ses sens • aidez-le, vers 9 mois, à identifier son environnement	• animaux en peluche à caresser • jouets musicaux et mobiles à entendre et à regarder • anneaux de dentition, hochets et grelots • jouets à mordre, à flotter et à emboîter
Enfant de 1 à 3 ans	Se tient debout • cherche son équilibre • manifeste sa grande curiosité • explore tout sur son chemin • aime grimper, sauter, glisser et se cacher	• jouets à tirer avec une ficelle, à pousser, à enfiler et à marteler • casse-tête en bois • jouets pour l'eau et le sable • balançoire • ballons, poupées et marionnettes • livres d'images et d'histoires • grandes feuilles et grosses craies de cire pour griffonnages
Enfant de 3 à 6 ans	Imite les sons, les bruits, et les personnes • commence à partager et à attendre son tour • s'intéresse à la nature et aux animaux • son sens de la sociabilisation se développe peu à peu	• pâte à modeler, peinture digitale et accessoires de bricolage • jeux d'assemblage divers • jeux éducatifs • livres d'histoires fantastiques • tricycle, voiturette, premiers patins, skis, instrument de musique
Enfant de 6 à 9 ans	Devient de plus en plus autonome • joue la comédie et personnalise les rôles • échange et/ou collectionne (cartes, auto-collants, macarons, timbres, papillons, etc.) • découvre l'écriture et la lecture	• corde à danser et ballon • choix d'un équipement de sport (ex. bicyclette) • intérêt aux jeux scientifiques et jeux de société simples (dames, échecs, cartes à jouer, etc.) • livres illustrés et bandes dessinées • casse-tête complexes
Enfant 9 ans et plus	Réclame son indépendance • veut être considéré comme un être à part entière • étudie et adapte les jeux • accorde beaucoup d'importance et de temps aux amitiés et aux activités de plein air	• "kits" de chimie et autres • jeux électroniques divers • patins à roulettes • disques • livres d'aventures
Enfant de tout âge		Il n'y a pas d'âge pour les sacs de surprises... La réussite ne tient qu'à l'imagination du confectionneur. La forme, la grosseur, la texture, le contenu et l'usage en déterminent l'originalité.





Dans un prochain numéro: Les critères d'achat d'un bon jouet.

A l'école St-Ambroise

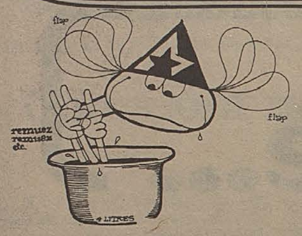


C'est mardi, le 18 novembre que les équipes de ballon-volant filles des écoles St-Paul et St-Ambroise s'affrontaient pour la première fois de la saison. On peut dire avec certitude que les deux équipes étaient de force égale et qu'une ou l'autre auraient pu emporter la victoire. Jusqu'à cette date, les deux équipes avaient gagné dans chacune de leur joute de la rive nord Ste-Claire. C'est donc avec un soupir de fierté et de contentement que les filles de l'école St-Ambroise enlevait la victoire. Bravo les "Jets" et continuez votre bel esprit d'équipe.

Pas de café pour les bébés

(SHS) Les produits contenant de la caféine (café, thé, cola, chocolat) sont venus rejoindre la liste noire des substances dangereuses pour le foetus. Une mère buvant de cinq à sept tasses de café par jour aura un enfant au moins trois fois plus actif que la normale. De plus, la caféine contenue dans 25 tasses de café ou dans 40 verres de cola peut provoquer des malformations à la naissance, selon de récentes études effectuées au Massasuchetts Institute of Technology.

Douceurs des Fêtes



La connaissance des unités métriques aidera le consommateur à effectuer ses achats plus facilement.

Un kilogramme - c'est une unité de masse! (les rôtis, poissons et dindes sont vendus au kilogramme)

Une gramme - c'est petit ou léger (les épices et les céréales se vendent en grammes)

C'est facile! 1000 g. = 1 kg

1 kg est légèrement supérieur à 2 lbs.

2 kg est légèrement supérieur à 4 lbs.

100 g est légèrement inférieur à ¼ lb.

250 g est légèrement supérieur à 1/2 lb.

500 g est légèrement supérieur à 1 lb

C'est le temps de commencer votre cuisson pour les fêtes.

Gâteau aux fruits, foncé

750 ml de raisins sans pépins (3 tasses)
750 ml de raisins sultana (3 tasses)
125 ml de cerises confites (1/2 tasse)
125 ml d'ananas confits (1/2 tasse)
125 ml de zeste de cédrat (1/2 tasse)
63 ml de zeste d'orange (¼ tasse)
250 ml de noix hachées (1 tasse)
375 ml de farine pré-tamisée (1 1/2 tasse)
2 ml de sel (1/2 cuil. à thé)
1 ml de soda à pâte (¼ cuil. à thé)
5 ml de cannelle (1 cuil. à thé)
5 ml de toutes-épices (1 cuil. à thé)
1 ml de macis (¼ cuil à thé)
1 ml de muscade (¼ cuil. à thé
250 ml de beurre (1 tasse)
250 de cassonade (1 tasse)
6 oeufs
125 ml de mélasse (1/2 tasse)

Garnir de papier brun épais deux moules à pain ou deux moules en couronne. Préparer les fruits et les noix; les saupoudrer de 63 ml de farine. Bien mélanger le reste de farine, le sel, le soda à pâte et les épices. Manier le beurre et la cassonade de jusqu'à consistence légère. Ajouter les oeufs, un à la fois en fouettant après chaque addition. Ajouter la mélasse; bien brasser le tout. Incorporer les ingrédients secs et le mélange de fruits et de noix en tournant. Remplir les moules préparés aux deux tiers. Placer un plat d'eau chaude au fond du four; l'enlever pour la dernière heure de cuisson. Cuire à four lent 120°°c (250°F) pendant 3 1/2 heures ou jusqu'à cuisson parfaite. Garder les gâteaux enveloppés d'un linge imbibé de brandy et bien couverts.

Biscuits polonais

625 ml de farine tamisée (2 1/2 tasses)
250 nl de beurre (1 tasse)
375 ml de pacanes hachées (1 1/2 tasse)
189 ml de sucre en poudre (¾ tasse)
lait

Ajouter assez de lait aux ingrédients pour obtenir une pâte facile à rouler. Abaisser la pâte, y découper les formes désirées. Cuire à four lent 175°C (350°F) pendant 10 min. Rouler dans le sucre en poudre.

Mange-métri

Maman, écrase
MAMAN, ÉCRASE

(SHS) L'usage du tabac chez la mère, avant la naissance ou pendant l'allaitement, ralentit le développement de l'enfant, selon une récente étude menée par la compagnie Heinz auprès de 400 bébés canadiens. L'alcool est aussi très nocif pour l'embryon, de même que certaines drogues comme le LSD qui provoquent des malformations congénitales. Une consommation quotidienne de deux à trois joints de marijuana aboutit dans 44% des cas à un enfant mort-né, selon cette recherche.



Le joyeux temps des Fêtes est déjà à nos portes!

A cette occasion, le Rempart vous invite...



... à écrire dans le Rempart des voeux à vos parents et amis de la région. Pour cela, communiquez-nous avant le 10 décembre la formulation de votre voeu; au maximum, une douzaine de mots et la façon exacte dont vous voulez voir apparaître votre nom. Les frais sont de $2.50.



... à partager une ou deux recettes de votre répertoire culinaire avec les gourmets de la région. Naturellement sans frais.



... à donner des abonnements au Rempart en cadeau. Faites-nous parvenir le montant de l'abonnement ainsi que le nom et l'adresse du destinataire et nous enverrons en votre nom une jolie carte annonçant votre cadeau avec le premier numéro.

Les femmes s'intègrent...

Suite de la page 2.

maternité, les garderies de jour, et quoi encore.

Bon nombre des programmes nécessaires pour offrir aux femmes la formation dont elles ont besoin existent déjà au niveau fédéral.

1. La loi sur la formation professionnelle des adultes est l'un des principaux instruments dont nous disposons qui permettra l'augmentation du taux d'activité des femmes dans le secteur "non-féminin".
2. Le programme de formation industrielle de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration. Ce programme permet aux femmes d'accéder au milieu de travail pour lequel elles se forment et permet de renverser les obstacles auxquels elles se butent entre le moment où prennent fin leurs études et celui où elles obtiennent leur premier emploi. A cette fin, le ministre a offert à tous les employeurs du Canada de rembourser 75% du salaire des femmes qu'ils formeront pour des emplois non-traditionnels, la contribution auparavant était de 40 à 60%. Ce programme permettera de former plus de 3,500 femmes durant la première année.
3. Les programmes d'action positive représentent un autre instrument majeur de promotion de la femme. Ces programmes permettent d'identifier et d'éliminer les distinctions injustes à l'égard de la femme par le biais de lois relatives aux obligations contractuelles, aux méthodes de recrutement, au niveau d'instruction, aux critères de poids et de tailles, etc. Le pouvoir d'achat du gouvernement semble légitime et nécessaire. Ainsi si les sociétés interessées souhaitent continuer à faire affaire avec l'administration fédérale, et nous parlons d'environ 11.5 milliards, c'est à elles qu'il incombera de faire disparaître les pratiques discriminatoires et de voir à équilibrer la composition de la population active.
4. Notre régime d'assurance-chômage est un autre élément important des services de soutien mis à la disposition des femmes. L'indépendance économique des femmes a été acceptée comme l'un des principes fondamentaux de l'action du gouvernement fédéral.
5. Nous avons aussi la loi sur les droits de la personne qui précise les cas de discrimination.
6. Finalement, notre Ministère a aussi élaboré une politique où nous avons dans chaque bureau une coordonnatrice pour les femmes qui désirent entrer ou revenir sur le marché du travail.

J'ai dit au début de mon exposé que des possibilités nouvelles s'offriraient aux femmes dans le monde du travail au cours des années 1980. Au Canada, nous entrevoyons un concours de circonstances qui pourraient être favorables et le gouvernement fédéral a pris l'engagement de faire de cet objectif une réalité.

Le rapport publié récemment par le Conseil national du bien-être sous le titre "Les femmes et la pauvreté" portrait en conclusion ce qui suit: "la plupart des femmes canadiennes se trouvent dans la gêne à un moment donné de leur vie. Cette gêne est rarement le résultat de circonstances sur lesquelles elles peuvent agir ou l'aboutissement d'un malheur extraordinaire. Dans la plupart des cas, les femmes sont pauvres parce que la pauvreté est une conséquence naturelle du rôle qu'on s'attend à leur voir jouer dans notre société".

La pauvreté des femmes et l'inégalité des chances sont dégradantes pour une nation qui, comme la nôtre, s'est vouée à la réalisation de l'égalité économique.

Je crois sincèrement que le gouvernement fédéral et mon Ministère ont mis en oeuvre un programme énergique pour donner aux femmes les moyens de prendre en charge leur droits économiques, pour leur garantir l'égalité d'accès aux emplois, pour faire en sorte qu'elles se voient offrir des emplois en plus grand nombre et pour répondre à nos besoins futurs de main-d'oeuvre.

Il reste beaucoup à faire, mais je suis persuadé qu'avec la collaboration de groupes comme le vôtre, nous atteindrons tous ces objectifs.

CARRIERES



Appel de candidatures mixtes

Fonction publique Canada — Public Service Canada

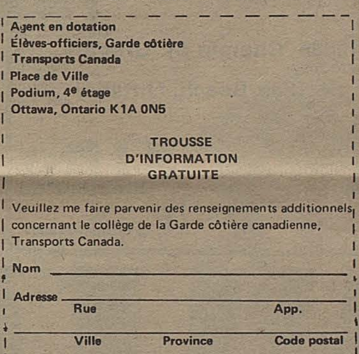
Dans un pays d'eau et d'espace

Devenez officier de la Garde côtière Canadienne

Des baliseurs, des navires rapides spécialisés en recherche et sauvetage, et une des plus importantes flottes de brise-glaces au monde portent tous l'insigne de la Garde côtière et assurent la sécurité des activités maritimes du pays.

La Garde côtière canadienne du Minisrère des Transports offre une excellente formation et une carrière intéressante aux jeunes gens, hommes et femmes, attirés par la vie en mer et désireux de mieux connaître leurs pays. Les candidats choisis seront formés en mécanique de marine ou en navigation au Collège de la Garde côtière canadienne, à Sydney en Nouvelle-Écosse.

Le programme d'une durée de trois ans offre une sélection de divers sujets incluant entre autres les opérations de navire reliées au pont ou à la salle des machines, les mathématiques, les sciences, le droit maritime ainsi que d'autres matières se rapportant à la navigation dans le monde maritime actuel. Pour de plus amples renseignements sur les critères d'admission ou encore pour obtenir des formulaires d'inscription, il s'agit simplement d'envoyer un coupon dès aujourd'hui. Les demandes d'emploi seront acceptées jusqu'au 31 janvier 1981.



Agent en dotation
Élèves-officiers, Garde côtière
Transports Canada
Place de Ville
Podium, 4e étage
Ottawa, Ontario K1A 0N5

TROUSSE D'INFORMATION GRATUITE

Veuillez me faire parvenir des renseignements additionnels concernant le collège de la Garde côtière canadienne, Transports Canada.

Nom ____________
Adresse ____________ Rue ____ App.
____________ Ville ____ Province ____ Code postal



On parle d'eux...

Plus de soixante personnes du club d'Age d'or Jean-Paul II de Windsor ont été chaleureusement reçues à Grande Pointe par Le club des aînés de cette localité. Les quelques deux cent cinquante participants ont dégusté un repas délicieux et dansé sur le rythme d'un orchestre bien enjoué. Plus de cinquante chanceux ont obtenu un prix de présence.

La Fédération des Femmes canadiennes-françaises a de nouveau connu un grand succès lors de la partie de cartes à l'église St-Jérôme, le dimanche 16 novembre, avec une assistance nombreuse. Cette soirée, organisée par la présidente Denise St-Denis et ses dévouées co-équipières, s'est déroulée dans une ambiance de fraternité et de joie. Plusieurs prix de présence ont été offerts généreusement par des amis avec ''la vente d'un sous'' et un tirage spécial a permis à certains de se mériter un coussin crocheté: **Réjeanne Chenier**, et plusieurs bôites de nourriture **Raymonde Godin**, **Jérémie Beaulne**, **Pat Leclair** et un mannequin à couture: **Rita Stacys.**

La pièce de résistance fut l'Encan chinois présentant un joli gâteau en forme de brebis offert par **Mme Robert Ippersiel** et dont l'heureuse gagnante fut nulle autre que **Réjeanne Chenier**, la grande chanceuse de la soirée. **Mme Denise St-Denis** a offert ses sincères remerciements aux participants qui ont su appuyer et encourager les efforts des membres de cette association. Elle a exprimé sa profonde reconnaissance en disant que les recettes de cette soirée aideraient à défrayer le coût de la Fête de Noël pour les enfants. Elle a aussi lancé une invitation à toutes dames d'expression française à faire partie de la Fédération, soit à St-Jérôme ou à Jeanne-Mance, dont les buts sont de promouvoir la culture française dans les foyers et dans la société.

On ne peut pas ignorer le fait que la Fédération des Femmes canadienne-françaises est bien vivante dans toute la région et que le généreux concours de toutes et chacune est bien précieux si l'on veut poursuivre les oeuvres de la Fédération. "Venez rencontrer de nouvelles amies, Mesdames, ou revoir les anciennes." Les réunions mensuelles ont lieu le 3ième mardi du mois à l'église St-Jérôme,20:00.

Une lectrice du Rempart, **Mlle Pacale Chambon**, s'est déclarée fort satisfaite des services offerts en français par Renseignements-Ontario. Tel qu'annonçé précédemment, ce tout nouveau programme vise à informer la population francophone sur tous les sujets relatifs aux affaires provinciales. Selon Mlle Chambon, le personnel affecté à ce programme a été d'une courtoisie et d'une vigilence remarquables envers elle et ils ont fait tout leur possible pour lui venir en aide. Nous rappelons le numéro de téléphone gratuit de Renseignements-Ontario: 1-800-268-7507.

Quelques directeurs des écoles élémentaires françaises de la région ont été les hôtes de près de deux mille délégués venus à Windsor récemment. La directrice de l'école St-Joseph, **Mme Marie-Anne Séguin**, a assisté le président du Conseil de l'Enfance Exceptionnelle **M. Don Rickley; MM Jean Bénéteau** de l'école St-Antoine et **Joseph Bisnaire** de l'école Sacré-Coeur faisaient partie du comité d'hospitalité à cette conférence du CEC. C'est le ministre de l'Education **Mme Bette Stephenson** qui a ouvert la soirée par une allocution portant sur la loi 82.

Calendrier des Evénements

[Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance]

22 au 30 novembre: Exposition et vente annuelle de Noël des pottiers du comté d'Essex.
Endroit: Parc Willistead à Windsor, ''Coach House''
Heures: de 19:00 à 21:00 en semaine; de 9:00 à 18:00 les samedis; de 12:00 à 18:00 les dimanches.

29 novembre: Marché aux puces au profit de l'A.P.I. de l'école Lucien-Beaudoin
Heure: de 9:00 à 16:00
Endroit: 754 California, Windsor.

29 novembre: Le corps de majorettes ''Les Papillons'' paradera dans le cadre du défilé de Noël.
Heure: 10:00
Endroit: Au centre-ville de Windsor, rue Ouellette.

30 novembre: Partie de cartes organisée par la Fédération des Femmes canadiennes-françaises de Jeanne-Mance.
Heure: 20h00
Endroit: Sous-sol de l'église Immaculée Conception
Prix: $1.00. Prix de présence et goûter seront offerts.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous; nous serons heureux de publier vos lettres.

Achats et ventes

N.D.L.R. — Les personnes qui veulent se départir de certains objets en bon étât ou d'autres qui, au contraire, veulent acquérir certaines choses à un prix moindre qu'au magasin sont invitées à annoncer leur intention de vente ou d'achat dans le journal. Ce nouveau service est offert gratuitement par Le Rempart.

A VENDRE: Une encyclopédie Jeunesse, éditée par Grolier en 1974 en excellent étât, sous le titre J'aimerais Connaître. Ces 23 volumes comprenant l'index et le guide des parents sont adaptés pour les enfants de la première à la cinquième année. Prix à discuter.

Communiquer au numéro 945-3071 entre 9:00 et 16:00 pour information détaillée.

Ligue de quilles "Les Joyeux Troubadours" de l'A.F.S.W.-E.

Classement en date du 23 novembre

Regroupement des Francophones	50
Ivan's Collision	45
Les Gagnants	45
Caisse Populaire #2	44
Club Alouette #1	44
Club Nevada #1	40
Club Alouette #2	39
Lou Nan Boutique	38
Club Nevada #1	36
Centre Canadien Français #1	34
Caisse Populaire #1	32
Centre Canadien Français #2	32
Scotts Chicken Villa	32
Les Pirates	31
Les Aigles	31
Les Chanceux	29
Tournesol	25
Howitt Battery	25
Crescent Lanes	24
Reid's Trophy	24

Plus haut simple

Hommes

Gilles Chiasson	223
Ziphirin Beaulieu	194
Claude Lefort	186
Aldo Muscedere	186
Roger Hamel	186

Femmes

Aline Chayer	222
Françoise Grondin	196
Solange Ward	185

Equipes

Howitt Battery	848
Centre Canadien Français #2	847
Club Alouette #1	816

Plus haut triple

Hommes

Gilles Chiasson	573
Germain Roy	526
Aldo Muscedere	521

Femmes

Aline Chayer	533
Martine Menard	491
Françoise Grondin	491
Christine Muscedere	466

Equipes

Club Alouette #1	2289
Centre Canadien Français #2	2274
Les Gagnants	2190

Plus haute moyenne

Hommes

Germain Roy	165
Gilles Chiasson	161
Laurent Basque	160

Femmes

Solange Ward	151
Cheryl Ducedre	148
Françoise Grondin	147

Essex-Kent

Classement en date du 22 et 23 novembre

Pee Wee

Murray & Murray	0
Tally-Ho	0

Filles Mineurs

Club Alouette	3
Purple Machine	0

Garçons Mineurs

Optimiste Junior Jets	2
Gauthier Roofing	2
Tilbury Pops	2
Tilbury Fire Department	1

Femmes

Thompson Sport	2
Crescent Lanes	1
Lauzon Tavern	6
Reid's Trophy	0
Crescent Lanes	1
Lauzon Tavern	1

Hommes

Chatham Red Devils	1
Ottawa Tavern	0
Belle-River Jets	0
Dom's Pizza	0
Gauthier Roofing	6
Ben Murray	1

Ligue de ballon-balai de l'A.F.S.W.-E.

Classement en date du 22 novembre

Division enfants:

Pelchat Diamond Drilling	0
Royal Arcanum	0
Reid's Trophy Centre	3
R.B.'s Sport Shop	0

dimanche 23 novembre

Division femmes:

Thompson Sport Centre	2
Caisse Populaire	0
Club Nevada	3
Metro Windsor Bedding & Furniture	1

Division hommes:

Club Alouette	1
Emeryville Auto Body & Paint	0
Village Inn	1
Don's Kitchen Centre	1

"Fleur de Lys" équipe de femmes

Classement en date du 19 novembre:

Les Malfaisants	42
Les Cartouches	41
Les Tanantes	37
Les Tourbillons	34
Les Moustiques	29
Les Oursons	27

Plus haut simple:

Carole Gagnon	211
Kim Chrétien	163
Gisèle Martineau	159

Equipes:

Les Moustiques	856
Les Malfaisants	833
Les Tananates	823

Plus haut triple:

Carole Gagnon	450
Suzanne Girard	449
Edna Labelle	433

Equipes

Les Moustiques	2435
Les Malfaisants	2433
Les Tanates	2350

Plus haute moyenne:

Martine Chrétien	140
Jocelyne Poulin	139
Huguette Haskett	139
Suzanne Girard	139
Yvette Lapierre	137

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvellez-le promptement!...Merci!



COMPAGNE RECHERCHEE

Demoiselle recherchée pour partager un appartment (région Seminole et Pillette) avec un autre demoiselle. Composer 948-7180 après 18h.

A LOUER

Chambres à louer, situées avenue Moy, Windsor est. Hommes seulement. Communiquer au numéro 258-6965.

A l'antenne de CBEF 540

jeudi 27 novembre
11h00 Au rythme du jour: Robert Devanthéry s'entretiendra avec M. Jean Lambert, spécialiste sur la sécurité des produits auprès du ministère de la Consommation et Corporations Canada; ils analyseront les lits d'enfants.
20h00 Hockey: les New York Islanders à Montréal
vendredi 28 novembre
19h00 Connaissance d'aujourd'hui: la deuxième partie de la découverte de l'écriture.
21h00 Premières: "Les quatre jumelles" de Copi avec Monique Mercure et Patricia Nolin.
samedi 29 novembre
10h00 Dans la mémoire des hommes: l'art du conteur.
20h00 Hockey: Minnesota à Montréal
dimanche 30 novembre
16h00 Ils sont des notres: des néo-canadiens de l'île Maurice, de l'Egypte et de la Belgique vivant à Cacouna Québec.
20h00 Par Quatre chemins: avec Jacques Languirang.
mardi 2 décembre
19h30 La révolution freudienne: la pratique psychanalitique.
La gagnante du concours "Pot-pourri mystérieux" d'une valeur de $100.00 fut Mme Claudette Renaud de Windsor. Les titres des chansons étaient: "Tit galop pour Mamou", "La complainte de la serveuse automate" et "Buenos noches mi amor". Le prix recommence à $25.00, bonne chance à tous.

A TVO
Canal 32 Windsor
Canal 52 Chatham

dimanche, 30 novembre
1:00 Enviroscope: Energie
1:15 Autonomie: Choix entretien des pneus
1:30 Comment lancer une petite entreprise
2:00 La planète de l'homme: Le jour sans incidents. Cette émission se concentre sur les processus d'altération qui produisent la variété physique et la beauté de notre planète.
2:30 Les grands chefs d'orchestre: Seiji Ozawa
3:30 Jennie, Lady Randolph Churchill: Un nouvel amour
6:30 L'enfance de l'art: Sylvain
Un jeune québécois de 13 ans, Sylvain Côté, montre des qualités exceptionnelles au hockey.
7:00 On aura tout vu!
Un radeau de sauvetage en mer déchaînée, un système électronique pour retrouver les enfants perdus, un sang universel, des études du cerveau de l'abeille pour mieux comprendre celui de l'homme, la mise au point d'un "gobe-pétrole" basé sur le principe de la moisonneuse et d'une baignoire auto-nettoyante pour oiseaux.
7:30 Nova: Les manipulations génétiques
L'homme recréera-t-il enfin ce paradis qui ne connaîtra ni infirmité, ni maladie?
8:30 LaPierre: A la une: L'acupuncture
9:00 Artistes et artisans: La céramique
9:30 Télé-cinéma
Coup de tête (France) Comédie réalisée par Jean-Jacques Annaud avec Patrick Dewaere, France Dougnac, Jean Bouise et Michel Aumont. Victime d'un guet-apens, François (Patrick Dewaere), joueur de soccer et travailleur sans histoires, est banni de son équipe, congédié au travail et fourtu en prison pour tentative d'un viol qu'il n'a jamais commis. Lorsqu'un accident d'autobus blesse plusieurs membres de l'équipe, François doit se rendre sur les lieux d'une joute et en ressort vainqueur, un héros acclamé par ceux qui l'avaient accusé auparavant.
Animateurs: Louise Nolan et Georges-André Prud'-Homme.

Mike et Mike

Réunis sur une même scène, Michel Rivard et Michel "Plume" Latraverse présentent ensemble un spectacle où, à l'enseigne de la poésie et de l'humour, chacun à sa manière fait revivre ses meilleures compositions. C'est le spectacle que vous réserve **l'Eté-Show**, le dimanche 30 novembre à 23h30 à l'antenne de TVOntario.

Michel Rivard, autrefois du groupe Beau Dommage, y va de quelques-uns de ses succès, souvent teintés d'une tendresse ironique. Le style de Plume, plus rock de signature et plus populaire de langage, dépeint avec lyrisme les situations de la vie courante et, en particulier, le sort des pauvres.

A la télévision de Radio-Canada

samedi 29 novembre
14h00 Quand j'ai vu la grandeur des suisses
14h30 Ciné-Famille Tintin: Objectif Lune.
20h00 Cinéma: Deux super flics avec Terrence Hill, Bud Spencer, Lawrence Gesner et Lucia Catenacci. Comédie policière d'origine italienne. 1977.
23h05 Cinéma La Chasse au diplôme Drame psychologique.
0h55 Ciné-Nuit Pleins feux sur Stanislas. Comédie policière.

dimanche 30 novembre
9h45 Les grands personnages de l'histoire en papier La Reine Victoria.
16h00 D'hier à demain Haute Egypte: les Arpenteurs de Karnak.
19h30 Les beaux dimanches Superstar: Jean Lapointe.
20h30 Les beaux dimanches Les grands villes du monde Paris. La ville de Paris.
21h30 Les beaux dimanches 30ème Anniversaire des Jeunesses musicales du Canada.

lundi 1er décembre
9h30 Animagerie La Chèvre
15h30 Album de Souvenirs De Montréal.
19h00 La fine cuisine d'Henri Bernard Au menu: amuse-gueule québécois et croustades de homard.

mardi 2 décembre
14h30 Cinéma Les Barbouzes. Comédie avec Lino Ventura, Mireille Darc et Bernard Blier.
20h00 Terre Humaine
20h30 Race de monde
21h00 Télémag Magazine d'information.
22h00 Moi aussi, je parle français La Martinique.

mercredi 3 décembre
10h30 Les ski de Randonnee
19h30 Actualites Ontariennes.
20h30 Le temps d'une paix
22h00 Viêt-Nam--La guerre de 10 000 jours.

jeudi 4 décembre
19h00 Ontario 30
20h00 Les grands films Le petit Marcel. Drame social d'origine fr. Avec Jacques Spiesser, Isabelle Huppert, Yves Robert. Marcel Desbaux cherche des contrats comme transporteur dans la région de Paris. Son amitié avec un commissaire, l'amène à devenir indicateur de police

vendredi 5 décembre
17h00 Histoires d'hier et d'aujourd'hui Cyrano de Bergerac.
20h00 Le monde de Marcel Dubé Virginie.
21h30 Science-Réalité
23h30 Cinéma Les Lavandes et le réséda. Drame psychologique.
1h15 Ciné-Nuit Papa, les petits bateaux. Comédie satirique.